



L'ENFER HAÏTIEN

Camil Perron reste introuvable

/4 et 5

Courtoisie

Le Quotidien

Leader de l'information régionale



THÉÂTRE DU SAGUENAY ET CABARET L'OPÉRA /2 et 3

« *Jamais je n'ai vu un dossier aussi complexe* »

- M^e Pierre Mazurette

L'HEURE DU MENAGE

Photo Rocket Lavoie

COMMISSION SCOLAIRE
DES RIVES-DU-SAGUENAY



Un gymnase de 4 M \$ /11

Courtoisie

DIMANCHE À PARTIR DE 16H

Quart de poulet* **6,99\$**

*choix du chef

le Coq Rôti

798409

Pour mes premières sorties...
mon dentiste c'est
Marc Desautels



797930

CLINIQUE DENTAIRE
ET CHIRURGIE ORTHODONTIQUE
Dr Marc Desautels

418 696-1626

672, rue Jacques Cartier Est, Chicoutimi
www.dentistemarcdesautels.com



LA FOLIE mazda 3 2010

1^{re} DE CLASSE

0% /60 mois

DU JAMAIS VU!



LIVRAISON RAPIDE

Ville: 8,1 L/100 km
Route: 5,9 L/100 km

de financement à l'achat

798011

L'Ami Junior

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

418.545.6555

Situation financière au Théâtre du Saguenay

M^e Mazurette promet



Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Il y a un ménage à faire au Théâtre du Saguenay et je vais le faire. La situation financière de la coopérative est extrêmement précaire et ça prend un plan de redressement très rapidement. »

Président de la coopérative du Théâtre du Saguenay depuis seulement novembre dernier, M^e Pierre Mazurette peine toujours à suivre les méandres financiers qui ont amené l'organisme de diffusion de spec-

« J'ai demandé au directeur général, Robert Hakim de nous présenter un plan de redressement qui pourra être mis en place rapidement. »

- M^e Pierre Mazurette

tacles à accumuler une dette de 275 000 \$ dans le cabaret urbain l'Opéra, dont la coopérative détenait 51 % des parts.

M^e Mazurette parle au passé parce que dans son esprit, la participation de la coopérative dans cette entreprise a été légalement vendue à un autre opérateur. La transaction n'a toutefois jamais été conclue puisque cet acheteur n'a jamais rempli

les conditions pour concrétiser la vente.

« La première chose que je dois dire, c'est que nous allons respecter les citoyens qui achètent des billets. Il faut aussi continuer cette programmation pour conserver la confiance des partenaires. Si nous devons annuler des spectacles, qu'est-ce que les gens vont dire l'an prochain quand nous allons vouloir signer des contrats pour des spectacles », déclare le président.

M^e Mazurette entretient des inquiétudes parce que des informations circulent à l'effet que le cabaret urbain l'Opéra serait mis en faillite dans les prochains jours et qu'un syndic aurait été désigné. Le président n'a pas encore été contacté par cette personne et espère que ce syndic permettra au Théâtre du Saguenay de présenter les spectacles à la programmation.

Interrogé à savoir si les problèmes financiers de l'Opéra vont provoquer par l'effet domino la faillite de la coopérative, Pierre Mazurette affirme qu'il est possible de renverser la vapeur. Il répète que l'organisme de diffusion est dans une situation très difficile, mais qu'un plan de redressement solide permettra de sortir de la crise avec un contrôle très serré des dépenses: « J'ai demandé au directeur général, Robert Hakim de nous présenter un plan de redressement qui pourra être mis en place rapidement. »

Le président du conseil n'a toujours pas entre les mains les détails de la comptabilité de



Président de la coopérative du Théâtre du Saguenay depuis novembre dernier, M^e Pierre Mazurette a été informé quelques jours après sa nomination que les policiers enquêtaient en lien avec l'Opéra et, par ricochet sur la coop.

(Photo Rocket Lavoie)

la coopérative. Il peut toutefois avancer que le déficit d'opération de la coopérative ainsi que son déficit accumulé ont été en bonne partie générés par les investissements et les obligations de la coopérative dans l'Opéra.

À titre d'exemple, la vente de la participation dans l'Opéra qui

a échoué au cours des dernières semaines devait libérer le Théâtre du Saguenay d'une créance de 80 000 \$ auprès de la banque HSBC. En raison de l'échec de la transaction, la coopérative a été avisée par la banque qu'elle était toujours responsable de cette caution. Il y a quelques semaines,

malgré le fait que la coopérative n'a plus de lien avec l'Opéra, des chèques totalisant 30 000 \$ ont été faits pour défrayer des dépenses reliées au cabaret urbain.

Enquête policière

Le président du conseil d'administration de la coopérative

Projet d'une salle de spectacles

Saguenay sera diffuseur culturel, s'il le faut

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Saguenay pourrait devenir un diffuseur culturel officiel au même titre qu'Alma et d'autres villes du Québec si cette avenue s'avère incontournable pour aller de l'avant dans le projet de salle de spectacles.

D'ailleurs, le maire Jean Tremblay n'entend pas modifier son agenda dans ce dossier. La réfection de l'Auditorium Dufour ou la construction d'une salle en fonction pour laquelle il y aura une consultation publique restent les seules options.

Au cours d'un entretien en début de semaine sur la situation qui prévaut au Théâtre



Le maire Jean Tremblay promet que le dossier de la salle de spectacles se réalisera avec ou sans le Théâtre du Saguenay.

(Archives)

du Saguenay, le maire a été formel quant aux orientations

futures de la ville relativement à la salle de spectacles: le pro-

jet se réalisera avec ou sans le Théâtre du Saguenay.

« Il y a une politique qui prévaut pour tous les organismes que la ville subventionne. Il n'est pas question de réparer les pots cassés et les erreurs dont nous ne sommes pas responsables. Il est possible qu'un organisme vive des difficultés dans des circonstances particulières qu'il ne contrôle pas et c'est une situation différente que je peux comprendre », précise le maire Tremblay.

Le chef de cabinet du maire, Ghislain Harvey a ajouté qu'en plus de ne pas réparer les pots cassés, l'administration municipale exige des organismes qu'ils gèrent correctement les fonds obtenus. Dans le présent cas, M. Harvey a été informé

par les policiers de l'enquête, mais n'a pas tenté d'obtenir de précision additionnelle de ces derniers sur les éléments de leur investigation.

Le maire a été formel quant aux orientations futures de la ville relativement à la salle de spectacles: le projet se réalisera avec ou sans le Théâtre du Saguenay.

L'hôtel de ville a toutefois toujours confiance en M^e Pierre Mazurette, le nouveau président du conseil d'administration du Théâtre du Saguenay. □

un « grand ménage »

a été informé quelques jours après sa nomination que les policiers enquêtaient en lien avec l'Opéra et de façon plus générale le Théâtre du Saguenay. Ce dernier a immédiatement contacté le directeur adjoint de la Sécurité publique de Saguenay, Denis Soucy, pour en avoir le cœur net et surtout savoir s'il s'agissait d'une rumeur ou d'un fait avéré.

« M. Soucy m'a alors confirmé qu'il y avait une enquête. Il n'a pas été question du contenu de cette enquête. J'ai alors informé M. Soucy que la coopérative allait offrir toute la collaboration nécessaire aux policiers et nous sommes toujours disposés à collaborer étroitement avec les autorités. J'ai toujours agi dans la transparence partout où je suis passé et je vais continuer à le faire. »

Laisser une salle de qualité en héritage

CHICOUTIMI (LT) - M^e Pierre Mazurette n'est pas la marionnette du maire Jean Tremblay dans le dossier de la salle de spectacles. Il est là pour doter Saguenay d'une nouvelle salle moderne.

« J'aurais préféré me concentrer sur la véritable raison pour laquelle j'ai accepté la présidence de la coopérative. Je souhaite que l'on laisse en héritage une salle de qualité aux générations futures, et je vais le faire. »

L'avocat confirme qu'il a effectivement été approché par le maire Tremblay pour prendre la direction de la coopérative. Il n'a fait aucune promesse au maire quant à l'orientation du dossier de la salle de spectacles entre la rénovation et l'orientation.

« Mon premier geste a été d'obtenir l'engagement de la ville d'attribuer 50 000 \$ à chacun des groupes pour qu'ils puissent défendre leur projet. Quand la consultation publique sera complétée et que les citoyens auront fait leur choix, je vais alors me prononcer. Il n'est pas question d'imposer une orientation et la coopérative veut permettre que le débat se fasse », insiste Pierre Mazurette.

Il n'aurait jamais cru devoir composer avec une situation aussi difficile en début de mandat. Lors de l'assemblée annuelle de la coopérative, il a informé les membres de la précarité des finances. Aujourd'hui, il constate qu'elle s'est détériorée encore plus en raison de l'impact du gouffre financier de l'Opéra.

Pierre Mazurette a alors convoqué le directeur général de la coopérative pour l'informer de cette situation et obtenir des explications en lien avec cette enquête. Tout indique qu'à cette époque (début décembre), l'enquête policière était sans conséquence.

« Encore aujourd'hui, on sait qu'il y a une enquête policière, mais on ne sait pas sur quoi elle porte. C'est très difficile de travailler dans ce contexte et on peut être assuré que la situation sera clarifiée. »

Pierre Mazurette admet qu'en 32 ans de droit, il n'a jamais vu un dossier aussi complexe que celui du cabaret urbain et pourquoi une telle situation ait pu se dégrader à ce point, et ce, sans présumer des résultats de l'enquête policière. □

Nonobstant ce problème, M^e Pierre Mazurette est convaincu de pouvoir remplir le mandat confié par la ville dans le projet de salle.

« Il s'agit d'un dossier qui m'intéresse. Je vous rappelle que

« J'aurais préféré me concentrer sur la véritable raison pour laquelle j'ai accepté la présidence de la coopérative. Je souhaite que l'on laisse en héritage une salle de qualité aux générations futures, et je vais le faire. »

- M^e Pierre Mazurette

j'ai présidé le conseil du Musée du Saguenay quand nous avons débuté les démarches pour transférer le musée dans une nouvelle salle. Que l'on travaille un projet de 20 ou 40 M\$ dans le cas de la salle de spectacle, le défi est le même et ça m'intéresse. »

Pour atteindre cet objectif, Pierre Mazurette est prêt à faire table rase à la coopérative afin de permettre aux gouvernements et à la municipalité de s'engager dans un projet reposant sur des bases solides et où il n'y a aucune zone grise. □

RÉAGISSEZ!

Rendez-vous à redaction@lequotidien.com



En 32 ans de droit, M^e Pierre Mazurette admet qu'il a rarement vu un dossier aussi complexe que celui du cabaret urbain situé sur la rue Racine dans l'arrondissement de Chicoutimi.

(Photo Rocket.Lavie)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ciel variable (1 cm neige)
Max: -12 • Min: -12

SAMEDI

Neige intermittente
Max: -10 • Min: -11

DIMANCHE

Ensoleillé
Max: -15 • Min: -23

LEVER

7 h 31

COUCHER

16 h 15

MARÉE

CHICOUTIMI

Haute: 03 h 04 (3m9)
Basse: 09 h 45 (0m9)
Haute: 15 h 09 (4m8)
Basse: 22 h 44 (0m6)

LA BAIE

Haute: 02 h 59 (4m4)
Basse: 08 h 50 (0m9)
Haute: 15 h 08 (5m3)
Basse: 21 h 33 (0m6)

INSOLITE

Glissade policière

LONDRES (AFP) - Des policiers britanniques ont essuyé un blâme jeudi après avoir fait usage de leurs boucliers comme luges pour dévaler une pente enneigée.

Sur des images filmées par un passant, qui ont fait le tour de l'Internet, des policiers sont vus à bord d'un véhicule anti-émeute au pied d'une petite colline, proche d'Oxford. L'un d'eux, juché sur son bouclier, conseille alors à un collègue de «s'agripper aux sangles».

Le policier s'exécute, se faisant hisser au sommet de la pente par un confrère. Le lugeur en uniforme dévale alors la colline, sous les éclats de rire de trois collègues.

Leur supérieur hiérarchique a beaucoup moins apprécié. «J'ai parlé aux policiers et je leur ai rappelé sur un ton qui ne souffre aucune indulgence que faire de la luge quand on est en service, avec un équipement de la police et aux frais du contribuable est une très mauvaise idée s'ils veulent faire carrière sous mon commandement», a déclaré le responsable.

SOMMAIRE

| | |
|-----------------------|---------|
| Arts..... | 19 |
| Bandes dessinées..... | 21 |
| Bourse..... | 22 |
| Détente..... | 21 |
| Décès..... | 25-26 |
| Économie..... | 21 |
| Horoscope..... | 20 |
| Petites annonces..... | 23-24 |
| Sports..... | 28 à 31 |
| Télévision..... | 20 |



La famille de Camil Perron s'inquiète

Quelque part sous les décombres

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Le Félicien Camil Perron se trouve sous les décombres d'un petit hôtel situé près de l'aéroport de Port-au-Prince.

C'est le récit qu'a livré sa femme, Suzanne, à la famille depuis la République Dominicaine où elle a été transportée mercredi avec d'autres Canadiens.

«Elle a donné plus de détails à Valérie (fille du couple Perron) aujourd'hui (hier) sur ce qui s'est passé, mentionne Réjean Perron, frère de Camil. Elle a confirmé qu'il est sous les décombres. Il se trouvait dans le hall de l'hôtel quand le séisme a commencé. Suzanne, elle, se trouvait près de la piscine. Elle a dit qu'elle a vu l'édifice s'écrouler sur lui», raconte l'homme qui habite Roberval. Malgré l'émotion vive que suscite ce drame, Réjean Perron a accepté de parler au Quotidien.

« Nous ne faisons que penser à lui et à sa femme. Nous avons en tête la bonne humeur de Camil. On souhaite et on espère de tout coeur qu'il soit encore vivant. »

-Bernard Potvin

«Je trouve important de donner des nouvelles, car mon frère est très connu et j'ai reçu beaucoup d'appels téléphoniques de gens qui s'informent et compatissent. Nous gardons le moral et nous restons positifs en espérant qu'il est toujours vivant et que des sauveteurs pourront le sortir.»

M. Perron sait que les chances sont minces de le retrouver vivant. «Suzanne nous a dit qu'après la secousse, des

secours de fortune se sont organisés pour tenter de retrouver Camil. Ils n'avaient pas l'équipement pour déplacer les blocs de ciment. Ils ont crié, mais n'ont pas eu de réponse», raconte-t-il, la voix tremblante. Suzanne Perron n'a eu d'autre choix que d'abandonner les recherches et de se rendre à l'ambassade pour y passer la nuit.

Impossible de savoir pour l'instant si d'autres voyageurs en provenance du Québec séjournent à cet hôtel.

Suzanne Perron devait prendre un avion hier pour regagner Montréal. Sa famille s'organisait pour aller chercher cette femme bouleversée obligée de laisser son mari derrière elle.

Employeur bouleversé

Camil Perron travaille six mois par année chez Pelchat auto-caravane. Les employés

et les propriétaires sont sous le choc. «Nous ne faisons que penser à lui et à sa femme. Nous avons en tête la bonne humeur de Camil. On souhaite et on espère de tout coeur qu'il soit encore vivant», témoigne Bernard Potvin, copropriétaire.

Ce dernier a été abasourdi lorsqu'il a appris la nouvelle. «Il m'a dit cet automne qu'il devait faire un voyage humanitaire en Amérique du Sud. Finalement avant les Fêtes, il m'a dit qu'il partirait pour Haïti. Et le destin l'envoie deux heures avant ce terrible tremblement de terre. Lui qui allait là pour faire le bien. C'est injuste!», laisse-t-il tomber.

En guise de reconnaissance envers son ami-employé, Bernard Potvin a décidé de faire parvenir des photos du couple Perron prises lors du party de Noël.

Travailleur humanitaire de Saint-Ambroise

Jacques Asselin est sain et sauf

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La famille de Jacques Asselin est soulagée. Le travailleur humanitaire de Saint-Ambroise a été retrouvé en milieu de soirée hier réfugié chez un frère, à Port-au-Prince.

Par courriel, il a assuré que tout allait pour le mieux à une religieuse de Roberval. Contactée par la famille, cette dernière avait communiqué avec une connaissance, le frère Lucien Rivet, dans l'espoir qu'il aurait des nouvelles de Jacques Asselin et coup de chance, c'est à cet endroit que le travailleur humanitaire originaire de 62 ans se terrait depuis le tremblement de terre qui a secoué la capitale haïtienne.

«Ça fait dix minutes qu'on a su qu'il est en vie. Nous sommes tous très soulagés, c'est certain», s'est exclamée la soeur de Jacques Asselin, Marguerite, lorsque Le Quotidien lui a parlé peu après 21 h. Quelques minutes avant, elle lui a envoyé un courriel à la même adresse et attendait toujours une réponse.

Sans nouvelles du travailleur humanitaire de 62 ans qui se trouve en Haïti depuis le 20

novembre, les membres de la famille Asselin avaient multiplié les démarches depuis mardi. Ce qui les inquiétait davantage, c'est que M. Asselin avait l'habitude de donner des nouvelles régulièrement.

Jacques Asselin, 62 ans, s'affairait à la construction d'une école près de Port-au-Prince. Il devait revenir au pays en avril. Depuis le séisme qui a pratiquement détruit la capitale haïtienne, les membres de sa famille avaient tenté de le joindre sur son cellulaire, mais sans succès.

Un endroit où Jacques Asselin avait l'habitude de se réfugier, la villa Marese, a été durement touché par le séisme et quatre personnes à l'intérieur de la bâtisse ont trouvé la mort. Marguerite Asselin remerciait le ciel hier soir qu'il n'y était pas au moment de la catastrophe. «Il a sûrement joué de chance», a-t-elle exprimé.

Marguerite Asselin n'a pas l'intention d'essayer de persuader son frère de ne pas retourner en Haïti. Elle raconte qu'il vit son rêve en Haïti. «Il aime aller rendre service. C'est sûr qu'il se passe beaucoup de choses, mais il aime ça et il veut aider», résume-t-elle. □



Suzanne Perron, l'épouse du Félicien Camil Perron disparu en Haïti, devait prendre un avion pour Montréal, hier soir.

(Courtoisie)

«Tout le monde à Saint-Félicien l'aime. C'est un ami. On a terminé, juste avant qu'il parte, notre cabane pour pêcher sur la rivière. C'est mon chum de pêche», mentionne Potvin avant de garder un long silence. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Croix-Rouge

Des dons nombreux

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le bureau de la Croix-Rouge de la rue Jacques-Cartier à Chicoutimi a vu passer beaucoup de monde au cours de la journée d'hier. De nombreuses personnes de la région ont fait des dons pour venir en aide au peuple haïtien.

La secrétaire Cindy Matteau n'était pas en mesure de donner des chiffres, mais soulignait tout de même que la journée avait été très chargée. « Les gens ont très bien répondu à l'appel. On sent un élan de générosité. On espère que ça va continuer », souligne-t-elle.

Sur le plan national, la porte-parole de la Croix-Rouge,

Geneviève Déry, mentionne que jusqu'à maintenant, 3 millions \$ ont été amassés pour Haïti. À ce montant, il faut ajouter les envois postaux qui commenceront à rentrer dans les prochains jours. C'est à ce moment que les employés pourront être en mesure de donner des chiffres régionaux précis. Hier, le gouvernement fédéral a également annoncé qu'il doublerait le montant amassé par les organismes de charité accrédités par le ministère du Revenu.

Jointe en début de soirée, Geneviève Déry était vraiment heureuse du montant amassé. « Au Québec, c'est vraiment très bon. Les lignes ne déroutent pas », raconte la porte-parole.

Les gens qui désirent faire des

dons peuvent communiquer avec le bureau régional de la Croix-Rouge au 690-3909. □



Marié et père de deux enfants, le sergent de la GRC Mark Gallagher, âgé de 50 ans, est devenu hier la quatrième victime canadienne confirmée du tremblement de terre à Haïti.

(Photo PC)



Un homme observe avec l'air découragé les ruines de Port-au-Prince qui démontrent bien à quel point l'aide internationale est plus que jamais nécessaire.

(Photo PC)

Gervais L'Heureux a vécu durant quatre ans en Haïti

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La reconstruction d'Haïti va s'opérer de l'intérieur, mais aussi grâce à l'aide internationale.

Le directeur par intérim de l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI), Gervais L'Heureux, connaît très bien le contexte haïtien. Originaire d'Alma, Gervais L'Heureux a passé les quatre dernières années en Haïti avant de revenir au Québec au mois d'octobre 2009. Il a occupé le poste de directeur général de la Fondation Paul-Gérin Lajoie en Haïti pendant deux ans avant d'assumer le rôle de directeur du Programme de développement local en Haïti. Arrivé dans le pays tout juste à la suite du passage de l'ouragan Jeanne en 2005, Gervais L'Heureux a vu et aidé le peuple haïtien traverser plusieurs épreuves au cours des dernières années.

« Certains avancements avaient été réalisés depuis quelques années malgré tout. Le tremblement de terre, c'est le coup fatal. On ne peut pas dire fatal, car il faut se relever. Mais maintenant, c'est la survie d'Haïti qui est en jeu, annonce-t-il. C'est le pays que j'ai habité pendant quatre ans que je suis en train de voir disparaître. Il y a des gens avec qui j'ai travaillé et dont je n'ai pas de nouvelles. Quand on fait de la coopération internationale, on ne fait pas seulement travailler avec des gens, on apprend à les connaître. »

Selon lui, l'État haïtien est trop faible pour permettre à lui seul au pays de se relever. Les organisations internationales joueront un rôle majeur dans cette

reconstruction qui s'annonce longue et ardue.

« Avant la catastrophe, 70 % du budget d'Haïti provenait de l'aide internationale. Ce sera 100 % demain, illustre Gervais L'Heureux. C'est la reconstruction d'une société qu'il faudra faire et pas seulement des édifices. Si le peuple relève le défi, on a le devoir de l'accompagner. »

Gervais L'Heureux s'inquiète plus particulièrement de l'attention médiatique accordée à Haïti. Il craint que dès qu'il se passera un autre événement marquant dans le monde, les médias et la population passeront à autre chose. Pour cette raison, les organisations humanitaires un

peu partout devront continuer à faire parler d'Haïti. « Il faut penser au lendemain avec l'aide humanitaire, souligne Gervais L'Heureux. Jusqu'à maintenant, les gens sont très généreux. Il faut maintenir cet intérêt. » □

VENTE FIN DE SAISON
SUR NOTRE COLLECTION
AUTOMNE-HIVER

TOUT DOIT SORTIR!

des rabais de **30%** à **70%**

FAUBOURG SAGAMIE: 2655, boul. du Royaume, Jonquière QC G7S 4S9 • 418-512-0777

**VOUS PARTEZ POUR LE SUD?
FAITES UN ARRÊT CHEZ**

LINGERIE-BOUTIQUE
L'Air Femme

- Lingerie fine
- Sous-vêtements
- Maillots de bain
- Vêtements prêts-à-porter
- Accessoires de voyage

COLLECTION CROISIÈRE 2010

Vêtements de voyage, maillots, robe soleil, sortie de plage



798-666

Flor deco
COUVRE-PLANCHERS DÉCORATION

Du 14 au 30 janvier 2010

Arvida Décoration

2602, rue Dubose, Jonquière
418 548-1104

R.B.Q.: 1192-2804-46

**Grande vente
rénovation**

Tout doit sortir

Jusqu'à

70%

sur couvre-planchers
en inventaire

(préart flottant, céramique, plancher flottant, bois franc et plusieurs autres spéciaux en magasin)

796-666

Gagnez un week-end de rêve au Valinouët pour 6 personnes

Incluant:

- 2 nuits d'hébergement dans un chalet à proximité des pistes
- Les billets de ski pour 2 jours
- Un souper table d'hôte au restaurant La Rencontre
- La location des équipements (si nécessaire) à la boutique de ski Sports Experts

Une valeur totale de 1500 \$

Le tirage sera effectué le samedi 6 mars 2010, à 15 h, à la station de ski. Le forfait est valide du 8 mars au 25 avril 2010 inclusivement, à l'exception des 2, 3 et 4 avril 2010.

Une collaboration: Les Nids des Monts-Valin 418-673-3411 www.nmv.ca

Remplir ce coupon et le déposer à l'information de la station

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Tél.: _____

LeQuotidien LE VALINOUEÛT
www.valinouet.qc.ca

N.B.: Le tirage a lieu au Valinouët le samedi 6 mars à 15 h
Le Valinouët, c'est plus que du ski, c'est du plaisir!

INFORMATION: www.avalinouet.qc.ca
418-673-6455

Projet d'agrandissement de l'aluminerie d'Alma

Le STAA invite à la mobilisation

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Le Syndicat des travailleurs de l'aluminium d'Alma (STAA) aborde 2010 comme la dernière année d'un contrat de travail qui doit normalement se prolonger jusqu'en 2015.

En 2006, Rio Tinto Alcan s'est engagée à amorcer les travaux d'agrandissement de l'aluminerie d'Alma au plus tard le 31 décembre 2010. Afin de prouver leur bonne foi, les dirigeants de la multinationale avaient accepté de mettre en gage la convention collective qui devenait caduque si la promesse n'était pas respectée.

À onze mois de l'heure de tombée, alors que l'économie mondiale reprend du mieux, rien ne laisse croire que RTA ira de l'avant avec son projet d'expansion à Alma. Les indices porteraient plutôt à croire que le géant de l'aluminium investira davantage d'énergie à la réalisation de son usine-pilote AP 50 à Jonquière.

Président du STAA, Marc Maltais reconnaît la dure réalité économique. Sans aller jusqu'à dire que ses membres ont été bernés en 2006, il juge que l'employeur n'a aucune raison valable de revenir sur sa parole. Il ajoute qu'au-delà des employés de l'usine, cette décision d'interrompre abrupte-

ment l'évolution du projet Alma II, en 2009, touche l'ensemble de la communauté almatoise, voire tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Aussi l'exécutif syndical a-t-il déjà entrepris son travail en vue de la négociation qui s'annonce entre les deux parties.

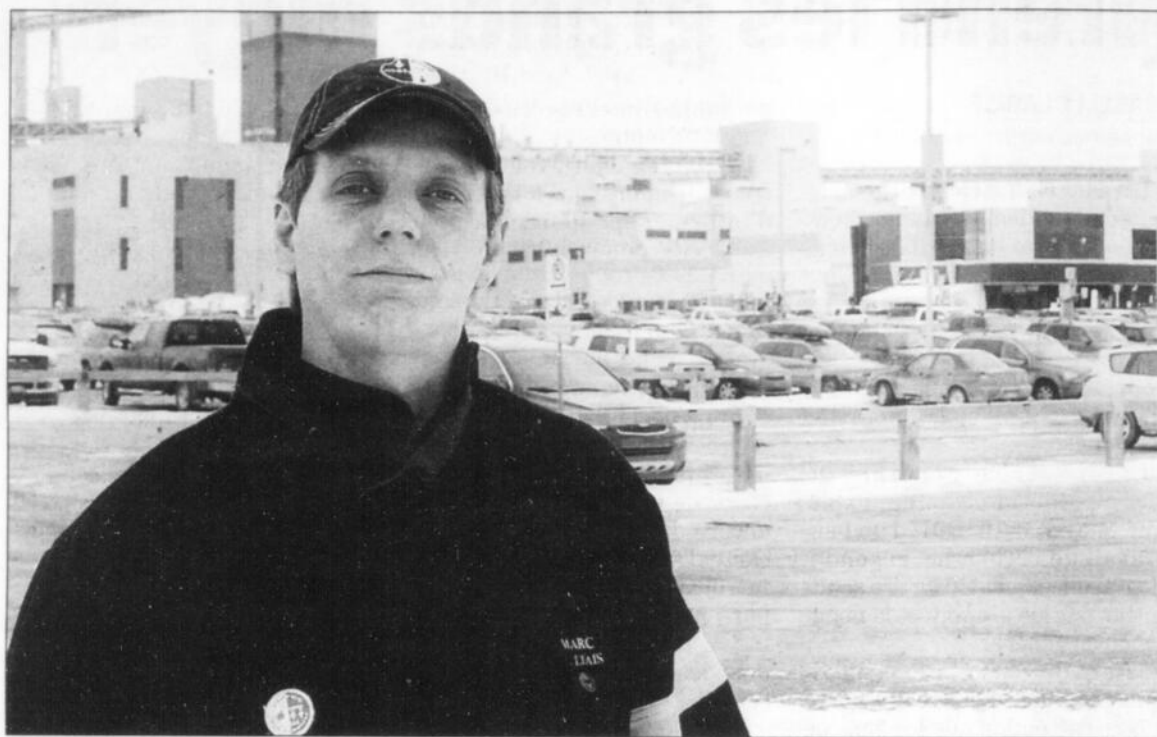
« Nous ne pouvons pas nous permettre d'attendre, souligne-t-il. Le travail de mobilisation est amorcé. »

Alma II

Dans l'optique de ne pas répéter les erreurs du passé, les représentants syndicaux ont l'intention de rencontrer les principaux intervenants socioéconomiques de la région, notamment les membres de la communauté d'affaires de Lac-Saint-Jean-Est, avant d'entreprendre les pourparlers avec la compagnie.

Selon Marc Maltais, l'appui de la population et des élus est essentiel.

« En 2006, les gens nous considéraient comme des enfants gâtés, et nous n'avons pas réussi à faire changer cette perception, confie Marc Maltais. Ça n'arrivera plus. La population avait l'impression qu'on se battait uniquement pour des cuves alors qu'en réalité, nous voulions davantage de bons jobs pour notre région. Le projet Alma II représente l'ajout de 150 travailleurs à l'usine, des gens payés 32\$ l'heure qui dépensent



« En 2006, les gens nous considéraient comme des enfants gâtés, et nous n'avons pas réussi à faire changer cette perception. Ça n'arrivera plus. La population avait l'impression qu'on se battait uniquement pour des cuves alors qu'en réalité, nous voulions davantage de bons jobs pour notre région », confie Marc Maltais, président du syndicat de l'Usine Alma de Rio Tinto Alcan.

(Photo Steve Tremblay)

leur argent ici. Ça représente 11 millions\$ en retombées économiques directes annuellement. »

Ce discours, Marc Maltais a déjà commencé à le propager auprès des élus. La Chambre de commerce et d'industrie de Lac-Saint-Jean-Est sera elle aussi sensibilisée dans un avenir rap-

proché. Entre autres arguments, le président syndical entend mettre en avant-plan les sommes consenties par Québec afin que se matérialise l'expansion de la division Alma.

« Nous avons vérifié auprès du ministre Serge Simard et il a confirmé que son gouverne-

ment a octroyé un prêt de 120 millions\$ à Rio Tinto Alcan afin qu'elle réalise le projet d'Alma. C'est ça, la vérité. Il est d'une importance capitale de rappeler que sur le prêt de 400 millions\$ accordé à RTA en 2006, il y a 120 millions\$ destinés exclusivement à l'agrandissement d'Alma. »

Historique

Selon les plans élaborés par RTA, le projet Alma II prévoit une augmentation de la capacité de production de l'usine jeannoise de quelque 170 000 tonnes métriques. Actuellement, la capacité de production de la division est établie à 400 000 tonnes de métal gris par an.

En avril 2008, le président de Rio Tinto, Tom Albanese, avait fait part de son intention d'accélérer le processus de concrétisation, lors d'un discours prononcé devant les membres du Cercle canadien de Montréal.

« Nous allons procéder de façon accélérée à une étude de pré-faisabilité sur l'expansion de notre usine Alma, l'une de nos plus modernes et de nos plus efficaces. Ce projet ajouterait environ 170 000 tonnes à la production annuelle de l'usine d'électrolyse Alma, qui est d'un peu plus de 400 000 tonnes. Notre objectif est de terminer les diverses études de pré-faisabilité aussi rapidement que possible », avait-il alors déclaré.

Un an plus tard, en avril 2009, l'équipe en charge du projet était complètement démantelée. La compagnie avait alors appuyé sa décision sur le prix à la baisse de l'aluminium et l'incertitude économique mondiale. □

Le ministre Claude Bécharde opéré d'urgence

Le cancer frappe une nouvelle fois

JOCELYNE RICHER

Presse Canadienne

QUEBÉC - Le ministre de l'Agriculture, Claude Bécharde, est à nouveau frappé par le cancer.

Après avoir combattu un cancer du pancréas au printemps 2008, il a été opéré d'urgence, mardi, pour une tumeur à l'intestin.

Il devra rester à l'Hôpital Hôtel-Dieu, à Québec, pendant au moins une dizaine de jours. La dernière fois, il avait été hospitalisé pendant plus d'un mois.

Mardi, M. Bécharde était en fait entré à l'hôpital pour soigner une hernie, mais en l'examinant les médecins ont découvert une tumeur cancéreuse qui obstruait son intestin et nécessitait une intervention immédiate.

Aucun pronostic ne lui a été fourni depuis son opération et son moral est bon, malgré l'annonce de la récurrence de sa maladie, a indiqué jeudi son cabinet.

Il ignore encore quel type de traitements il devra recevoir à la suite de cette intervention et dans combien de temps il pourra reprendre ses activités normales.

En 2008, il avait dû subir des traitements de chimiothérapie pendant plusieurs mois, après avoir été opéré le 11 juin pour une lésion obstructive au duodénum, causée par une tumeur cancéreuse primaire du pancréas, une forme de cancer particulièrement agressive.

Cinq ans après le diagnostic, les personnes



Entré à l'hôpital pour soigner une hernie, le ministre Claude Bécharde a été opéré d'urgence, mardi, pour une tumeur cancéreuse qui obstruait son intestin.

(Archives La Presse)

atteintes de ce type de cancer ont une espérance de vie de 20 pour cent.

Très amaigri et tout en poursuivant ses traitements, M. Bécharde a tout de même décidé, à l'automne 2008, de se porter candidat à nouveau, quand le premier ministre Jean Charest a déclenché les dernières élections générales.

Il est le député de Kamouraska-Témiscouata, dans le Bas-Saint-Laurent, sa région d'origine, depuis 1997. Il en est à son cinquième mandat.

Le premier ministre Charest a rendu public un communiqué, jeudi, pour lui souhaiter un prompt rétablissement et annoncer que ses fonctions seraient remplies en son absence par le ministre du Revenu, Robert Dutil.

En fin de journée, en point de presse, M. Charest a dit qu'il avait visité son ministre à l'hôpital mercredi soir et qu'il lui avait parlé jeudi « et son moral est très bon ».

« Claude m'a dit très clairement qu'il s'attend à revenir au travail », a-t-il commenté, en ajoutant que M. Bécharde était « un homme qui est fait très fort et qui a beaucoup de résilience ».

Âgé de 40 ans, M. Bécharde est un des hommes forts du gouvernement. C'est « un joueur de pivot », selon M. Charest, qui s'est dit « très près » de son ministre.

Claude Bécharde est ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes, de la Réforme des institutions démocratiques et leader adjoint du gouvernement.

Il a annoncé dernièrement un projet de politique de l'agriculture, la première au Québec, de même qu'un projet de loi sur le financement des partis politiques, dans le but de limiter toute ingérence des entreprises dans le processus démocratique. □

Répertoire d'information à l'intention des usagers

L'hôpital de La Baie prend les grands moyens

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

LA BAIE - Le Centre de santé et des services sociaux Cléophas-Claveau de La Baie prend les grands moyens pour faire connaître ses services à la population. Il distribuera dans tous les foyers de son territoire un répertoire contenant une foule d'informations utiles pour les usagers.

La directrice générale du CSSS, Martine Nepton, explique que cet outil, fruit d'un long travail de recherche, répond à des lacunes qui avaient été soulignées par les usagers et la population en général.

« Lors de consultations publiques en 2006, il avait été porté à notre attention que les gens ne connaissaient pas les services offerts par nos différents établissements, dont l'hôpital, et qu'ils ne savaient pas non plus comment y avoir accès. C'était identifié comme une priorité pour les

personnes interrogées », explique M^{me} Nepton.

En partenariat avec le comité des usagers, qui a la mission d'informer les gens, il a donc été décidé de produire un document facile à consulter et donnant des indications sur les différents départements, de même que sur des sujets d'intérêt. On y parle par exemple de l'accès à un médecin de famille, la préparation à un rendez-vous avec un professionnel de la santé, les codes de priorité à l'urgence ou encore du renouvellement de la carte d'assurance-maladie. On y retrouve également une liste de partenaires, comme les organismes communautaires. Les coordonnées sont indiquées à chaque section.

Martine Nepton précise que le répertoire, intitulé « Main dans la main pour une communauté en santé », a été réalisé, conçu et monté entièrement par les ressources du CSSS, ce qui a permis d'en limiter les coûts, évalués

à moins de 20 000\$ pour 25 000 copies de 24 pages chacune. Plusieurs personnes ont été mises à contribution pour en faire la relecture et s'assurer qu'il soit accessible, dont le comité des usagers, qui a également fourni la somme nécessaire à la réalisation de ce projet.

« Nous sommes très contents du résultat et nous espérons que les gens vont s'approprier le répertoire, qu'ils vont l'utiliser et le conserver précieusement. Car nous ne procéderons pas à sa publication tous les ans », mentionne la directrice générale.

Le lundi 25 janvier, il sera distribué dans tous les foyers de l'arrondissement de La Baie et des municipalités du Bas-Saguenay, soit Ferland-et-Boilleau, Rivière-Éternité, L'Anse-Saint-Jean, Petit-Saguenay et Saint-Félix-d'Otis. Des copies seront également disponibles dans les cliniques médicales et les organismes communautaires. Les membres du personnel en recevront également un exemplaire, ce qui leur permettra de se tenir au courant de ce qui se passe sur tout le territoire. □



La directrice générale du Centre de santé et des services sociaux Cléophas-Claveau, Martine Nepton, montre le répertoire des services qui sera distribué le 25 janvier dans tous les foyers du territoire.

(Photo Sylvain Dufour)



// EMBARQUEMENT

Après les bénévoles et les pourvoyeurs hier, le grand public pourra procéder à l'embarquement des cabanes dès 8 h ce matin dans le secteur Grande-Baie. La glace est maintenant suffisamment épaisse pour permettre aux pêcheurs de prendre place. Déjà en fin de soirée hier, quelques cabanes se trouvaient à la halte non loin du site. À l'Anse-à-Benjamin, un employé du ministère viendra prendre les mesures officielles au cours de la journée. Il manque encore un peu d'épaisseur à la glace qui varie de 10 pouces et trois quarts à 11 pouces et un quart. L'épaisseur nécessaire à l'embarquement des cabanes est de 12 pouces.

(Photos Sylvain Dufour)

**UN ŒIL AVERTI...
POUR RÉALISER
VOS RÊVES**

Votre conseiller
Camil Simard
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
791956

418-818-3523
www.camilsimard.com

ROYAL LePAGE
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
Membre indépendant et affilié de l'Association des courtiers immobiliers du Québec

Super Vente de janvier

25% Incroyable!

de rabais sur collection
2010 Lassima Ensaché

| Grandeur | Prix rég.: | Spécial: | ou 36 versements* |
|-----------|------------|---------------|-------------------|
| 39 pouces | 649 \$ | 487 \$ | 14 \$/mois |
| 54 pouces | 799 \$ | 599 \$ | 17 \$/mois |
| 60 pouces | 899 \$ | 674 \$ | 19 \$/mois |

ROTEC Lit électrique
Modèle 39 po. Rég.: 1498 \$
Avec matelas Elitex B

Spécial: **1224 \$**
ou 36 versements*
34 \$/mois

Prix début d'année

Matelas mix-match #540
(à ressorts)
39 pouces

Prix rég.: 239 \$
Spécial: **179 \$**

Nous sommes dépositaires de toute la gamme de matelas biologiques *Green Sleep*

MATELAS LION D'OR

3229, boul. St-Jean-Baptiste
Chicoutimi **418-549-5466**
1-800-463-9824

1670, boul. Walberg
Dolbeau-Mistassini **418-239-0678**
Dépositaire: J.M. Brisson
121, du Pont Nord, Alma **418-669-3000**



www.matelasliondor.com

*36 versements égaux taxes sus.

Trois usines de cogénération en péril

Saint-Félicien, Senneterre et Chapais formeront une coalition

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINTE-FÉLICIEN - Les usines de cogénération de Saint-Félicien, Senneterre et Chapais sont en danger. Les trois municipalités vont créer une coalition pour faire pression auprès du gouvernement et d'Hydro-Québec pour que la société d'État revienne ses tarifs pour l'électricité produite par les centrales.

« Nous sommes extrêmement coincés. Nous devons mettre



Gilles Potvin considère illogique la décision d'Hydro-Québec d'accorder des tarifs d'électricité plus élevés pour de nouveaux projets d'énergie à partir de la biomasse. Il craint que ça mette en péril les usines existantes qui sont payées moins du kilowattheure.

(Archives)

en place une coalition pour supporter nos industriels. Si le gouvernement ne fait rien, c'est la survie de ces trois usines qui est en jeu », prévient le maire de Senneterre, Jean-Maurice Matte.

C'est en discutant avec son homologue Gilles Potvin qu'il a eu cette idée. Le maire de Chapais, Steve Gamache, complète le trio. Les trois entreprises concernées feront aussi partie du groupe. Ensemble, ils développeront une stratégie pour convaincre la ministre des Ressources naturelles Nathalie Normandeau et Hydro-Québec. Georges Simard, maire de Dolbeau-Mistassini, sera invité à rejoindre les rangs de cette coalition. L'unité de cogénération appartenant à Boralex est en péril elle aussi, à la suite de la fermeture indéterminée de la papetière.

« Il y a de l'illogisme dans la façon de faire du gouvernement. On accorde des tarifs d'électricité pour de nouveaux projets de cogénération à près du double de ce qui est payé aux usines existantes. Ça va faire monter les prix pour la biomasse et nos entreprises n'auront pas la marge de manœuvre pour payer plus cher », fait valoir Gilles Potvin.

Les trois usines de cogénération de Saint-Félicien, Senneterre et Chapais sont payées entre 5 et 6 cents du kilowattheure produit. Dans l'ap-



L'usine de cogénération de Saint-Félicien est payée entre 5 et 6 cents du kilowattheure produit.

(Archives)

pel d'offres d'Hydro-Québec de l'automne 2009, la société d'État indique qu'elle accordera un tarif moyen de 11,2 cents du kilowattheure pour huit projets totalisant 60,7 mégawatts. Parmi les soumissions retenues, celle de 9,5 mégawatts de SFK Pâte de Saint-Félicien.

« Est-ce qu'on va faire mourir trois entreprises qu'on a mis 20 ans à développer à cause de ces appels d'offres? Je ne suis pas contre au contraire, il faut seulement faire preuve d'équité », avance Potvin.

Selon une source connaissant bien le milieu de la cogénération, cette différence de tarif pourrait représenter une somme de 25 à 30 \$ pour chaque tonne de biomasses. « À ce prix, il sera avantageux d'aller chercher la biomasse en forêt pour les entreprises existantes », mentionne le maire de Senneterre, Jean-Maurice Matte. D'ailleurs, Gilles Potvin estime que si le gouvernement décidait de faire rouvrir les contrats avec Hydro-Québec, il permettrait de consolider plus de 90 emplois directs et plus de 200 indirects. De plus, cette décision pourrait aussi créer des emplois dans le domaine du transport et chez des entrepreneurs forestiers. À titre d'exemple, plus de 50 camions livrent de la biomasse à l'usine de Saint-Félicien chaque jour. « Nous avons là, la chance de maintenir des usines en place,

mais surtout de relancer cette industrie. Au fond, ça ne coûterait pas plus cher à Hydro-Québec, car seulement 60 des 125 mégawatts ont été accordés dans l'appel d'offres récent. Si on bonifie les contrats des trois usines existantes, le coût reviendrait pas mal au même de ce qu'Hydro avait pensé payer pour les 125 mégawatts », propose le magistrat.

Agrothermie

Le maire Matte de Senneterre ne comprend pas non plus la logique du gouvernement. « On nous octroie de l'argent pour développer un parc thermique puis de l'autre côté, on met en péril l'usine qui est la base de ce projet », souligne-t-il. Senneterre comme Saint-Félicien a un projet de valorisation des rejets thermiques. On prévoit mettre en place une usine de séchage du foin et une pisciculture. La municipalité a reçu une aide de plus d'un million du fédéral tandis que Saint-Félicien recevra 4,6 M \$ pour son parc agrothermique.

La ministre Normandeau a toujours été réticente à rouvrir les contrats des tarifs payés pour l'électricité. Le maire de Chapais, Steve Gamache, a constaté sa fermeté lundi dernier. « Je l'ai rencontrée pour lui parler des difficultés de notre usine. Elle est très fermée à l'idée. Nous lui avons fait part d'autres scénarios pour trouver des solutions. Par contre,

j'ai insisté pour qu'elle saisisse les dangers liés à ce prix payé pour l'électricité. L'avenir est vraiment incertain », laisse-t-il tomber.

Le porte-parole de Nathalie Normandeau, Christian Tanguay, confirme que la ministre va prendre le temps d'analyser les arguments avancés par le maire de Chapais malgré ses réticences.

La centrale de cogénération de Chapais représente un employeur important pour la municipalité de 1700 habitants. L'usine doit composer avec de la biomasse de moins bonne qualité, car recueillie dans des sites d'enfouissement. Elle contient beaucoup d'humidité et de saletés qui provoquent une usure prématurée des équipements. Le maire craint beaucoup pour la survie de l'usine et veut tout faire pour qu'elle reste en vie.

Les trois usines de cogénération représentent une valeur de plus de 160 M \$ et produisent 625 gigawattheures par année. La cellule de crise de la Conférence régionale des élus fait de cet enjeu une priorité. □



Jean-Maurice Matte veut créer une coalition pour sauver les usines de cogénération de Saint-Félicien, Senneterre et Chapais.

(Courtoisie)

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-01-14

Jour payé! 01 03 06 12 16 26 19 compl.

Banco 09 18 19 20 24
25 28 30 33 37
41 46 51 57 59
60 61 62 69 70

Quotidienne 3 167
4 4967

Triplex 05 29
30 39 41

ASTRO Jour - Mois - Année - Signe
08 SEPTEMBRE 59 SCORPION

Extra 0398841

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-01-13

649 26 28 30 27 compl.
39 40 48

Quebec 49 11 14 39 30 compl.
40 44 48

| GAGNANTS | LOTS | GAGNANTS | LOTS |
|----------|-------------------|----------|-------------------|
| 6/6 | 0 3 626 408,00 \$ | 6/6 | 0 2 000 000,00 \$ |
| 5/6+c | 5 51 805,80 \$ | 5/6+c | 1 75 000,00 \$ |
| 5/6 | 62 3 451,30 \$ | 5/6 | 16 750,00 \$ |
| 4/6 | 4 137 98,00 \$ | 4/6 | 595 75,00 \$ |
| 3/6 | 82 651 10,00 \$ | 3/6 | 11 059 10,00 \$ |
| 2/6+c | 61 598 5,00 \$ | 2/6+c | 8 231 5,00 \$ |

Ventes totales : 11 998 626 \$
Gros lot prochain tirage (approx.) : 8 000 000 \$

Extra 0542174

LOTS BONIS

649+ 05 13 35 45 61 803,20 \$
01 04 34 40 42 1 166,60 \$

Les détenteurs d'une sélection Québec 49 jouée avec le Lotto 649 sur un même billet et comportant les quatre numéros d'une même sélection boni tirée se partagent une cagnotte de 49 000 \$.

Special-Gala

AU TOTAL, 5,9 MILLIONS \$ EN LOTS À GAGNER!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Jean Monbourquette vient chez nous!

Psychologue et conférencier de réputation internationale, auteur de nombreux livres et père des groupes d'entraide sur le deuil.

Le thème de sa conférence : **APPROVOISER SON OMBRE**

Judi 25 février prochain, 19 h 30 à l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi.

Réservez tôt sur le réseau www.reservatech.net ou en appelant : 418-545-3330 ou de l'extérieur 1-877-545-3330

Coût : 23 \$

Les profits iront à l'organisme Deuil 02

Cette conférence est présentée en collaboration avec l'Alliance funéraire du Royaume

Centre de solidarité internationale

Un premier forum pour ses 30 ans

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Afin de réunir tous les intervenants à une même table et célébrer son 30^e anniversaire, le Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean organise le premier Forum régional sur la solidarité et la coopération internationale à l'UQAC.

La rencontre qui prend fin ce soir permet de faire l'état de la situation et dégager des perspectives d'avenir pour le développement de la solidarité internationale dans la région. Rencontrée hier après-midi, la directrice générale du CSI, Martine Bourgeois, racontait qu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean, de plus en plus de groupes et individus font de la coopération internationale, mais travaillent souvent en solitaire. Avec une planète de plus en plus petite, elle souligne qu'il est important pour les personnes qui font de la coopération internationale de travailler dans un but commun afin d'atteindre

Prudence en motoneige

CHICOUTIMI (DA) - Un sixième accident de motoneige cette semaine a fait un blessé, tard mercredi soir, à Saint-Hedwidge. Les autorités rappellent du même coup aux usagers les règles de prudence au volant d'une motoneige.

L'homme de 48 ans de Jonquière a subi des fractures aux côtes quand il a été éjecté de son bolide après avoir frappé un amas de neige alors qu'il circulait dans un sentier fédéré. L'homme a joué de chance, car il ne se trouvait pas très loin de son chalet. Son ami est allé réchauffer la bâtisse avant de retourner récupérer le blessé pour l'amener au chaud et en sécurité. Il s'est par la suite rendu au relais Le Vison pour appeler les secours vers 21 h 30.

Les pompiers, les policiers et les ambulanciers ont mis en place une vaste opération de sauvetage qui a duré une bonne partie de la nuit. En raison de l'éloignement de la piste, l'évacuation de la victime par traîneau a pris fin vers 5 h hier matin.

Selon la porte-parole de la Sûreté du Québec, Hélène Nepton, la vitesse pourrait être en cause dans cet incident. Elle demande aux motoneigistes de demeurer prudents, car le manque de neige peut créer de mauvaises surprises. « Il ne faut pas penser que ça arrive juste aux autres », rappelle Hélène Nepton qui demande également aux motoneigistes d'avoir sur eux en tout temps leur équipement de survie. □



Gervais L'Heureux, Martine Bourgeois et Gerry Barr participent au premier Forum régional sur la solidarité et la coopération internationales.

(Photo Rocket Lavoie)

les résultats escomptés. C'est le Centre de solidarité qui fait le pont entre tous les groupes.

La forum débutait hier avec deux conférences très attendues. Le directeur général par intérim de l'Association québécoise des organismes de coopé-

ration internationale (AQOCI), Gervais L'Heureux, a d'abord entretenu les participants sur la tangente qu'a prise la solidarité internationale au cours des dernières années avec l'émergence de nouveaux partenariats. Pour sa part, le président-directeur

général du Conseil canadien de la coopération internationale, Gerry Barr, a parlé du rôle de plus en plus important joué par la société civile à l'international.

La deuxième journée du forum sera consacrée à une table ronde sur l'importance de l'implication des acteurs régionaux. Sept at-

liers thématiques se dérouleront sous des thèmes variés.

L'événement est organisé conjointement par l'UQAC, le Cégep de Jonquière, le Fonds d'entraide communautaire et le Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean. □

Avec ou sans rendez-vous



Marie-Kim, Jany et Josée

Offrez-vous une teinture-mèche... et invitez un(e) ami(e) pour une coupe gratuite!

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS: 418 542-1001 • 3778, boul. Harvey, Jonquière G7X 3A3

LA MAISON DE VOS

Bonneville

BONNEVILLE PAYE LES 2 TAXES

POUR UN TEMPS LIMITÉ
FAITES VITE!!!

PRÉSENTATION DE LA MAISON
Concept «R-3000» et «R-4000» Bonneville



Des maisons à couper le souffle!

Sur rendez-vous seulement
1-418-687-4621

www.maisonsbonneville.com



BONNEVILLE

vous accueille!

2 JOURS SEULEMENT

SAMEDI 16 janvier

DIMANCHE 17 janvier



LE MONTAGNAIS
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS



BONNEVILLE

CHRONIQUE

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Myriam
Ségal

msegal@ckrs.ca



Les taxes ? Bof!

Candidement, Jean Tremblay a avoué qu'il n'a pas prévenu les contribuables, lors de la campagne électorale, de la hausse spectaculaire de taxes imminente parce que cela aurait compromis sa réélection! Il se vante d'avoir limité à 15% l'augmentation de 35% qui se profilait en octobre.

La propagande a supplanté les données objectives dans la présentation du budget. Pour la première fois, la ville a publié les chiffres pour l'année sans comparaison avec l'année précédente sur la même feuille. Le citoyen doit imprimer les deux budgets et faire lui-même des calculs pour constater où va la hausse. Mais la Ville a préparé des documents statistiques permettant au maire de claronner qu'on paie moins qu'ailleurs.

Le grand argentier, Jean-Yves Provencher, invoque entre autres le schéma de couverture de risques pour justifier la hausse, mais en fait, le budget de la sécurité publique n'augmente que de 5%. Quasi tous les postes budgétaires montent un peu. La dette plus que les autres, malgré les bas taux d'intérêt. En culture, on ajoute 4,7 millions de dollars, 25% de plus. La célébration de Saguenay, capitale culturelle canadienne compte pour 2 millions... mais le reste?

Bof!

La « contribution à d'autres organismes » a grimpé de 27% en deux ans... Le maire affirme qu'il s'agit encore de cette célébration. Mais les 3 millions de l'an dernier? Quels sont ces autres organismes? Les documents publiés ne permettent pas de savoir. Qu'importe! Les citoyens font confiance à Jean Tremblay. Le score des élections le prouve.

Les esprits s'échauffent à Trois-Rivières et Montréal pour 7% de hausse.

Mais à Saguenay, 15%, cela passe... pour cette année. Les citoyens se disent: « Bof! On y a échappé durant sept ans... C'est comme si cela avait monté de 2% par an ».

Cependant, la grogne couve si cela se répète. Beaucoup de citoyens sont conscients du mensonge par omission de la dernière campagne. Ils s'attendaient à 5 ou 6%, pas 15! C'aurait été « fairplay » de les prévenir. D'autant plus que le nouveau rôle d'évaluation distord tout: ce ne sera 15% que pour ceux dont la maison a pris moins de 27% de plus value. Or, il n'y a qu'à Chicoutimi et Jonquière que l'augmentation moyenne est sous ce seuil. Partout ailleurs, c'est plus; beaucoup plus à La Baie, Lac-Kénogami, Canton-Tremblay.

Mystère

Dans toutes les villes, le rôle d'évaluation reste un mystère: deux chiffres, une addition, pas d'explication. Pourtant, les évaluateurs ont des critères. Dans un même quartier, une augmentation de 37% côtoie un 3%... À Lac-Kénogami ou La Baie, des hausses de plus de 50% font sursauter. N'y a-t-il aucun moyen de mieux informer le contribuable? Lui indiquer les ventes moyennes dans le secteur, le détail de sa fiche, bref, le raisonnement qui mène au résultat? Paternaliste, Jean Tremblay croit que le citoyen n'aimerait pas recevoir plus de chiffres.

La condamnation de la firme l'Immobilier par les tribunaux, notamment parce qu'un de ses propriétaires a menti sur ses compétences, rend d'autant plus légitimes les doutes. Cette firme a commis le rôle d'évaluation publié en janvier, mais n'a pas à le défendre et le justifier: contrat terminé en décembre. Celui qui prend sa relève devra en répondre, mais ce nouveau service de la ville ne sera en place que fin février...

L'impôt foncier est... foncièrement injuste: on achète une maison avec de l'argent sur lequel on a déjà payé de l'impôt; on casque chaque année sur la valeur théorique totale de la propriété, pas seulement sur sa plus value, comme sur un placement, dont seuls les intérêts sont taxés. L'argent qui paie la taxe foncière a lui-même déjà été imposé, et en plus, sous peine d'intérêts, il faut payer d'avance pour six mois, ce qui ferait scandale dans le commerce.

Normal que ce point hypersensible ait hissé Jean Tremblay au statut de héros municipal! Mais cela peut devenir son talon d'Achille...

La Réserve Ashuapmushuan gérée par les Innus!



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Saguenay : un débat terminé

Je suis estomaqué de constater l'entêtement de certains, dont le Mouvement Chicoutimi-Saguenay, à vouloir relancer le débat sur le nom de Saguenay. Je me souviens très bien d'avoir été consulté à ce sujet, comme tous mes concitoyens. Nous, je dis bien nous, avons décidé d'adopter le nom de Saguenay!

Tous avaient à cœur le nom de leur ville, que ce soit Jonquière, Laterrière, Arvida, Alma, Kénogami, La Baie...

Mais un seul nom devait ressortir et je crois que justice et logique ont été respectées avec ce choix populaire.

Natif de Kénogami, ayant vécu à Jonquière très longtemps, puis à Arvida pour revenir à mon lieu de naissance, j'ai accepté la décision en toute démocratie.

Ceux qui veulent rouvrir le débat sur le nom entretiennent une rivalité malsaine qui existe depuis la nuit des temps entre nos villes, plus précisément Jonquière et Chicoutimi. Ce temps-là est fini! M. André R Gauthier critique le maire Jean Tremblay

d'avoir été discret sur ses allégeances sur la question durant la consultation populaire. Peut-être ne voulait-il pas influencer le débat afin d'être impartial dans la décision, et ainsi laisser le citoyen décider de lui-même,

sans pression, et sans référendum coûteux? Le vote populaire a permis de faire reconnaître notre appartenance à notre nouvelle ville.. Saguenay.

Alain Girard
Saguenay

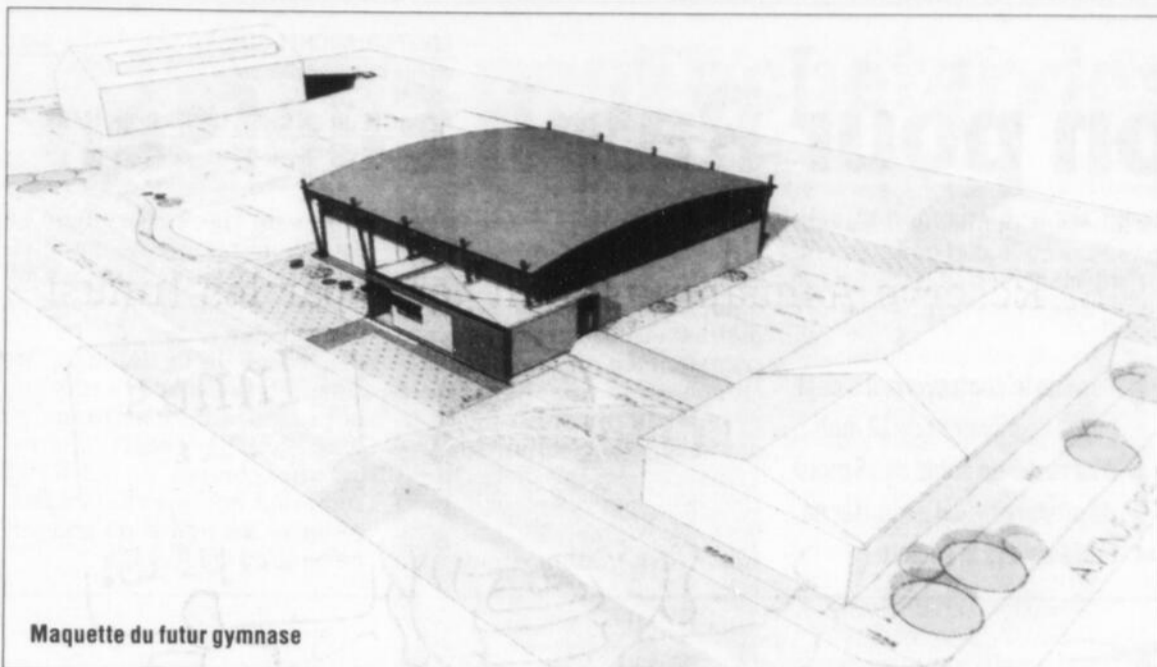
Situation inquiétante

M. Louis Potvin

C'est avec stupéfaction et inquiétude que j'ai lu votre article publié le 9 janvier dernier intitulé « Juvénat Saint-Jean de Dolbeau-Mistassini: Un salaire moindre pour la survie ». Il est extrêmement inquiétant de constater (l'ampleur) de ces coupures dans les salaires des employés, et ce sans pour autant réduire les services à la population. Il me semble que les jeunes professeurs du Juvénat n'ont pas vraiment le choix d'accepter ce bénévolat déguisé. Rappelons qu'il y a plus de 25 ans, en 1983, le gouvernement du Québec décrétrait les conditions de travail de tous

les employés de l'État, amputant par la même occasion leurs salaires de 20%. Aujourd'hui, les 375 000 travailleurs du secteur public et parapublic, incluant les enseignantes et enseignants du primaire, secondaire et collégial, peinent encore à combler ce rattrapage salarial et à faire reconnaître à sa juste valeur la profession enseignante. Accepter une baisse de salaire tout en continuant à assumer une tâche d'enseignement déjà lourde peut-il se faire avec autant d'enthousiasme? Cela tient, à mon avis, de l'angélisme.

Jacques Gagnon
Président du Syndicat des enseignants
du Cégep de Saint-Félicien



Maquette du futur gymnase



Le directeur des écoles Saint-Denis et Saint-Isidore du secteur Rivière-du-Moulin, Luc Émond, pointe le site où sera construit le nouveau gymnase.

(Photo Rocket Lavoie)

Bonne nouvelle pour les élèves du secteur Rivière-du-Moulin

Un nouveau gymnase de 4 M \$

Isabelle Labrie
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après six années de démarche, les écoles primaires Saint-Isidore et Saint-Denis du secteur Rivière-du-Moulin auront enfin accès à un gymnase flambant neuf, qui nécessitera des investissements de près de 4 millions \$. La nouvelle a été confirmée hier par la présidente de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay Liz Gagné et le commissaire du quartier, Antonin Simard.

Ce gymnase est le fruit d'un partenariat avec le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport qui injectera 50 % de la facture, soit un peu plus de deux millions \$ et avec Saguenay. La Ville et la commission scolaire paieront à parts égales la différence.

« C'est une excellente nouvelle pour les élèves, qui bénéficieront d'un endroit adapté à la

pratique du sport, de même que pour les citoyens du secteur, qui auront accès aux installations en dehors des heures de cours », souligne Antonin Simard.

Avant de pouvoir aller de l'avant et annoncer la construc-

« Le bassin d'élèves justifie cet investissement. Il faut continuer de développer nos installations dans les secteurs où il y a des élèves, et ce, même si on ferme des écoles ailleurs. »

-Liz Gagné

tion du gymnase, la commission scolaire devait attendre une réponse favorable de la Ville. Comme les sommes nécessaires à ce projet ont été réservées dans le dernier plan triennal de Saguenay, il est maintenant temps d'aller de l'avant. Pour sa part, la commission scolaire va procéder par emprunt pour aller chercher sa participation d'environ 850 000 \$.

Installations

Liz Gagné fait valoir que ce projet favorisera les élèves de ces deux écoles qui desservent 250 élèves, de la maternelle à la sixième année. Il sera d'ailleurs situé à mi-chemin entre les deux établissements.

« Ces écoles ont été construites il y a plus de 50 ans et à l'époque, on ne pensait pas à créer spécifiquement des endroits pour faire de l'exercice. Dans les deux endroits, les élèves font leurs cours d'éducation physique dans la grande salle, où on retrouve plusieurs poteaux, ce qui limite les sports qu'on peut y pratiquer, pour des raisons de sécurité », mentionne-t-elle.

Antonin Simard ajoute que le nouveau gymnase sera construit de façon à respecter les normes nationales des différentes disciplines. À l'intérieur, il aura une superficie de 1231 mètres carrés, il comprendra des vestiaires et des douches et pourra être divisé en deux plateaux.

Les plans préliminaires prévoient une construction en briques et bois. Ils seront soumis sous peu au ministère de l'Éducation pour approbation, puis les appels d'offres pour les

services professionnels seront lancés. Selon la présidente de la commission scolaire, la construction devrait être terminée pour la rentrée scolaire 2011.

Avenir

Liz Gagné est convaincue de la nécessité de construire de nouvelles installations, et ce, même dans un contexte de décroissance des clientèles, au moment même où des fermetures d'écoles sont envisagées.

Elle souligne que le gymnase sera érigé dans un secteur où la clientèle scolaire se renouvelle constamment.

« Le bassin d'élèves justifie cet investissement. Il faut continuer de développer nos installations dans les secteurs où il y a des élèves, et ce, même si on ferme des écoles ailleurs. Nous n'écartons pas la possibilité de réaliser des projets semblables dans d'autres secteurs, si la demande le justifie. Nous verrons », conclut Liz Gagné. □



La présidente de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay Liz Gagné et le commissaire Antonin Simard regardent les plans du nouveau gymnase.

(Photo Rocket Lavoie)



Le directeur montre le local où se tiennent actuellement les cours d'éducation physique à l'école Saint-Isidore.

(Photo Rocket Lavoie)

L'école des Quatre-Vents survivra

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'école des Quatre-Vents, située dans le secteur nord de Chicoutimi, est sauvée.

C'est la reconstruction partielle de l'école Le Roseau, détruite en grande partie par un incendie cet automne, qui est à l'origine de cette décision des commissaires de garder ouverte l'école des Quatre-Vents. Cette dernière, tout comme Georges-Vanier (La Baie), Antoine-de-Saint-Exupéry et Marguerite d'Youville (Chicoutimi), était menacée de fermeture par le comité de vocation des écoles de la commission scolaire.

« Nous reconstruisons Le Roseau, mais avec cinq classes de moins. Il faudra donc déménager plusieurs élèves dans les autres écoles des environs. Les jeunes ne se retrouveront pas nécessairement aux Quatre-Vents, mais nous devons nous garder une marge de manoeuvre », explique la présidente de la commission scolaire, Liz Gagné.

Trois écoles se retrouvent donc toujours dans les plans. Les séances publiques de consultation et le dépôt des mémoires auront lieu le 2 février 2010. Le comité préparera le rapport final du 13 au 22 février. Il y aura ensuite dépôt du rapport et les décisions du conseil des commissaires seront connues le 23 février. □

Production de marijuana

30 mois de prison pour Ralph Ellefsen

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Ralph Ellefsen, 48 ans, a été condamné à 30 mois de prison pour avoir produit de la marijuana dans une serre installée dans une maison unifamiliale située au 3310 de la route 170 à Laterrière entre le 1^{er} mai et le 16 novembre 2006.

Détenu depuis un bris de

condition et son plaidoyer de culpabilité survenu cet automne, Ellefsen a déjà purgé l'équivalent de 12 mois, ce qui lui laisse un solde de 18 mois avant d'acquitter sa dette envers la société.

Le juge Maurice Abud de la Cour du Québec a considéré qu'une partie des résidus des plants de marijuana ne pouvait être considérée comme étant de la drogue au sens de

la loi étant donné qu'il n'avait pas la preuve de l'équipement et du matériel nécessaires à sa transformation. Ce qu'il

Comme le contrevenant a déjà purgé l'équivalent de 12 mois, il lui reste un solde de 18 mois de prison avant d'acquitter sa dette envers la société.

est convenu d'appeler dans le milieu de la « trim », composée de tiges et de branches de plants débarrassés de leurs feuilles et cocottes, peut être transformée en huile de haschisch en la faisant bouillir avec du naphta, un procédé haut risque incendiaire.

Le représentant de la Direction des poursuites criminelles et pénales, Me Laurent Bouchard, voulait ajouter 55

livres de tiges retrouvées à côté de la récolte de marijuana pour justifier l'imposition d'une peine de quatre ans de pénitencier.

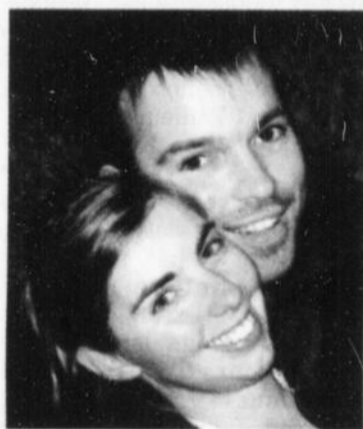
L'avocat de la défense, Me Dominic Bouchard, a reconnu la présence de marijuana en feuilles et en cocottes, ainsi qu'une somme de 12 535 \$ comptant que son client a laissé entre les mains du gouvernement du Québec. □



Futurs mariés 2010

Qui parmi ces trois finalistes méritera 1000 \$ en certificat-cadeau?*

Couple 1



Janie Gagné et
Guillaume Gagnon

C'est au cours d'un stage en agriculture que Janie a rencontré l'homme de sa vie. Lors de son entrevue à la ferme laitière, un jeune agriculteur a rapidement capté son intérêt. Il s'agissait de Guillaume, le fils du propriétaire et actionnaire de l'entreprise. Tout au long de l'été, Janie et Guillaume se sont découvert de nombreuses affinités. Comme son père, Guillaume avait trouvé l'âme sœur en engageant une stagiaire... Un an et demi plus tard, Guillaume demanda sa bien-aimée en mariage, lors d'un voyage en motoneige aux Escoumins. Le grand jour aura lieu dans quelques semaines. Le couple qui travaille à temps plein à la ferme laitière familiale célébrera son union le 13 février prochain à l'Orée des champs, un endroit champêtre qui leur ressemble. Ils partiront ensuite en motoneige vers la Gaspésie; ce sera leur voyage de noces.

Couple 2



Sandra Bilodeau et
Carl Côté

Depuis 13 ans, Carl et Sandra vivent une vie de couple assez mouvementée. Dès leurs premiers mois d'union, ils sont confrontés à l'arrivée d'un petit garçon nommé Alexandre souffrant d'autisme. Avec la naissance d'un deuxième fils, plusieurs déménagements, l'incendie de leur résidence... le couple a réussi à traverser les épreuves de la vie. Étant maintenant installés à L'Anse-Saint-Jean avec leurs deux enfants, Carl et Sandra réalisent que c'est grâce à la force de leur amour qu'ils ont pu surmonter ces défis. Leurs sentiments étant encore plus profonds suite à ces dures épreuves, Carl réalisera le rêve de sa dulcinée en lui demandant sa main. Le couple pourra crier haut et fort son amour le 15 mai prochain, pour ensuite célébrer son union lors de son voyage de noces en Californie.

Couple 3



Claudia Savard et
Éric Belley

Claudia et Éric uniront leur destinée le 13 mars prochain. Leur relation ayant débuté le vendredi 13 décembre 2002, pour eux, l'hiver est à chaque année le début d'une histoire magique et féérique. Le dénouement de celle-ci est comme la vie: rempli de surprises et d'aventures. Suite à de nombreux déménagements et à la venue de leur petit ange nommé Nathan, une nouvelle épreuve s'apprête à entrer dans leur vie. Éric, qui est militaire, quittera sa famille pour l'Afghanistan. De ce fait, le couple désire ne faire qu'un en étant uni par les liens du mariage. Claudia et Éric souhaitent ainsi symboliser que peu importe les épreuves de la vie, ils deviendront toujours plus forts!

Votez pour votre coup de cœur et courez la chance de gagner:

Un forfait romantique pour 2 au Manoir du Lac Delage, une valeur de 480 \$

- 1 nuitée avec massage double d'une heure
- Table d'hôte gastronomique du soir
- Déjeuner des Cantons
- Frais de service sur les repas
- Activités sur le site

COUPON DE PARTICIPATION

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Téléphone: _____

Courriel: _____

Je vote pour le couple:

Gagné/Gagnon Bilodeau/Côté Savard/Belley

Faire parvenir obligatoirement par la poste avant le 26 janvier 16 h

à: Concours «Futurs Mariés 2010» a/s Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

RÈGLEMENTS DU CONCOURS DISPONIBLES AU JOURNAL.

*APPLICABLE PARI MI LES ANNONCEURS DU CAHIER SPÉCIAL MARIÉS 2010, AU CHOIX DU COUPLE GAGNANT.

Investisseurs floués

De l'argent pour acheter des biens personnels

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Une comptable agréée de l'Escouade des crimes économiques de la Sûreté du Québec, Jacinthe Senneville, a suivi à la trace l'argent confié par une trentaine d'investisseurs à Yves Lespérance, accusé de les avoir fraudés.

Le présumé fraudeur promettait des rendements élevés de 100 % en six mois de 1999 à 2000, mais l'argent destiné à des « investissements sans risque » a plutôt servi à acheter des meubles, payer trois logements à l'accusé et ses proches qui menaient un train de vie luxueux dans un penthouse situé au dix-huitième étage d'un immeuble de la Grande-Allée à Québec.

Yves Lespérance demandait aux clients de signer des chèques à son nom personnel avant d'ouvrir un compte au nom de la firme Gestion Ymer



Selon la Couronne, Yves Lespérance aurait utilisé 465 000 \$ sans l'autorisation de ses clients.

(Archives)

dont il a été le principal administrateur. Sitôt l'argent déposé, il partait en direction de marchands qui avaient livré des biens à Lespérance et ses proches.

Sans le savoir, les investisseurs ont payé des factures totalisant 69 000 \$ en meubles livrés au domicile de Lespérance situé, à cette époque, au 250 de la Grande-Allée Ouest à Québec. Une autre facture d'électroménagers de 8000 \$ a été assumée par les investisseurs. Des montants de 1600 \$ ont été tirés du compte utilisé par Lespérance pour acquitter son loyer mensuel. Trois autres loyers occupés par des femmes ont aussi été payés par les investisseurs floués sans qu'ils le sachent.

Yves Lespérance n'est membre d'aucune corporation professionnelle, est actuellement sans revenu, n'a rédigé aucune déclaration de revenus à cette époque et est défendu aujourd'hui par un avocat de l'Aide juridique, Me Daniel Gravel.

La représentante de la Direction des poursuites criminelles et pénales, Me Nicole Ouellet, avance que Lespérance a utili-

sé 465 000 \$ sans l'autorisation de ses clients dont 244 000 \$ qui ont servi à acheter des actions d'une compagnie privée, Hasting Aviation, ce qui représentait un risque différent de celui convenu avec les investisseurs qui croyaient à des placements sans risque. La Sûreté du Québec n'a pas encore mis la main sur le certificat confirmant la propriété des actions.

Yves Lespérance est sans antécédent judiciaire. Il a été cité à procès après une enquête préliminaire tenue en mars 2006. Son procès a commencé au début de 2008 et a été ajourné parce que son avocat a cessé d'occuper. L'Aide juridique a pris le relais. La défense aura l'occasion de présenter son point de vue à une prochaine date d'audience. En attendant, Lespérance est en liberté. □



SOCIÉTÉ DES FABRICANTS RÉGIONAUX

La Société régionale en caricatures

5 à 7

Jeudi 28 janvier 2010 à 17 h

Holiday Inn Jonquière

À la découverte du caricaturiste Mario Lacroix et de quelques personnalités régionales déjà caricaturées

Dévoilement de trois caricatures originales:

M. Pierre Bouchard de STAS

Mme Marlène Deveaux de RSM/Deva

M. Régent Pelletier de C.R.O.I.

Activité bénéfique au profit de la Société des fabricants régionaux 50 \$/pers.

Info: 418 698-1007

798549

SOYEZ PRÊTS
POUR FÉVRIER 2010!PROGRAMME SOUVENIR OFFICIEL
vancouver 2010

PROCUREZ-VOUS LE
PROGRAMME SOUVENIR
OFFICIEL DES JEUX
OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES
D'HIVER DE 2010 À VANCOUVER

En vente dès maintenant sur
cyberpresse.ca/programmejeux2010

LeQuotidien

VANCOUVER 2010
FOURNISSEUR OFFICIEL

Salon
Bal & Mariage
Pour le meilleur
et pour le plaisir

Animation Spectacles Défilés de mode

DEUX SALONS SOUS UN MÊME TOIT

www.salonbaletmariage.com

HOTEL HOLIDAY INN - SAGUENAY

DU 15 AU 17
JANVIER 2010

Vendredi 15 janvier 18 h à 21 h

Samedi 16 janvier 10 h à 21 h

Dimanche 17 janvier 10 h à 17 h

DEUX SALONS SOUS UN MÊME TOIT

www.salonbaletmariage.comWWW.SALONVOYAGEVOYAGE.COMUN UNIVERS
QUI DONNE
ENVIE DE
PARTIR...SALON
VOYAGE
VOYAGE

CONFÉRENCES VOYAGE

ASSURANCE / VALISES
PAYS / AVENTURE
LITTÉRATUREVÊTEMENT
MÉDICAMENT
CROISIÈRE
SÉCURITÉADULTES 7\$
ÉTUDIANTS 5\$

795995

DE LAC & DE FJORD



//CINQ GÉNÉRATIONS

La naissance du petit Elliot, le 24 décembre dernier, a permis la réunion de cinq générations d'une famille de Saint-Félicien à l'occasion des Fêtes. Sur la photo de gauche à droite: l'arrière-grand-mère, Huguette Boisvert, l'arrière-arrière-grand-mère, Blandine Duchesne, le petit Elliot Tremblay, la grand-mère Christine Boily et le papa Alexandre Tremblay.

(Courtoisie)



//NOURRIR UN ENFANT

La campagne 2009 de Nourrir un enfant a dépassé ses objectifs. Près de 315 000 \$ ont été recueillis. Divers artistes ont accepté de soutenir la cause dans leur région. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Marie-Nicole Lemieux a fait la promotion de la campagne qui a permis d'amasser des dons qui serviront aux enfants démunis du Québec.

(Courtoisie)



//CADEAU

La Fondation Tommy Harvey, qui aide financièrement les familles du Saguenay-Lac-Saint-Jean dont un enfant est hospitalisé à l'extérieur de la région, a reçu tout un cadeau dernièrement. Chaque année, les pharmacies Pharmaprix tiennent l'activité Arbre de vie. Celle-ci permet d'amasser des fonds en invitant les clients à acheter une feuille de leur arbre. L'argent est ensuite remis à une cause choisie par chacune des succursales. Cette année, le Pharmaprix de Place du Royaume a sélectionné la Fondation Tommy Harvey. Ainsi, celle-ci a reçu un chèque de 4339 \$.

(Courtoisie)



//CHÈQUE

Le Club Lions de Jonquière a remis un chèque de 1000 \$ à la Maison des jeunes de Jonquière dernièrement. Sur la photo, la présidente du club, Jeanine Tremblay, et Andrée Boulianne, membre, sont entourées du coordonnateur Denis Bergeron et de quelques adolescents et animateurs de la Maison des jeunes.

(Courtoisie)

LA RÉGION EN VEDETTE

L'édition de février 2010 du magazine Géo Plein air consacre deux pages à la région, dans le cadre du reportage « Voyage au coeur de la meute » de Cécile Hauchecorne, dans « l'arrière-pays saguenéen » comme elle l'écrit. La journaliste a vécu une expédition de quatre jours en traîneau à chiens par l'entremise de l'entreprise anjeannoise « Plein air de l'Anse » (www.pleinairdelanse.com). D'ailleurs, le traîneau à chiens occupe une belle part de cette édition. D'autre part, il est aussi question de quelques athlètes qui participeront aux Jeux de Vancouver. Parmi eux, François-Louis « Flou » Tremblay qui devrait monter à nouveau sur le podium cette fois-ci.

JUDO À LATERRIÈRE

L'école de judo Ju shin kan de Laterrière invitent les jeunes de 5 à 10 ans ainsi que les adultes à s'inscrire aux nouvelles sessions disponibles, soit les lundis et mercredis, de 18 h à 19 h. L'entraîneur Émilie Doré a en effet terminé ses études universitaires, ce qui lui permet d'être disponible pour ces deux nouvelles plages horaires. On peut s'inscrire au (418) 678-9032.

CENTRE MULTISPORTS

Le conseiller de Laterrière Luc Blackburn, qui assistait à la conférence

du tournoi pee-wee de Jonquière récemment, a indiqué qu'il avait bon espoir que Québec confirme prochainement l'octroi d'environ 3,2 millions \$ pour le projet de centre multisports qui doit être construit au parc Nazaire-Girard. La part de Ville de Saguenay (autour de 1,7 million \$) est déjà entérinée et il ne reste qu'à attendre le feu vert du gouvernement du Québec. Le nouvel édifice devrait abriter un dojo permanent, une salle pour de l'entraînement cardio, une salle de danse ainsi que des espaces pour les terrains de jeux.

VOYAGE EN AFRIQUE

André Vallée est à la recherche de retraité(e)s de la région qui souhaiteraient participer à une expédition en Afrique vers la fin novembre 2010. M. Vallée précise qu'il n'est pas agent de voyage et n'est associé à aucune cause si ce n'est de montrer que les bonnes habitudes de vie et l'exercice sont les meilleurs moyens pour être en santé et heureux. L'invitation est lancée aux personnes en forme et prêtes à s'entraîner qui ont les moyens de s'offrir un séjour de quelque trois semaines (environ 7000 \$), car le voyage comporte un volet safari photos et l'ascension du Kilimanjaro. Pour plus d'informations, communiquez par courriel avec André Vallée à «beauval@videotron.ca».



Vous avez besoin de quelqu'un de bien spécial...

Chaque semaine des milliers de personnes lisent notre section carrières, professions et formation. Annoncez et vous trouverez!

Le PROGRÈS
dimanche

C'est ça!

796807

Faites-vous plaisir, abonnez-vous! 418 545-4664

Accusations de fraude

Régis Gauthier passe à une autre étape

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'ancien trésorier du Syndicat des employés de soutien du Cégep de Jon-

quière, Régis Gauthier, a renoncé hier à son enquête préliminaire sur un ensemble de 211 chefs

d'accusations de fraude envers son syndicat. Il reviendra le 26 février pro-

chain au Palais de justice de Chicoutimi pour indiquer s'il plaide coupable ou préfère la tenue d'un procès dont la date serait fixée ultérieurement.

Une somme de 94 000\$ aurait été illégalement prélevée de la caisse commune du syndicat au cours de son mandat qui s'est terminé avec la prise de sa retraite. La nouvelle équipe de direction du syndicat avait été étonnée par le redressement soudain des finances syndicales après le départ du trésorier et avait procédé à la vérification de dépenses. □

Alcool au volant

120 jours de prison

CHICOUTIMI (SL) - Une troisième condamnation pour conduite avec les facultés affaiblies a valu une sentence de 120 jours de prison à Jonathan Boily, domicilié dans le chemin de la Réserve à Shipshaw.

Il avait atteint un taux de 161 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang à un premier test suivi d'un deuxième avec 184 mg/100 ml.

L'homme de 32 ans n'avait eu que des amendes à sa première et deuxième condamnations. Accusé de conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool, il avait été remis en liberté à la condition de ne pas consommer d'alcool, une promesse qu'il n'a pas respectée le 21 novembre dernier. À cette date, les policiers avaient intercepté une automobile dans laquelle il occupait le siège du passager. Ils ont constaté qu'il avait absorbé de l'alcool. □

EN BREF

AIDE À LA TÉLÉ LOCALE

DOLBEAU-MISTASSINI (LP) - La télévision locale de Dolbeau-Mistassini a reçu une subvention de 285 000\$ du gouvernement du Québec pour sa relocalisation, l'aménagement d'un studio et d'une régie technique ainsi que pour l'acquisition d'équipements spécialisés.

«Je suis heureux que le gouvernement du Québec soutienne la télévision locale qui accomplit depuis plus de 30 ans sa mission d'informer la population du Lac-Saint-Jean, et plus particulièrement la communauté de Dolbeau-Mistassini. Près des gens, elle offre chaque semaine à ses divers publics environ neuf heures de programmation originale incluant plus de quatre heures d'information locale», a indiqué le ministre Serge Simard dans un communiqué de presse.

Aidons Haïiti

Toutes les pharmacies affiliées à la bannière Familiprix se transforment en centres de dons volontaires pour soutenir les gens affectés par le séisme.

Trois façons de donner :

- En déposant un montant dans la boîte prévue à cet effet dans les succursales
- En ligne au : www.familiprix.com
- En ajoutant **1\$** sur votre facture lors d'un achat

Familiprix doublera la somme de tous les dons de 1\$

ajoutés aux factures jusqu'au 23 janvier 2010.



Tous les fonds amassés seront entièrement remis à Médecins du Monde Canada en raison de leur intervention directe au chapitre de la santé en Haïti.
www.medecinsdumonde.ca



Familiprix

Vol présumé à la bijouterie Harry Roy de Jonquière

Le propriétaire reste introuvable

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le propriétaire de la bijouterie Harry Roy de Jonquière demeure introuvable.

L'enquêteur affecté au dossier n'a pas été en mesure de le joindre au cours de la journée d'hier.

En début de soirée, l'agent des affaires publiques à la Sécurité publique de Saguenay, Bruno Cormier, expliquait que le propriétaire n'a toujours pas donné signe de vie.

« On tente de lui parler pour qu'il réponde à nos questions », résume Bruno Cormier.

Plus aucun bijou

Rappelons que mercredi matin, quand les employés de la bijouterie des Galeries Jonquière se sont présentés au travail, il ne restait plus aucun bijou, sauf ceux qui étaient en réparation et au nettoyage dans l'atelier. Le vol est évalué à environ 200 000 \$. Selon un reportage du réseau CJPM, au cours de la journée d'hier, les employés ont communiqué avec les

propriétaires des bijoux en question pour que ceux-ci viennent les chercher.

Aucune trace d'effraction

Aucune trace d'effraction n'a été constatée par les policiers du Bureau des enquêtes criminelles qui traitent cette affaire comme un vol. Pour que l'enquête puisse progresser, ils veulent avant tout parler au propriétaire de l'établissement. « Pour l'instant, c'est à lui qu'on veut parler », précise Bruno Cormier. □



RBC Banque Royale®



Vous trouvez la maison. L'hypothèque sur mesure, nous l'avons.

OFFRES DE MEILLEURS TAUX*

Marge Proprio RBC®

Taux variable et à échéance fixe de 5 ans¹: 2,25 %

Marge de crédit²: 2,75 %

Consultez dès maintenant un conseiller en prêts hypothécaires RBC® et profitez de taux d'intérêt favorables grâce à une Marge Proprio RBC: il s'agit d'une hypothèque dont le taux est en partie fixe – pour la tranquillité d'esprit – et en partie variable – pour que vous puissiez profiter des bas taux actuels. De plus, nous pouvons vous recommander l'une des marges de crédit les plus avantageuses qui soient sur le marché. Pour bénéficier de nos conseils et de nos taux, **communiqués avec un conseiller en prêts hypothécaires RBC dès aujourd'hui. Rendez-vous à votre succursale ou à rbc.com/conseilhypothecaire.**



IMAGINEZ. RÉALISEZ.

Fier partenaire principal du relais de la flamme olympique de Vancouver 2010.

MC1 798362

* COVAN, 2009. Tous droits réservés. Les produits de financement personnel et les hypothèques résidentielles sont fournis par la Banque Royale du Canada sous réserve de ses critères de prêt standard. Certaines conditions s'appliquent. * Les taux indiqués sont les meilleurs taux offerts par la Banque Royale du Canada, selon les promotions présentement offertes au grand public. Cette offre peut être modifiée, retirée ou prolongée à tout moment, sans préavis, et elle ne peut être combinée à aucun autre taux réduit, offre ou promotion.

1. Le taux d'intérêt pour notre hypothèque à taux variable et à échéance fixe est notre taux préférentiel. Le taux d'intérêt changera lorsque notre taux préférentiel changera. Taux annuel du coût d'emprunt (TAC): 2,29 %. Le taux annuel du coût d'emprunt est établi d'après une hypothèque de 100 000 \$ sur le terme choisi, en supposant certains coûts d'emprunt (tels que les frais d'évaluation). S'il n'y a aucun coût d'emprunt, le TAC et le taux d'intérêt annuel seront identiques. 2. Le taux d'intérêt de la marge de crédit est établi d'après le taux préférentiel de la Banque Royale du Canada, majoré de 0,5 %. En date du 19 octobre 2009, le taux est de 2,25 % et changera, comme notre taux préférentiel, sans préavis. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada. ® Marque de commerce de la Banque Royale du Canada.

Financement accordé par la MRC Domaine-du-Roy

Le chemin de la Cavée sera déneigé



3 jours seulement
Ven. Sam. Dim.

LACOSTE

50%*

sur toute la marchandise de saison et chaussures

Chez **Lafamme**
SIGNATURE Inc.

419, rue Racine, Chicoutimi
418-549-2255 (Ouvert le dimanche)

*Sauf polos et accessoires

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

SAINT-ANDRÉ - La municipalité de Saint-André est à nouveau reliée depuis cet hiver à celles de Saint-François-de-Sales et Lac-Bouchette. En effet, les élus du milieu ont obtenu un financement pour payer le déneigement du chemin de la Cavée pour au moins quatre ans.

Depuis quelques années, cette route, qui permet aux gens du Lac-Bouchette et de Saint-François-de-Sales de se rendre à Saint-André sans faire de détour par Chambord, demeurait enneigée sur quelques kilomètres.

Afin de sauver des coûts, les élus de Saint-André et de Saint-

François-de-Sales avaient mis fin à leur accord. Les deux municipalités se partageaient effectivement le financement pour l'entretien de ce chemin.

Devant les nombreuses demandes du service de sécurité incendie et du service d'ambulance, la MRC Domaine-du-Roy a donc autorisé que le déneigement des quatre prochaines années soit payé par l'enveloppe budgétaire prévue pour le plan de sauvetage des municipalités dévitalisées (Saint-André, Lac-Bouchette et Saint-François-de-Sales).

Rappelons que la MRC planche actuellement sur un plan d'action pour revitaliser ces milieux. Québec a versé une aide de 760 000 \$ pour l'application du plan. « Même

si ce type de projet (déneigement) n'est habituellement pas privilégié dans les programmes de développement, nous avons décidé d'aller de l'avant. Parce que le plan d'action que nous sommes en train de monter pour améliorer le sort de ces milieux vise également la protection et la sécurité des citoyens. Mais c'est par mesure d'urgence que nous avons pris cette décision. Il y a trois prises d'eau sur ce chemin et l'accès était difficile en hiver », a expliqué Dominique Tremblay, responsable du développement du territoire à la MRC Domaine-du-Roy.

Les entreprises JSM de Saint-François-de-Sales ont décroché le contrat de déneigement pour quatre ans pour un peu moins de 20 000 \$.

Le maire de Saint-François-de-Sales, Louis-Joseph Gagnon, se réjouit de cette aide qui enlève un poids sur les épaules des élus. « Une municipalité dévitalisée veut dire difficulté. Nous avons peu de moyens. Et nous avons eu beaucoup de pression de la part des pompiers, des policiers et des ambulanciers. Les gens qui travaillent à l'école et à l'Ermitage voulaient également que cette route rouvre. Parce que certains proviennent de l'extérieur de nos municipalités et ce chemin permet d'arriver plus rapidement sur la route régionale », a rappelé le maire Gagnon.

Pour autoriser ce versement, la MRC devait obtenir le feu vert du ministère des Affaires municipales. Le MAMROT a accepté la proposition pour quatre ans, après quoi les municipalités concernées devront prévoir une mesure pour financer cette opération dans le futur. □

RÉSOLUTION 2010: FAITES-VOUS PLAISIR EN KIA.

PRENEZ LA RÉSOLUTION D'ÉCONOMISER AVEC DES OFFRES EXCEPTIONNELLES. DE PLUS, OBTENEZ UN CRÉDIT AU COMPTANT POUVANT ALLER JUSQU'À 1 000 \$.



FORTE EX 2010 ILLUSTRÉ
SOUL 2010



ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE
239 \$ A **2.9 %**

PAR MOIS POUR 60 MOIS

PLUS CRÉDIT AU COMPTANT

- 1,6 L, 4 cyl. avec distribution à programme variable ou 2,0 L, 4 cyl. en option
- 6 coussins gonflables et protection contre le coup de fouet cervical



FORTE EX 2010 ILLUSTRÉ
FORTE 2010



LOUEZ-LA** À PARTIR DE
179 \$ A **2.9 %**

PAR MOIS POUR 48 MOIS

PLUS CRÉDIT AU COMPTANT

- 2,0 L, 4 cyl. puissance de 156 ch ou 2,4 L, 4 cyl. puissance de 173 ch. en option
- Compatible avec les téléphones cellulaires mains libres Bluetooth®



RONDO EX 2009 ILLUSTRÉ
RONDO 2009



TAUX DE FINANCEMENT
0 %**

PAR MOIS POUR 36 MOIS

PLUS CRÉDIT AU COMPTANT

- Moteur 4 cylindres de 2,4 L CVVT à 16 soupapes ou moteur V6 de 2,7 L CVVT offert en option
- Transmission automatique 5 vitesses Steptronic



RIO EX COMMODITÉ 2010 ILLUSTRÉ
RIO 2010



LOUEZ-LA** À PARTIR DE
149 \$ A **3.9 %**

PAR MOIS POUR 60 MOIS

PLUS CRÉDIT AU COMPTANT

- 1,6 L, 4 cyl. avec distribution à programme variable en option
- Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3 avec prises auxiliaires et USB pour iPod®

5 ans de garantie

AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS
• GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
• SANS DEDUCTIBLE

Kia Harold Auto
1120, boulevard du Royaume Ouest
Chicoutimi, QC
(418) 693-8050

Maison Kia Dolbeau-Mistassini
59, boul. Panoramique
Dolbeau-Mistassini, QC
(418) 276-1556

Alma Kia
2525 Avenue du Pont Sud
Alma, QC
(418) 480-4542



L'OFFRE PREND FIN LE 1 FÉVRIER. VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE KIA OU LE SITE KIA.CA

*Le crédit au comptant jusqu'à 1000 \$ de 300 \$, 500 \$ et 1000 \$. S'applique sur la base d'un PDS (prix de détail suggéré par le fabricant) au moment de l'achat. Le crédit au comptant de 1000 \$ s'applique à la Forte berlinoise 2010, la Forte Koup 2010, les Rio/Rio S et Soul 2010. Le crédit au comptant de 500 \$ s'applique aux modèles Rondo 2009, Magentis 2009 et Sportage 2010. Le crédit au comptant de 1000 \$ s'applique au Borrego et au Sorento MY 2010. **Le 0% de financement et la remise en argent sont valables sur tous les modèles 2009 pour une période allant jusqu'à 48 mois sur approbation du crédit (O.A.L.). Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. ***Le paiement mensuel pour la location des modèles Rio EX (2005-2009), Forte (2004-2009) est de 149 \$ pour 60 mois à un taux de financement de 3,9% avec un dépôt de 2 425 \$ / 1 945 \$. Le montant total de la location est de 11 396 \$ / 10 540 \$ avec option d'achat à la fin du bail pour un montant de 1 785 \$ / 1 708 \$. Frais de location et de maintenance et frais de PSP - Les Personnes de Sécurité de Prévoyance non inclus. La location hebdomadaire 20 000 km par année (d'autres offres sont disponibles) et 0,30 \$/km pour tout km excédentaire. Le prix d'achat du modèle Forte Koup (2009) est de 17 995 \$ et comprend un rabais en argent de 300 \$ sur la base d'un PDS de 18 495 \$. Frais de location et de maintenance de 1 455 \$ non inclus. Les frais de gestion, d'immobilisations, d'assurance, d'administration de concessionnaire et les taxes ne sont pas inclus. D'autres options de location et de financement sont disponibles. Les concessionnaires sont libres de décider du prix. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Certaines restrictions s'appliquent. Consommation d'énergie automobile: Rio EX (2005-2009) est de 5,8 L/100 km, de la Forte 2010, 5,5 L/100 km, de la Forte Koup 2010, 5,5 L/100 km, de la Rondo 2009, 5,8 L/100 km, de la Sportage 2010, 6,5 L/100 km, de la Forte EX (2004-2009) est de 5,8 L/100 km, de la Forte Koup EX (2009) est de 5,8 L/100 km. La consommation d'essence actualisée de ces véhicules peut varier. Les chiffres sont une estimation basée sur les critères et les méthodes approuvés par le Gouvernement du Québec. Le Guide de consommation de carburant (EnergyGuide) du Gouvernement du Québec. La Kia Forte 2010 a remporté le prix pour le véhicule le plus sûr, décerné par l'Institute for Highway Safety. Visitez le www.iihs.org pour plus de détails. Visitez kbb.com pour plus de détails. La Kia Forte 2010 a été classée auto de l'année par NADAguides.com. Pour en savoir davantage, veuillez visiter le site web. Le site www.NADAguides.com. Sources et logos pour la Kia sur la base de ses caractéristiques dans la catégorie de véhicules. Consultez le Government.org pour plus de détails. Visitez les résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) Visitez le www.safercar.org pour plus de détails. Les logos et nom de marque Bluetooth® sont des marques déposées et propriété de Bluetooth SIG, Inc. Certains véhicules amovibles peuvent avoir des accessoires en option de l'équipement après vente et peuvent ne pas être exactement tels qu'illustrés. L'information contenue dans cette annonce est exacte au moment de la mise sous presse. L'offre se termine le 1. Janvier 2010. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.



La MRC Domaine-du-Roy a autorisé le déneigement du chemin de la Cavée pour les quatre prochaines années, une mesure pour laquelle on puisera l'argent dans l'enveloppe budgétaire prévue pour le plan de sauvetage des municipalités dévitalisées.

(Photo Laura Lévesque)

De passage à la Boîte à Bleuets ce soir

Dominique Breau, conteux fin finaud



Mélyssa
Gagnon

mgagnon@lequotidien.com

ALMA - Le spectacle « La traversée du conteux » de l'Acadien Dominique Breau fera escale à la Boîte à Bleuets d'Alma ce soir. C'est le seul endroit de la région visité par le conteur dans le cadre de cette grande tournée des communautés francophones canadiennes, d'est en ouest.

Directeur général de la Boîte à Bleuets, Alexis Bégin croit que le spectacle plaira au public régio-

nal, tant pour son humour que pour sa musique et ses histoires fantastiques. Accompagné de son cousin Julien, Breau offre un spectacle convivial, qui permet aux membres du public de raconter eux aussi leurs histoires.

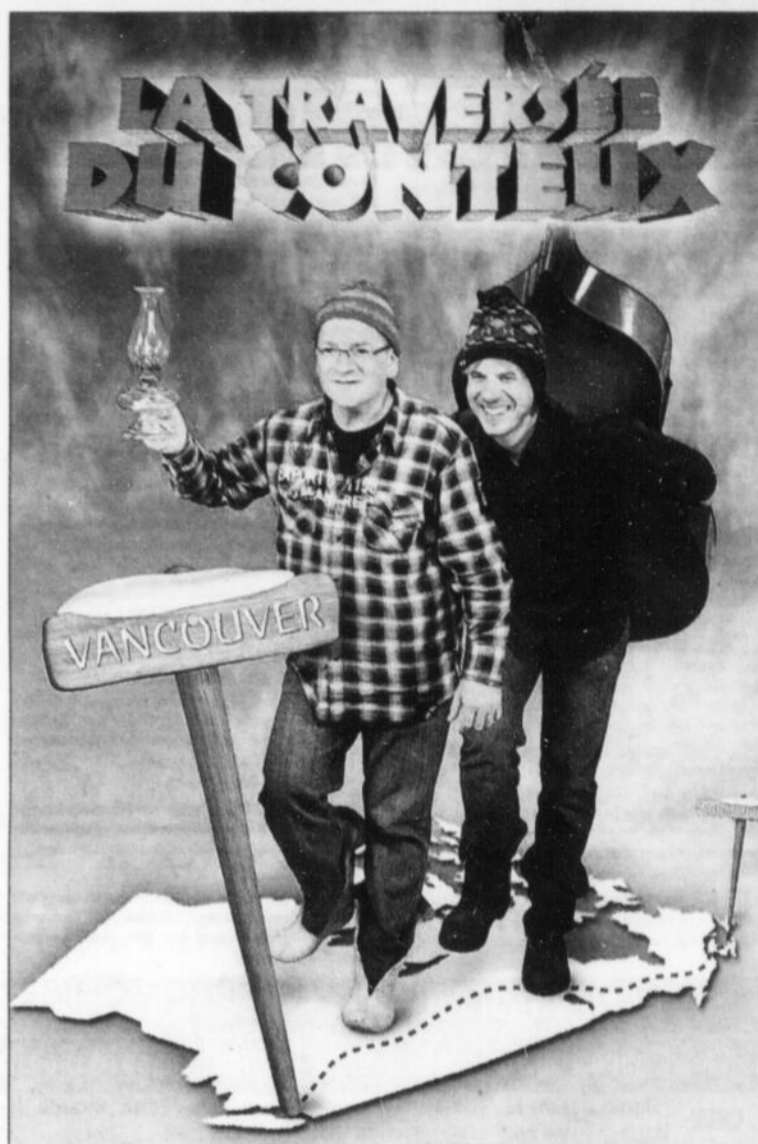
« Dominique Breau se promène d'une côte à l'autre avec son baluchon, dans lequel il place des objets recueillis dans chaque municipalité où il s'arrête. À la fin de la tournée, il y aura un tirage et les gens pourront gagner le contenu de son baluchon », indique Alexis Bégin.

Le directeur général intérimaire de la Boîte à Bleuets précise que c'est l'équipe de Dominique Breau qui a manifesté le désir de

se produire dans la petite salle de 130 places. Il faut dire que ce n'est pas la première fois que le conteur s'inscrivant dans la lignée de Fred Pellerin foule les planches d'une salle régionale. Il a participé, par le passé, au Festival de contes et légendes du Saguenay-Lac-Saint-Jean et à la Flashe fête d'Alma.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre au sujet de Dominique Breau, l'Acadien d'origine est un conteur extraordinaire et très drôle. « Conteux fin finaud, chanteux savoureux, Dominique Breau ravive la souvenance de ces gens de chez lui à grand coup de tendresse taquine et de vivante parole », est-il possible de lire sur le site internet de l'artiste. Jadis membre du groupe « J'm'en rappelle », le conteur a livré plus de 200 spectacles dont une soixantaine dans la Belle Province.

« La traversée du conteux » culminera à l'occasion des Jeux olympiques de Vancouver. □



Le conteur Dominique Breau portera sa flamme jusqu'à Vancouver.

(Courtoisie)

Athlète française au sein d'Alegria

Élodie Dufau aime faire rêver les gens

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Rares sont les francophones au sein de la distribution d'Alegria. Mais la gymnaste et trampoliniste Élodie Dufau, originaire du sud de la France, représente dignement la langue de Molière à même cette grande famille multiculturelle voyageant aux quatre coins du monde.

La jeune voltigeuse de 26 ans, qui en paraît en fait 19, a été recrutée par le Cirque du Soleil il y a trois ans. Elle a tôt fait d'accepter ce qu'elle considérait comme l'opportunité d'une vie. Depuis, elle se promène autour du globe, en mettant plein la vue aux spectateurs partout où elle s'arrête. « Ce que j'aime particulièrement, c'est être sur scène tous les soirs devant public. J'aime faire rêver les gens et voir l'émotion dans leurs regards. Parfois, on en voit qui pleurent », explique la jeune athlète.

Élodie Dufau évolue en harmonie au sein du Cirque du Soleil. Elle y a trouvé une seconde famille, ce qui lui permet d'apaiser la nostalgie engendrée par l'éloignement des siens.

Risques

Bien sûr, le métier d'acrobate comporte des risques. Mais l'athlète Française préfère voir les points positifs inhérents à son boulot. Elle a certes dû composer, depuis le début de sa carrière, avec quelques blessures, dont deux fractures aux talons



Élodie Dufau est originaire du sud de la France et a été recrutée par le Cirque du Soleil il y a trois ans.

(Photo Sylvain Dufour)

et une sévère entorse. Qu'à cela ne tienne, Élodie Dufau continue de bondir et de sautiller sur les scènes de la planète avec force et grâce, comme si son corps avait le poids d'une plume.

Quant aux impressions de la gymnaste à l'égard de Saguenay, la native de la Côte d'Azur avoue être ralentie dans ses ardeurs par le froid. Elle aurait aimé visiter davantage, mais ses racines du sud la rendent peu équipée pour faire face aux rigueurs de l'hiver. □

Centre d'artistes Sagamie

Candidatures recherchées

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

ALMA - Les artistes intéressés à soumettre leur candidature pour une résidence, une exposition ou un projet de livre réalisé au Centre Sagamie d'Alma sont invités à soumettre leur dossier de candidature avant le 31 janvier prochain.

Dans un communiqué émis il y a quelques jours, la direction du Centre Sagamie rappelle que « les artistes peuvent présenter leur projet de résidence utilisant le traitement numérique de l'image et l'impression grand format dans un contexte de recherche et de création en art actuel ».

Possédant également un volet édition, le centre d'artistes interpelle les auteurs et commissaires en les invitant à présenter leur projet de livre. Le programme éditorial de Sagamie comporte la création artistique, des monographies portant sur le travail d'artistes visuels et des livres traitant de sujets actuels en art contemporain.

Expositions

Pour le volet exposition, le Centre Sagamie rappelle que ses installations sont ouver-

tes à toutes les pratiques en art actuel. « Cet espace d'essai est offert aux artistes afin de favoriser l'émergence de pratiques transversales et novatrices », peut-on lire dans les informations transmises.

Les postulants doivent soumettre un dossier complet, indiquant clairement le programme visé. L'âge des candidats doit également être précisé, puisque les moins de 35 ans, considérés comme des

artistes émergents, seront comparés entre eux par le comité de programmation afin de permettre à une relève artistique d'intégrer le réseau des centres d'artistes autogérés.

Le curriculum vitae et les documents d'accompagnement doivent être acheminés par la poste. Pour de plus amples informations, il est possible de visiter le www.sagamie.com. □

5 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES

MEILLEUR FILM **MEILLEURE ACTRICE**

MARION COTILLARD

LE SOLEIL

NEUF

NE MANQUEZ PAS LE FILM ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE!

À L'AFFICHE! CHICOUTIMI

www.vivafilm.com

« J'AI PRÉFÉRÉ CELUI-LÀ AU PREMIER. L'HISTOIRE EST BEAUCOUP PLUS CAPTIVANTE! »

STÉPHANE LÉCLAIR, C'EST BIEN MEILLEUR LE MATIN

MILLÉNIUM 2

LA FILLE QUI RÉVAIT D'UN BIDON D'ESSENCE ET D'UNE ALLUMETTE

UN FILM DE DANIEL ALFONSO

d'après le roman de STIEG LARSSON

« LA FILLE QUI RÉVAIT D'UN BIDON D'ESSENCE ET D'UNE ALLUMETTE »

publié aux Éditions LEFILM

WWW.MILLENIUM-LEFILM.CA

À L'AFFICHE!

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 15 JANVIER

08h00 **VIE** UNE PRINCESSE EN LIBERTÉ

(5) (Eine Prinzessin zum Verlieben) All. 2005. Drame sentimental de Franziska Meyer Price avec Muriel Baumeister, Thomas Fritsch, Karin Gregorik. Avant son mariage, une princesse décide de faire un stage incognito à l'ambassade berlinoise de son royaume où elle s'éprend d'un jardinier.

10h00 **V** LE CHEMIN DE NOS FOYERS

(4) (I Don't Live Here Anymore) É.-U. 2004. Drame de meurs de John Curran avec Mark Ruffalo, Laura Dern, Peter Krause. Deux couples voient leur amitié et leur mariage mis en péril lorsque le mari de l'une a une liaison avec la femme de l'autre.

13h00 **VIE** L'AMOUR AU GRAND LARGE

(0) (Mädchen über Bord) All. 2005. Drame sentimental de Hansjörg Thurm avec Isabella Gerschke, Martina Hill, Michael Haerle. Les tribulations sentimentales de deux amies voyageant clandestinement à bord d'un bateau de croisière.

13h00 **TFO** REMORQUES

(4) (Remorques) Fr. 1942. Drame psychologique de Jean Grémillon avec Jean Gabin, Michèle Morgan, Madeleine Renaud. Le capitaine d'un petit navire dont l'épouse est malade s'éprend d'une autre femme.

13h00 **V** L'AGENT FAIT LA FARCE

(4) (Naked Gun, The) É.-U. 1998. Comédie satirique de David Zucker avec Leslie Nielsen, Ricardo Montalban, Priscilla Presley. Démas de ses fonctions, un policier maladroit mais très lutte seul pour empêcher l'assassinat de la reine Elisabeth de passage aux États-Unis.

14h00 **ARTV** UNE FEMME HONORABLE

(5) (Good Woman, A) G.-B. 2004. Comédie de meurs de Mike Barker avec Helen Hunt, Scarlett Johansson, Mark Umbers. Dans les années 1930, une Américaine sans fortune débarque sur la côte italienne et jette son dévolu sur le riche époux d'une compatriote naïve.

20h00 **ARTV** ANNE LA MAISON AUX PIGNONS VERTS — UN NOUVEAU DÉPART (ZÈME DE 3)

(0) (Anne of Green Gables: A New Beginning) Can. 2008. Comédie dramatique de Kevin Sullivan avec Barbara Hershey, Shirley MacLaine, Hannah Endicott-Douglas. En 1945, une écrivaine dont le fils est parti à la guerre voit ses souvenirs d'enfance remonter à la faveur d'un séjour à l'île du Prince-Édouard, où elle a grandi.

21h00 **TFO** FIN D'AUTOMNE

(3) (Akibiyori) Jap. 1960. Comédie dramatique de Yasujiro Ozu avec Setsuko Hara, Yoko Tsukasa, Mariko Okada. La relation harmonieuse

d'une veuve et de sa fille est compromise lorsque des soupçons de cette dernière décident de trouver un nouveau mari à sa mère.

22h00 **III** LA CHASSE À L'HOMME

(4) (Chasse à l'homme, La) Fr. 2006. Drame policier de Arnaud Sélignac avec Richard Berry, Serge Riaboukine, Aladin Reibel. En 1979, un policier aux méthodes peu orthodoxes rivalise avec un collègue d'un autre service pour arrêter le meurtrier Jacques Mesrine.

23h30 **TQc** LA MAISON DE SABLE

(3) (Casa de arena) Br. 2005. Chronique de Andrucha Waddington avec Fernanda Montenegro, Fernanda Torres, Ruy Guerra. En 1910, une femme enceinte et sa mère abandonnées en plein désert de Maranhao font contre leur gré l'apprentissage de l'isolement et de l'attente.

23h30 **ARTV** L'UN CONTRE L'AUTRE

(3) (Gegenüber) All. 2007. Drame de meurs de Jan Bonny avec Matthias Brandt, Victoria Trauttmansdorff, Wotan Wilke Mohring. Un policier qui hésite à accepter une promotion cache à ses collègues et amis que son épouse, malheureuse et instable, a pris l'habitude de le rouer de coups.

23h35 **TV5** ENFIN VEUE

(5) (Enfin vue) Fr. 2008. Comédie de Isabelle Mergault avec Michèle Laroque, Jacques Gamblin, Wladimir Yordanoff. À la mort de son mari grincheux, une femme se retrouve entourée de sa famille compatissante, qui l'empêche de partir en Chine avec son amant.

23h45 **TV4** LA LOI DU MILIEU

(5) (Get Carter) É.-U. 2000. Thriller de Stephen Kay avec Sylvester Stallone, Rachael Leigh Cook, Alan Cumming. Après une longue absence, un tueur professionnel revient à Seattle pour enquêter sur la mort suspecte de son frère.

00h00 **VIE** L'AMOUR AU GRAND LARGE

(0) (Mädchen über Bord) All. 2005. Drame sentimental de Hansjörg Thurm avec Isabella Gerschke, Martina Hill, Michael Haerle. Les tribulations sentimentales de deux amies voyageant clandestinement à bord d'un bateau de croisière.

00h30 **TFO** REMORQUES

(4) (Remorques) Fr. 1942. Drame psychologique de Jean Grémillon avec Jean Gabin, Michèle Morgan, Madeleine Renaud. Le capitaine d'un petit navire dont l'épouse est malade s'éprend d'une autre femme.

01h30 **V** LA MATRICE

(3) (Matrix, The) É.-U. 1999. Science-fiction de Andy Wachowski avec Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss. Un informaticien découvre que les humains vivent dans une réalité virtuelle contrôlée par des machines.

HOROSCOPE

Vendredi 15 janvier 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): La politesse est une monnaie qui enrichit non point celui qui la reçoit, mais celui qui la dépense. Après sa Lunaison, la Lune quitte le Signe du Capricorne, et ce sera pour vous la meilleure devise afin de faire fortune. Même s'il vous force quelque peu à marcher sur votre orgueil, c'est votre comportement impeccable qui amènera les autres à vous donner ce que vous désirez obtenir.

Taureau (20 avril au 20 mai): Malheureusement, ce vendredi pourrait avoir des allures de décroissant. Au lendemain de la Nouvelle Lune Éclipse en Capricorne, l'arrivée de la Lune en Verseau peut se traduire par une baisse de motivation. Comme il faudra mettre tous les atouts de votre côté pour maintenir votre niveau d'entrain, vous gagnerez à écarter un élément déconcertant qui agit comme un boulet au pied.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): C'est le temps de passer à l'action. Vous devriez profiter de l'arrivée de la Lune dans un autre Signe d'Air, le Verseau, pour effectuer une démarche importante. Pourquoi vous contenter de rêver d'un quotidien meilleur alors que vous êtes parfaitement en mesure de concrétiser vos espoirs? Ne laissez pas passer l'occasion de vivre une soirée intéressante et peut-être mémorable...

Cancer (22 juin au 22 juillet): Si vous taisez ce que vous ressentez par rapport à un comportement qui vous dérange, celui-ci risque de perdurer longtemps. Pour éviter que se forme un mauvais pli, il serait recommandé de vous affirmer aussitôt qu'un problème se présente. Les rôles étant inversés, aimeriez-vous que l'autre attende avant de vous faire part de son malaise?

Lion (23 juillet au 22 août): L'arrivée de la Lune dans votre Signe opposé, le Verseau, apporte un climat qui ne devrait pas vous déplaire. Suite à la Nouvelle Lune Éclipse, attendez-vous à ce qu'il règne encore une fébrilité dans l'air. Si vous êtes en mesure de vous ajuster aux turbulences de ce vendredi, l'influence de Mars en Lion devrait faire en sorte que vous obteniez tout ce que vous désirez... ou presque.

Vierge (23 août au 22 septembre): Les gens que vous aimez sont probablement plus autonomes que vous le supposez. Ne vous culpabilisez pas si vous n'êtes pas en mesure d'accorder tout le temps que vous souhaitez aux personnes qui vous sont chères. Bien qu'ils apprécient votre aide et votre compagnie, vos proches peuvent certainement se tourner vers d'autres alternatives pour se débarrasser si le besoin survient.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Favorisant l'ordre et la discipline, le trigone qui s'établit entre la Lune en Verseau et Saturne en Balance ne devrait pas vous déplaire. Une personne peu organisée peut enfin l'admettre et accepter de procéder selon une méthode plus rigoureuse, en l'occurrence la vôtre, mais il vous revient de lui servir d'exemple, sinon de professeur. Voici donc un vendredi pour prendre le contrôle des opérations.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Mieux vaut buisson clairsemé que pas d'ombrage. L'arrivée de la Lune dans un Signe dit incompatible avec le vôtre, le Verseau, peut vous amener à terminer la semaine sans recevoir exactement ce que vous espérez. Le bilan de votre vendredi dépendra largement de votre capacité à voir le bon côté des choses et à apprécier ce que vous obtenez, même s'il ne s'agit pas du maximum.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Le passage de la théorie à la pratique requiert un peu de temps. Il faudrait en allouer suffisamment à vos démarches pour qu'elles puissent faire leurs preuves. En effectuant une série de manœuvres simultanément, il deviendra difficile de leur attribuer correctement les résultats engendrés. Même si l'impatience vous gagne, attendez de voir ce qui se passe avant de multiplier vos tentatives.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Toujours conjoint à Pluton sur votre premier décan, Mercure reprend sa marche directe. On pourrait maintenant vous confier davantage de responsabilités, ou encore, vous attribuer un rôle plus important dans un processus décisionnel. Si vous manquez d'assurance, rappelez-vous que si les autres vous placent dans une position, c'est qu'ils ont confiance en vos aptitudes.

Verseau (20 janvier au 18 février): Le trigone que forme la Lune en Verseau avec Saturne en Balance vous rend capable d'accomplissements louables, et il serait temps de passer de la théorie à la pratique. Vous êtes en mesure de transformer votre environnement par le biais de changements longuement mûris. L'action démontrera que vos propos ne sont pas des paroles en l'air et amènera les autres à vous respecter davantage.

Poissons (19 février au 20 mars): Nous voici déjà à la mi-janvier. Êtes-vous demeuré fidèle aux bonnes résolutions que vous aviez prises pour 2010? Rappelez-vous qu'il n'y a aucun mal à ne pas réussir du premier coup. Il faut parfois plusieurs tentatives avant de parvenir au résultat escompté. La bonne volonté est un atout qui croît avec l'usage. Ne vous découragez pas, faites-vous pleinement confiance et persévérez.

VENDREDI À LA TÉLÉ

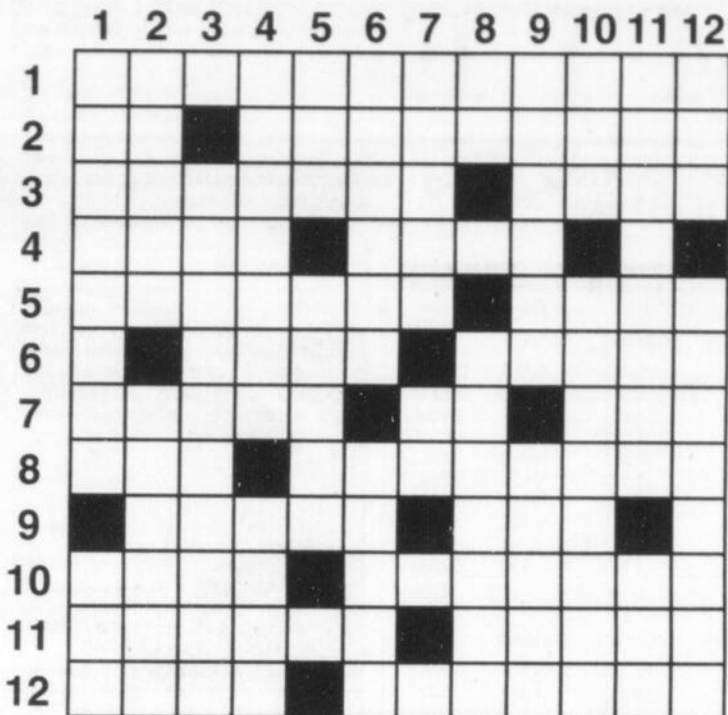
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévisé est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 15 janvier | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|------------|--------------------------------|--------------------|----------------------------------|---------------------|--|-----------------|--------------------------------------|---|---|--------------------|---------------------------|-------|-------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------|-----------------|-----------------|---------------|----------------|
| CKTV | Tigrou 81738 | c'est-la vie 80009 | Union fait force | Pyramide 18370 | Fosse/ lions / Édith Cochrane 22660 | Ricardo 99660 | Le Téléjournal/ Midi 862689 | | | | | | | | | | | | | |
| V | (6h00) Le show du matin 610496 | | Le show du matin: L'extra 511283 | | LE CHEMIN DE NOS FOYERS (2004) avec Mark Ruffalo, Peter Krause. 352467 | | Batman 622738 | Oncle Charlie | L'AGENT FAIT LA FARCE (1988) avec Priscilla Presley, Leslie Nielsen. 434660 | | | | | | | | | | | |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! 926979 | | Denis Lévesque 17134 | | Tout simplement Clodine 67301 | Le cercle 24776 | TVA (45) Nouvelles régionales 101134 | TVA en direct.com 101134 | Shopping TVA 102863 | Infopublicité 5660 | Les feux de l'amour 29221 | | | | | | | | | |
| TQc | Diego 52202 | Cornemuse 51573 | Bob le bricoleur | Thomas T rain 96134 | Georges Zobo-omafoo 27775 | Prudence 60134 | Rocket Power | Bazzo.tv / Louise Harel, Gérard Beaudet. 214028 | | | | | Pour l'Histoire Partie 1 de 4 77234 | Apprentis 75979 | Miss Spider | Rocket Power | Zobo-omafoo | Cornemuse 47196 | Toc toc 73009 | |
| VOX | Mise à jour 47370 | Skier 46641 | Parole et vie 48660 | | Mêlez-vous de vos affaires! 51047 | Le Lab 55202 | Animaux 56931 | Mise à jour 57575 | Mémoire Ici et là 80573 | | | | Sans filtre | Le Livre Show | Premières 60047 | LeZarts: Stu 92134 | Absolument Yoga | Traficomm 77825 | Meublez 65592 | Académie 91405 |

| 15 JANVIER | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|------------|---|--|--|--|---|------------------------------|--|------------------------|---|--|--|----------------------------|-------|
| CKTV | Le Téléjournal 37405 | | KAMPA! À votre santé 25573 | | Paquet voleur 34221 | | Zone doc 21757 | | Le Téléjournal 24844 | | Six pieds sous terre / Prends ma main 5755950 | (05) Patinage Art. 3686719 | |
| V | La guerre des clans 754641 | Le mur Québec 778221 | Roxy / Le rave 318711 | Grande fille 774405 | L'amour est aveugle 572134 | | Friday Night Lights / Que le spectacle continue 552370 | | La guerre des dans 623467 | L'attaque à 5 137931 | | UFC: Les Guerriers 185450 | |
| CJPM | TVA Nouvelles 3689 | Le cercle 7641 | J.E. 36009 | | Du talent à revendre 45757 | | Esprits criminels / Le pyromane 58221 | | TVA Nouvelles (45) Denis Lévesque 8690370 | (45) LA LOI DU MILIEU (2000) Sylvester Stallone. 5458298 | | | |
| TQc | Sam Chicotte 96950 | Tactik 87202 | Les moquettes coquettes / Pierre Brassard 89757 | | La joute 98405 | | Curieux Bégin / Beau, bon, pas cher 78641 | | Belle et Bum / Pierre Lapointe, Electrik Bones. 24080 | | PAULINE À LA PLAGES (1983) Amanda Langlet. 8297991 | | |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 929028 | Partir Autrement / Le Laos: Le Kamu Lodge 714283 | | Thalassa / Plongée en Mer Rouge - La Mer Rouge est réputée auprès des plongeurs du monde entier. 734047 | | Club social / Fred Pellerin: Micheline Lanctôt 713554 | | TV5 le journal / (20) J.Afrique | (35) MA NUIT CHEZ MAUD (1969) 92762486 | | | |
| CANAL D | Casse-croûte chez Albert / La famille 3871979 | Histoires de crimes / Le maître des esclaves 6279405 | NCIS enquêtes / Hartley: Coeur de vipère 6255825 | | Scènes de crime / Lettres frauduleuses 6275689 | | Alliance meurtrière / L'âge d'or 6278776 | | Gangland / You Rat, You Die 1952202 | Sexe Réalité 7545608 | | | |
| RDI | RDI monde 2697973 | RDI économie 8992365 | 24 heures en 60 minutes 8332283 | | RDI 15 ans en direct Partie 2 de 2 8341931 | | RDI économie 7268912 | Le National 7277660 | Le Téléjournal 4484641 | 24 heures en 60 3215018 | | | |
| RDS | Sports 30 461660 | | La ligue 573844 | Poker - Séries Mondiales 267592 | Arts martiaux Mixtes 778283 | Série Rage | L'antichambre (D) 445283 | Sports 30 742047 | Lutte impact TNA 257554 | Boxe 694516 | | | |
| VIE | Idées 2917115 | Cuisinez Louis 2908467 | Décore ta vie 7824486 | Airoldi pour sortie 2937979 | La maison de Sarah 7833134 | Propriétaire, prosp. 7812641 | César, l'homme qui parle aux chiens 4964573 | Bye-Bye Maison 1852347 | Ma maison 5557955 | Maison en otage / Déco surchargée 4157979 | L'AMOUR AU GRAND LARGE | | |
| SERIES+ | Les experts / Quand les insectes parlent 443399 | | Bones / Témoins gênants 639009 | | Les experts / Bas les masques 648757 | | Protection de témoins Partie 2 de 2 651221 | | Justice à Boston / Dopage 802028 | Le rêve de Diana 381264 | | | |
| Z | La porte des étoiles / Résistance 445757 | | S'coucher 128318 | Jobs de bras 844844 | Le cobaye 104738 | Les tripeux 116573 | Péril en haute mer / Une ligne fragile 660979 | | Chasseurs de fantômes / Le USS Lexington 630738 | Surnaturel / Trois frères 804486 | Poker Head's Up 383622 | | |
| HISTORIA | Tragédies / La tuerie de Dawson 1500221 | | Si j'avais un char / Les courses de motos 8638973 | | Dans le secret des villes 6638793 | | Army Wives / Le prix de la vérité 2238937 | | LA CHASSE À L'HOMME (2006) avec Aladin Reibel, Richard Berry, Serge Riaboukine. 4932028 | | | | |
| ÉVASION | Marie par -30 / Laurentides 59641 | | Le globe cooker / Mexique 70047 | | Guide restos VOIR / Marilouf Wolfe 56467 | | Hell's Kitchen 69931 | | Glam City: Exploration nocturne / Istanbul 79318 | Coups coeur Québec / Des Cantons aux Appalaches 52825 | Mordu de la pêche 349806 | | |
| CBJET | (17h00) CBC News 74592 | Coronation Street 3383 | Wheel of Fortune 9991 | Jeopardy 6757 | Rick Mercer Report 6641 | Marketplace 5776 | the fifth estate / House of Cards 96467 | | CBC News: The National 4978641 | (55) CBC News: Late 88092080 / (05) The Hour 69381806 | Figure Skating 73790 | | |
| TSN | Off the Record 370738 | SportsCentre 394318 | LNH Hockey / Maple Leafs de Toronto c. Capitals de Washington (D) 880047 | | SportsCentre 548863 | | That's Hockey (D) 805009 | SportsCentre 212958 | Off the Record 615573 | Boxing 676784 | | | |
| SPNET | Connected With Prime Time Sports 91047 | | FIS Skiing - Alpine 89115 | | MMA Connect 4221 | UFC All Access 8888 | Best Damn Sports Show Period 85399 | | Sportsnet Connected 88486 | Prime Time Sports 94221 | The Ultimate Fighter 5 55332 | | |
| ARTV | Cormoran / La succession au poste de maire 182660 | | Tout sur moi 201134 | Comme par magie 910370 | Anne, la maison 732689 | | C'est juste de la TV 712825 | | Les grandes entrevues / Normand Brathwaite 782844 | L'UN CONTRE L'AUTRE (2007) Matthias Brandt. 783573 | | | |
| VOX | Mémoire de Proulx 98318 | Vert tendre 72370 | Le 9.5 52028 | LHJMQ Hockey / Remparts de Québec c. Olympiques de Gatineau 227912 | | | | | Le Lab 67134 | BoxeRock 52776 | Mise à jour / Québec 55887 | | |

HORIZONTALLEMENT

1. Manifester par son comportement.
2. Négation - Sorte de petite orange douce et parfumée.
3. Mystifiée - Iridacée bulbeuse.
4. Arbre voisin du bouleau - Fermes.
5. On y va pour voter - Individu.
6. Raconte n'importe quoi, sauf la vérité - Cour intérieure d'une prison.
7. Valait trois deniers - Strontium - Traverse le Tyrol.
8. Le soleil s'y lève - Baffle.
9. Se forme à la fin de la nuit - Assortiment.
10. N'a pas de manches - Circonspect.
11. Véritable - Refuse absolument d'accorder.
12. Philippines - Repos.



MC2602

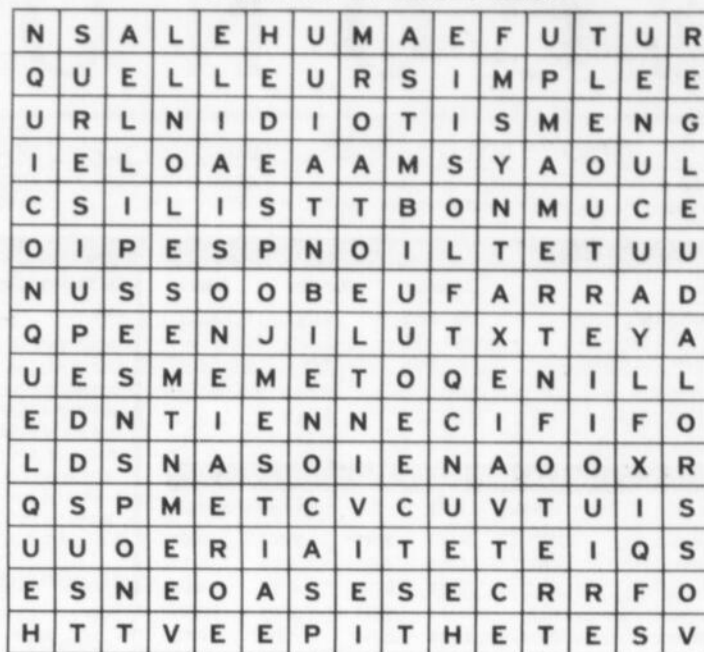
VERTICALEMENT

1. Coupure - Braiment.
2. Ressemble un peu à un écureuil - Touche au Liban.
3. Tic-tac.
4. Enchevêtrer - Peuvent se mettre dans le bain.
5. Style musical - Fait ouvrir les parapluies.
6. Nouveau - Insectes.
7. Fumet - Symbole.
8. Dieu - Ce qui annonce quelque chose.
9. Donner les couleurs du spectre - Halogènes.
10. Dans le nom de la troisième guerre israélo-arabe - Colorent.
11. Grisant - Conteste.
12. Partie d'une poulie - Anacondas.

Solution du no 2601



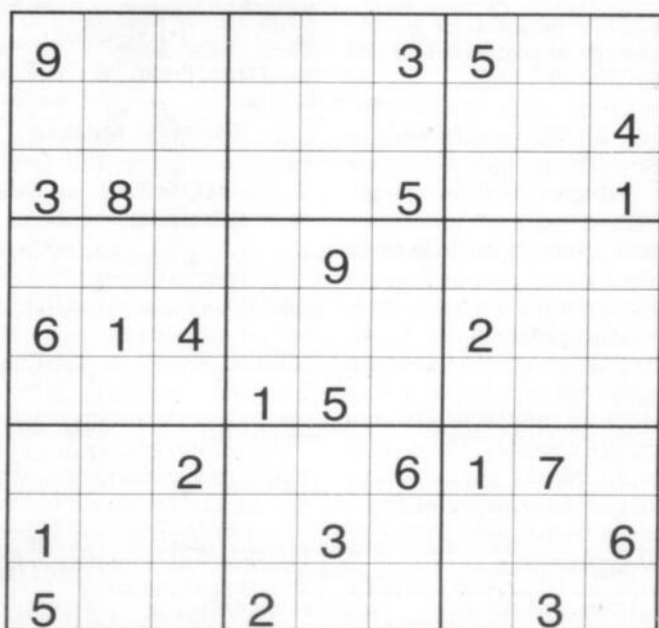
GRAMMAIRE - Un mot de 8 lettres



- | | | | |
|---------|-----------|-----------|-----------|
| ABLATIF | EPITHETE | NOTRE | SIMPLE |
| ALORS | FAUTE | NUL | SOIT |
| AUCUN | FUTUR | OBJET | SUR |
| AVEC | HELAS | OPTATIF | SUS |
| CECI | HEU | OUTRE | SYNTAXE |
| CELLE | HUM | PAR | TEMPS |
| CES | IDIOTISME | PONT | TIENNE |
| CEUX | INCISE | PST | TMESSE |
| COMME | LEURS | QUELQUE | TOUTEFOIS |
| DATIF | LIAISON | QUICONQUE | TREMA |
| DEPUIS | LOCATIF | QUOIQUE | VOICI |
| DES | MEME | REGLE | VOILA |
| DUEL | MOT | SANS | VOS |
| ELLIPSE | NEUTRE | SELON | |
| ENVERS | NON | SIENNE | |

Solution du dernier problème : **POUSSIN**

No 2313



Niveau de difficulté : MOYEN

1546

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1545

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 1 | 2 | 7 | 4 | 3 | 5 | 9 | 6 |
| 6 | 4 | 5 | 1 | 2 | 9 | 8 | 3 | 7 |
| 3 | 7 | 9 | 5 | 8 | 6 | 4 | 2 | 1 |
| 5 | 3 | 6 | 2 | 7 | 8 | 1 | 4 | 9 |
| 4 | 8 | 1 | 9 | 6 | 5 | 2 | 7 | 3 |
| 9 | 2 | 7 | 4 | 3 | 1 | 6 | 8 | 5 |
| 2 | 6 | 4 | 3 | 5 | 7 | 9 | 1 | 8 |
| 7 | 9 | 8 | 6 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 |
| 1 | 5 | 3 | 8 | 9 | 4 | 7 | 6 | 2 |

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

| | | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|---|---|
| OR 1174.02 (once \$ can) | DOLLAR 97.71 (cents US) | EURO 1.4839 (\$ can) | ARGENT 19.97 (once \$ can) | PÉTROLE 81.83 (baril \$ can) |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|---|---|

| PRINCIPAUX INDICES | | | |
|--------------------|-------------|-----------|-----------|
| Nom | Fermeture | Variation | Volume |
| S&P/TSX 60 | 690.66 \$ | -4.05 \$ | 82108951 |
| S&P/TSX 300 | 11804.40 \$ | -49.18 \$ | 161042767 |
| S&P/TSX VENTURE | 1595.29 \$ | 2.08 \$ | 129448606 |
| DOW JONES | 10710.50 \$ | 29.78 \$ | 201316564 |
| NASDAQ/USA | 2316.74 \$ | 8.84 \$ | 0 |
| NASDAQ/Canada | 738.35 \$ | 7.47 \$ | 0 |

| TITRES VEDETTES À TORONTO | | | | | |
|----------------------------|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Nom | Symbole | Haut | Bas | Fermeture | Variation |
| Encana Corp. | ECA | 36.65 \$ | 35.76 \$ | 35.80 \$ | -0.52 \$ |
| Abitibiwater inc. | ABH | 0.00 \$ | 0.00 \$ | 0.61 \$ | 0.00 \$ |
| Barrick Gold Corp | ABX | 42.00 \$ | 41.05 \$ | 41.38 \$ | -0.57 \$ |
| ACE Aviation Holdings | ACE.B | 6.40 \$ | 6.25 \$ | 6.30 \$ | 0.08 \$ |
| Arc Energie | AET.UN | 21.59 \$ | 21.08 \$ | 21.13 \$ | -0.29 \$ |
| Alimentation Couche-Tard | ATD.B | 21.19 \$ | 20.86 \$ | 21.06 \$ | 0.21 \$ |
| Research in Motion | RIM | 68.95 \$ | 67.50 \$ | 68.12 \$ | 0.74 \$ |
| Bombardier CL A | BBD.A | 5.63 \$ | 5.35 \$ | 5.40 \$ | -0.15 \$ |
| Bombardier Inc. | BBD.B | 5.64 \$ | 5.32 \$ | 5.45 \$ | -0.11 \$ |
| BCE Inc. | BCE | 28.34 \$ | 27.90 \$ | 28.03 \$ | -0.15 \$ |
| Bennett Environmental Inc. | BEV | 1.87 \$ | 1.75 \$ | 1.79 \$ | -0.08 \$ |
| Bank of Montreal | BMO | 53.70 \$ | 53.08 \$ | 53.60 \$ | 0.08 \$ |
| Bank of Nova Scotia | BNS | 46.78 \$ | 46.05 \$ | 46.48 \$ | -0.10 \$ |
| CAE Inc | CAE | 9.11 \$ | 8.80 \$ | 8.99 \$ | 0.19 \$ |
| Groupe Canam Inc. | CAM | 7.23 \$ | 7.16 \$ | 7.17 \$ | -0.04 \$ |
| Cascades Inc. | CAS | 9.34 \$ | 9.12 \$ | 9.18 \$ | -0.16 \$ |
| Cogeco Cable Inc. | CCA | 38.25 \$ | 37.16 \$ | 37.97 \$ | 1.17 \$ |
| Campbell Res. | CCH.L | 0.00 \$ | 0.00 \$ | 0.00 \$ | 0.00 \$ |
| Canfor | CFP | 8.98 \$ | 8.81 \$ | 8.90 \$ | 0.07 \$ |
| CIBC | CM | 66.48 \$ | 65.84 \$ | 66.22 \$ | 0.19 \$ |
| Canadian Natural Res. | CNQ | 73.62 \$ | 72.01 \$ | 72.80 \$ | -0.70 \$ |
| CN Railway Company | CNR | 56.92 \$ | 55.27 \$ | 55.34 \$ | -1.57 \$ |
| Canadian Oil Sands | COS.UN | 29.48 \$ | 28.76 \$ | 29.22 \$ | 0.11 \$ |
| Canadian Pacific Railway | CP | 56.51 \$ | 55.04 \$ | 55.15 \$ | -1.24 \$ |
| Canadian Tire | CTC | 62.75 \$ | 62.61 \$ | 62.61 \$ | -0.49 \$ |
| Canadian Western Bank | CWB | 21.20 \$ | 20.82 \$ | 21.13 \$ | 0.13 \$ |
| Domtar | DFS | 55.44 \$ | 53.95 \$ | 54.87 \$ | -0.57 \$ |
| Emera | EMA | 24.89 \$ | 24.75 \$ | 24.80 \$ | -0.03 \$ |
| Enerplus | ERF.UN | 24.55 \$ | 24.10 \$ | 24.15 \$ | -0.10 \$ |
| CGI Group Inc. | GIB.A | 14.65 \$ | 14.51 \$ | 14.61 \$ | 0.03 \$ |
| Transcontinental Inc. | TCL.A | 13.97 \$ | 13.36 \$ | 13.77 \$ | 0.11 \$ |
| Great-West Lifeco | GWO | 26.99 \$ | 26.67 \$ | 26.90 \$ | -0.03 \$ |
| Gaz Métropolitain | GZM.UN | 16.55 \$ | 16.27 \$ | 16.52 \$ | 0.06 \$ |
| Industrial Alliance | IAG | 33.25 \$ | 33.04 \$ | 33.20 \$ | 0.03 \$ |
| Société financière IGM | IGM | 42.44 \$ | 42.22 \$ | 42.38 \$ | 0.18 \$ |
| Imperial Oil | IMO | 41.28 \$ | 40.50 \$ | 40.90 \$ | -0.04 \$ |
| Quebecor World | IOW | 0.00 \$ | 0.00 \$ | 0.03 \$ | 0.00 \$ |
| Cossette Com. Group | KOS | 0.00 \$ | 0.00 \$ | 8.09 \$ | 0.00 \$ |
| Loblaws Cos. | L | 34.39 \$ | 33.91 \$ | 34.30 \$ | 0.30 \$ |
| Laurentian Bank | LB | 40.84 \$ | 40.52 \$ | 40.65 \$ | -0.18 \$ |
| Manitoba Telecom | MBT | 35.05 \$ | 34.66 \$ | 34.66 \$ | -0.19 \$ |
| Maple Leaf Foods Inc. | MFI | 10.89 \$ | 10.65 \$ | 10.68 \$ | -0.17 \$ |
| Magna International | MGA | 60.64 \$ | 59.30 \$ | 60.00 \$ | 0.53 \$ |
| Metro Inc. | MRU.A | 38.98 \$ | 38.08 \$ | 38.60 \$ | 0.21 \$ |
| National Bank | NA | 59.35 \$ | 58.83 \$ | 59.10 \$ | -0.04 \$ |
| Nova Chemicals Corp. | NCX | 0.00 \$ | 0.00 \$ | 6.95 \$ | 0.00 \$ |
| Nortel Networks | NT | 0.00 \$ | 0.00 \$ | 0.19 \$ | 0.00 \$ |
| Pro AMS | PAM.UN | 24.10 \$ | 24.02 \$ | 24.10 \$ | 0.06 \$ |
| Pepsi Bottling Group Inc. | PBG | 56.65 \$ | 55.29 \$ | 55.60 \$ | -0.01 \$ |
| Petro-Canada | PCA | 0.00 \$ | 0.00 \$ | 45.50 \$ | 0.00 \$ |
| Precision Drilling Corp. | PD.UN | 9.59 \$ | 9.28 \$ | 9.49 \$ | 0.01 \$ |
| Jean Coutu Group | PJC.A | 10.22 \$ | 10.00 \$ | 10.07 \$ | 0.08 \$ |
| Potash Corp | POT | 122.59 \$ | 117.51 \$ | 118.11 \$ | -3.80 \$ |
| Power Corp. | POW | 29.14 \$ | 28.63 \$ | 29.05 \$ | 0.12 \$ |
| Power Financial | PWF | 31.29 \$ | 30.81 \$ | 31.29 \$ | 0.47 \$ |
| Quebecor Inc. | QBR.B | 28.78 \$ | 28.25 \$ | 28.38 \$ | -0.37 \$ |
| Rogers Comm. Inc. | RCL.B | 32.15 \$ | 31.42 \$ | 31.49 \$ | -0.51 \$ |
| Royal Bank | RY | 55.86 \$ | 55.43 \$ | 55.75 \$ | 0.05 \$ |
| Saputo Inc. | SAP | 30.70 \$ | 30.18 \$ | 30.42 \$ | -0.02 \$ |
| Sears Canada | SCC | 26.25 \$ | 25.29 \$ | 25.99 \$ | 0.29 \$ |
| SFX Pulp Fund Units | SFX.UN | 0.93 \$ | 0.91 \$ | 0.93 \$ | 0.00 \$ |
| Shaw Communications | SJR.B | 20.97 \$ | 20.51 \$ | 20.66 \$ | -0.04 \$ |
| Sun Life financial | SLF | 33.15 \$ | 32.64 \$ | 32.96 \$ | 0.07 \$ |
| SNC-Lavalin | SNC | 52.28 \$ | 51.75 \$ | 52.17 \$ | 0.22 \$ |
| Superior Propane Inc. Fund | SPF.UN | 0.00 \$ | 0.00 \$ | 13.00 \$ | 0.00 \$ |
| Suncor Energy Inc. | SU | 37.91 \$ | 37.42 \$ | 37.52 \$ | -0.16 \$ |
| Teles Corporation | T | 34.32 \$ | 33.80 \$ | 33.90 \$ | -0.15 \$ |
| Transalta Corporation | TA | 23.72 \$ | 23.51 \$ | 23.72 \$ | 0.03 \$ |
| Tembec | TMB | 1.10 \$ | 1.08 \$ | 1.08 \$ | 0.00 \$ |
| TD Bank | TD | 64.60 \$ | 63.66 \$ | 64.34 \$ | -0.04 \$ |
| Teck Cominco Corp. | TCK.B | 41.77 \$ | 40.83 \$ | 41.52 \$ | 0.21 \$ |
| Talisman Energy Inc. | TLM | 19.45 \$ | 19.07 \$ | 19.24 \$ | -0.01 \$ |
| Epcor Power | EP.UN | 0.00 \$ | 0.00 \$ | 14.00 \$ | 0.00 \$ |
| Transcanada Pipe | TRP | 35.23 \$ | 34.89 \$ | 34.94 \$ | -0.03 \$ |
| Transat AT | TRZ.B | 24.44 \$ | 23.50 \$ | 24.00 \$ | 0.35 \$ |
| Torstar Corp. | TS.B | 6.98 \$ | 6.84 \$ | 6.93 \$ | 0.04 \$ |
| Westcast Industries | WCS.A | 0.00 \$ | 0.00 \$ | 2.75 \$ | 0.00 \$ |
| Weston George Ltd | WN | 70.00 \$ | 68.45 \$ | 69.00 \$ | 0.05 \$ |

| TORONTO | | | | |
|----------------------------|---------|-----------|-----------|----------|
| Les titres les plus actifs | | | | |
| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
| Mega brands inc | MB | 0.79 \$ | -0.42 \$ | 12397309 |
| Eastern platinum | ELR | 1.30 \$ | 0.04 \$ | 11431097 |
| Bombardier inc | BBD.B | 5.45 \$ | -0.11 \$ | 9677932 |
| Hb nymex ng bear | HND | 4.89 \$ | 0.26 \$ | 9622100 |
| Manulife financial | MFC | 20.58 \$ | 0.08 \$ | 9503712 |
| Wallbridge mining | WM | 0.36 \$ | 0.12 \$ | 8246737 |
| Hb nymex ng bull | HNU | 11.50 \$ | -0.61 \$ | 8092886 |
| Farallon res ltd | FAN | 0.61 \$ | 0.04 \$ | 6074184 |
| Yamana res inc | YRI | 12.15 \$ | -0.19 \$ | 5949397 |
| Duluth metals ltd | DM | 3.27 \$ | 1.13 \$ | 5546684 |

| Les plus fortes hausses | | | | |
|-------------------------|---------|-----------|-----------|--------|
| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
| Taiga building | TBL.NT | 91.00 \$ | 27.01 \$ | 446027 |
| First quantum | FM | 96.93 \$ | 3.37 \$ | 500521 |
| Alliance grain | AGT | 32.10 \$ | 1.72 \$ | 147101 |
| Open text corp | OTC | 43.32 \$ | 1.53 \$ | 260516 |
| Pacific northern | PNG | 20.65 \$ | 1.35 \$ | 30235 |
| Macdonald detwiler | MDA | 40.66 \$ | 1.33 \$ | 191892 |

| Les plus fortes baisses | | | | |
|-------------------------|---------|-----------|-----------|---------|
| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
| Electric financial | ELF | 450.00 \$ | -5.00 \$ | 706 |
| Sxc health | SXC | 49.00 \$ | -3.87 \$ | 156727 |
| Potash corp | POT | 118.11 \$ | -3.80 \$ | 1056401 |
| Fairfax financial | FFH | 394.99 \$ | -3.01 \$ | 18440 |
| Agrium inc | AGU | 66.90 \$ | -2.78 \$ | 1285206 |
| Ipath s&p 500 vix | VXZ.U | 70.00 \$ | -2.50 \$ | 100 |

| NEW-YORK | | | | |
|----------------------------|---------|-----------|-----------|-----------|
| Les titres les plus actifs | | | | |
| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
| Citigroup inc | C | 3.51 \$ | 0.01 \$ | 273713077 |
| Sprint nextel corp | S | 3.69 \$ | -0.31 \$ | 148912842 |
| Bank of america | BAC | 16.82 \$ | 0.20 \$ | 142312778 |
| Ford motor co | F | 11.76 \$ | 0.08 \$ | 116524475 |
| Spdr trust senior | SPY | 114.93 \$ | 0.31 \$ | 115591060 |
| Us natural gas | UNG | 10.09 \$ | -0.27 \$ | 57938051 |
| Spdr financial | XLF | 15.25 \$ | 0.07 \$ | 57539010 |
| General electric | GE | 16.70 \$ | -0.13 \$ | 57295294 |
| Ishares msci | EEM | 42.44 \$ | -0.11 \$ | 52891241 |
| Pfizer inc | PFE | 19.38 \$ | 0.17 \$ | 47258334 |

| Les plus fortes hausses | | | | |
|-------------------------|----------|-----------|-----------|---------|
| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
| Nvr inc | NVR | 722.10 \$ | 6.51 \$ | 14456 |
| Wells fargo pr a | WFC.PR.L | 955.75 \$ | 5.75 \$ | 35204 |
| Mcmoran | MMR.PR.M | 107.50 \$ | 4.51 \$ | 7950 |
| Steak n shake co | SNS | 308.56 \$ | 4.34 \$ | 33306 |
| Mastercard inc cl | MA | 260.48 \$ | 4.33 \$ | 1243248 |
| Rio tinto plc adr | RTP | 237.86 \$ | 3.92 \$ | 808815 |

| Les plus fortes baisses | | | | |
|-------------------------|---------|-------------|------------|---------|
| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
| Berkshire hathaway | BRK.A | 99000.00 \$ | -150.00 \$ | 1428 |
| Sealy corp/sealy | ZZC | 94.00 \$ | -10.80 \$ | 9120 |
| Trina solar ltd | TSL | 52.22 \$ | -6.96 \$ | 8478238 |
| Medfast inc | MED | 22.99 \$ | -4.01 \$ | 8274397 |
| Canadian pacific | HCH | 110.02 \$ | -3.54 \$ | 905 |
| Petrochina co ltd | PTR | 123.68 \$ | -3.27 \$ | 458387 |

| NASDAQ | | | | |
|----------------------------|---------|-----------|-----------|-----------|
| Les titres les plus actifs | | | | |
| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
| Intel corp | INTC | 21.48 \$ | 0.52 \$ | 148264674 |
| Powershares qqq | QQQQ | 46.39 \$ | 0.04 \$ | 74540728 |
| Microsoft corp | MSFT | 30.96 \$ | 0.61 \$ | 63199148 |
| Cell therapeutics | CTIC | 1.19 \$ | -0.15 \$ | 55867502 |
| Cisco systems inc | CSCO | 24.95 \$ | 0.31 \$ | 52184337 |
| Oracle corp | ORCL | 25.34 \$ | 0.59 \$ | 44671082 |
| Dell inc | DELL | 14.70 \$ | -0.37 \$ | 37805907 |
| Micron tech inc | MU | 10.73 \$ | 0.27 \$ | 33708698 |
| E*trade financial | ETFC | 1.73 \$ | -0.01 \$ | 27498562 |
| Applied materials | AMAT | 14.35 \$ | 0.08 \$ | 26883321 |

| Les plus fortes hausses | | | | |
|-------------------------|---------|------------|-----------|---------|
| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
| Baidu inc ads | BIDU | 464.23 \$ | 24.75 \$ | 6023730 |
| Mitsui & co ltd | MITSY | 321.80 \$ | 11.99 \$ | 5120 |
| Huntington bancs nc | HBANP | 885.00 \$ | 10.00 \$ | 50 |
| Mylan inc 6.25% pr | MYLNP | 1122.19 \$ | 6.47 \$ | 47687 |
| Fifth thrd 1/250th | FITBP | 134.45 \$ | 4.46 \$ | 502 |
| National western | NWLI | 176.44 \$ | 3.87 \$ | 3150 |

| Les plus fortes baisses | | | | |
|-------------------------|---------|-----------|-----------|---------|
| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
| First solar | FSLR | 124.84 \$ | -7.28 \$ | 8293057 |
| Priceline.com inc | PCLN | 208.77 \$ | -5.53 \$ | 1402179 |
| Green mountain | GMCR | 81.24 \$ | -4.44 \$ | 2304286 |
| Sxc health | SXCI | 47.87 \$ | -3.44 \$ | 512688 |
| Fuel systems | FSYS | 44.70 \$ | -3.24 \$ | 1430895 |
| Netflix inc | NFLX | 50.99 \$ | -2.97 \$ | 2526422 |



Le président d'Hydro-Québec, Thierry Vandal, a rencontré les médias, hier, pour annoncer un partenariat avec Mitsubishi pour la conception d'une prochaine voiture électrique.

(Photo La Presse)

Salon de l'auto de Montréal

Petit, vert et économique

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Petit, économique et vert, voilà les thèmes qui dominent le 42^e Salon de l'auto de Montréal, qui a ouvert ses portes à la presse jeudi en avant-première de sa tenue du 15 au 22 janvier.

Pour la première fois, l'événement est présidé par une femme, Carole Leblanc, qui a dit voir dans l'édition 2010 un regain d'espoir: «2009 a été une année particulièrement difficile pour l'industrie de l'automobile au grand complet. Cette année, les restructurations qui devaient être faites ont été faites, les changements qui devaient être apportés ont été apportés. Donc, cette année, on repart vraiment sur une note très positive et il y a beaucoup d'excitation dans l'air au Salon de l'auto.»

Certes, les constructeurs automobiles offrent toujours de gros modèles, certains énergivores et une attirante palette de luxueuses au-delà de la bourse du commun des mortels, mais la tendance est à l'économie d'énergie, et cette tendance est lourde.

Les fabricants rivalisent en effet d'ingéniosité pour combiner performance, esthétique et faible consommation. Ils réalisent quelques tours de force, au dire du porte-parole du Salon, le pilote automobile Bertrand Godin: «Lorsque je vois des V8 à 6 litres au 100 km, je me dis: wow! On a fait des bonds de géant. La technologie continue d'évoluer. Maintenant il faut diminuer au maximum les émissions polluantes.»



Le kiosque de



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU

Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com

LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

A HEBERTVILLE, résidence (certifiée) pour personnes âgées autonomes, 9 chambres et plus, avec logement 4 1/2 pour propriétaire occupant. Pourrait servir de gîte ou autre. 418-720-1561, 418-344-4186

JONQUIÈRE bâtisse commerciale à vendre de 12,960 pi.ca. (comprenant 6 locaux, tous loués), revenus 80,000\$/année, terrain 70,000 pi.ca. Informations: Tél.: 418-695-2034 Steeve.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE pour autos, motos, + espace chauffé centre-ville de Chicoutimi. 75\$/mois. Tél.: 418-549-3227.

109 Locaux à louer

ARVIDA très beau local 600 pi.ca, état neuf au rez-de-chaussée, grande fenêtre, plancher céramique, 2 salles de bains, beaucoup de commodités 600\$/mois, non chauffé, non éclairé. Aussi local pour entreposage de 700 pi.ca. sous-sol, entrée indépendante, 300\$/mois. Pour informations: 418-817-0609

A VOIR! 600 pieds carrés, refait à neuf, excellente position sur boul. St-Paul. Tél.: 418-690-7890.

CHICOUTIMI 343, Racine, rez-de-chaussée, 1,100 pi.ca., chauffé, 1,100\$/mois. Tél.: 418-543-6017.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.: 418-549-3065.

CHICOUTIMI rue Racine: place stratégique, 4000 pi.ca ou moins, divisés en bureau, boutiques ou autres commerces. Vue sur Saguenay. Plus locaux pour entreposage. Tél.: 418-590-5318

JONQUIÈRE local 2,100 pi.ca. environ, 3635 boul. Harvey, 1er étage, escalier, toilette double, cuisinette, tous en céramique, plancher bois franc, peinture et fenestration neuve, idéal pour professionnel ou groupe, excellente visibilité, face à l'hôpital, libre immédiatement. Tél.: 418-547-3206.

LOCAUX commerciaux, 3227, boul. St-François, Jonquière, bâtisse du OK Pneus, anciennement Munger Pontiac Buick, idéal pour professionnels, agences location d'autos, etc., très grand stationnement, endroit stratégique. Tél.: 418-718-1010 Martin Simard.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible. Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

ST-FELIX-DOTIS maison/chalet, entièrement rénové, 3 chambres. Tél.: 418-690-7184, 418-544-0268.

204 Chalet à louer

VALINQUET 3 étages, construction 2008, foyer, mur de pierre, sauna, 7,500\$, libre du 5 au 18 janvier. Tél.: 418-540-3677, 418-671-9075.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université, cégep, école de métallurgie, très propre, idéale pour étudiant(e). Tél.: 418-693-3391, 418-290-7648.

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie, Chicoutimi. Tél.: 418-693-1560

5 MINUTES de l'université, câble, très propre, idéal étudiant(e). Tél.: 418-690-1907, 418-812-1911

ALMA près du centre-ville, grande chambre, non fumeur(se). Tél.: 418-480-0491, 418-345-8684.

ARRIÈRE Archambault, 260\$/mois, câble, téléphone, internet compris. Tél.: 418-693-4034.

ARVIDA chambre rénovée, salon, cuisine, personne sérieuse, secteur tranquille. Tél.: 418-699-7079.

ARVIDA près de Mikes, maison à partager avec un garçon la fin de semaine, personne propre et tranquille, 280\$/mois. Tél.: 418-695-2882.

205 Chambres à louer

A VOIR à Jonquière! Bienvenue aux retraités tranquilles, téléphone, câble, possibilité Internet, 240\$/mois. Tél.: 418-542-0211, 418-557-0802.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.: 418-550-2582.

CHICOUTIMI-NORD Ste-Claire, maison à partager, grande chambre, 350\$/mois. Tél.: 418-690-9816.

CHICOUTIMI-NORD studio près des services, meublé, câble, internet. 340\$/mois. Tél.: 418-602-1699.

CHICOUTIMI, résidence étudiante seulement, 114 Jacques-Cartier Est, chambres très grandes, impeccables, lit double, 350\$, meublées, téléphone, internet, câble, non fumeur, 5 chambres pour 1 cuisine, 2 salles de bains, stationnement. Tél.: 418-549-3233.

JONQUIÈRE 2387 des Frères, haut de gamme, chambres à louer à la semaine, non fumeur(se), 2e étage, avec verrière, tout inclus. Tél.: 418-213-0698.

JONQUIÈRE à 2 minutes de marche du cégep, complètement rénovée, téléphone, Internet sans fil, ordinateur portable inclus, câble, idéal étudiant(e)s ou travailleurs, 260\$/mois, libre. Tél.: 418-695-6661.

JONQUIÈRE, à deux minutes du cégep pour étudiants, câble, internet, téléphone, literie, accessoires électriques, tout inclus, grandes fenêtres, non fumeur, 228\$/mois. Tél.: 418-547-8491, 418-695-4072

JONQUIÈRE chambre près du cégep et de tous les services, meublée, chauffée, éclairée. Vaisselle, literie, câble, téléphone, internet inclus, idéal pour personne tranquille ou étudiant(e), 275\$/mois. Tél.: 418-542-9874.

JONQUIÈRE dans un grand 4 1/2, meublée, tout compris, libre, 280\$/mois. Tél.: 418-512-4283.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI condo, 5 1/2, près centres d'achats, possibilité de louer 700\$/mois. Tél.: 418-812-0432.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100\$, possibilité de location, livraison février et avril 2010, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn Inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDOS neufs, 4 1/2, 1665-69 Grands Ducs, à 5 minutes de Place du Royaume, 4 1/2, livraison printemps, 209,000\$ taxes incluses. Tél.: 418-696-4127, Marcel, 418-690-2216 Guy, 418-549-1200 André.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2 condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 4 1/2, construction neuve, qualité supérieure, coin Estacade et Barrette, libre mars avril, tél.: 418-540-3572. Autre libre juin juillet, tél.: 543-1536.

208 Logements à louer

1 mois gratuit
ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2 1/2 : 355\$ 3 1/2 : 455\$ 4 1/2 : 555\$
5 1/2 à partir de 605\$

Tél.: 418-548-3773

2 1/2 3 1/2 4 1/2, Chicoutimi, 4 1/2, 5 1/2 La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

3 1/2, 4 1/2
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, rénové, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.: 418-690-6308.

4 1/2, 5 1/2, jumelé rue Rabelais
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR JANVIER
LOGEMENTS ENTièrement RÉNOVÉS,
CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles
immédiatement. Excellente clientèle. À
VOIR! Tél.: 418-820-7725.

208 Logements à louer

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3 1/2 à partir de 450\$/mois (buanderie)
5 1/2 à partir de 650\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.: 418-815-0334

ALMA 4 1/2, rénové, grand, près du Carrefour, demi-sous-sol 430\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-550-1006 www.grtinc.ca

ALMA bord de l'eau, temporaire, minimum 5 mois, idéal travailleur(euse) seul(e), non fumeur(euse), sans animaux. Très propre, meublé, tout équipé, 550\$/mois, libre fin janvier. Tél.: 418-662-6934.

ARVIDA (2) 4 1/2, 565\$, 575\$, chauffés, éclairés, libres 1er février, 1er mai. Tél.: 418-548-7779, 418-690-6836.

CHICOUTIMI 1 1/2 et 3 1/2, 300\$ et 450\$/mois, chauffés, éclairés, non-fumeur(se), libres immédiatement. 449 Morin. Tél.: 418-612-1633.

CHICOUTIMI 1 1/2, meublé, rénové au complet, près Cégep, université, stationnement, personne seule, non-fumeur, 255\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-698-2083.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 rue d'Angoulême, plancher flottant, libres immédiatement. 5 1/2 libre 1er mai. Tél.: 418-693-9075, 418-820-3383

CHICOUTIMI 3 1/2, 2e étage, rénové, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-592-7676.

CHICOUTIMI 3 1/2 (420\$), 4 1/2 (600\$), chauffés, éclairés, semi-meublés. Rivière-du-Moulin 2 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 310\$. Tél.: 418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI 3 1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, laveuse + sècheuse, 2 stationnements déneigés, libre, 460\$/mois, Tél.: 418-602-1385, 418-418-815-4736

CHICOUTIMI 3 1/2, grand, 2e étage, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-549-6663.

CHICOUTIMI 3 1/2, grand, construction neuve, demi-sous-sol, entrée laveuse sècheuse, entrée indépendante, stationnement, libre 1er février, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-812-8484 Serge.

CHICOUTIMI 3 1/2, grand, dans résidence privée, personne fiable, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-549-0418.

CHICOUTIMI 3 1/2, près UQAC, ménage fait, libre 1er février. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 4 1/2, 400A St-Gabriel, 475\$/mois, chauffé, éclairé, pas de stationnement, libre. Tél.: 418-543-5834, 418-543-8605.

CHICOUTIMI 4 1/2, boul. St-Jean-Baptiste, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.: 418-549-3660, 418-290-0960.

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffé, eau chaude, 525\$/mois. Aussi 2 1/2, 290\$/mois. Tél.: 418-690-5704, 418-815-9910.

CHICOUTIMI 5 1/2, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, neuf, près des services, de 500\$ à 560\$/mois, Chicoutimi grand 3 1/2 tout rénové, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-590-5735.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, près Place Roussel, très propre, libre immédiatement. Tél.: 418-693-0314.

DESIRE logement à Jonquière, 4 1/2 ou 5 1/2 endroit tranquille, bel environnement, dame sans enfants, sans animaux, pour avril ou mai. Tél.: 418-547-4710.

JONQUIÈRE 1 1/2, Fatima, neuf, 340\$/mois tout inclus, non-fumeur(euse), tranquille, libre. Tél.: 418-815-9628.

JONQUIÈRE 3 1/2, centre-ville, meublé, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er février, 415\$/mois. Tél.: 418-820-6924

JONQUIÈRE 3 1/2 grand, avec balcon, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-540-4436.

JONQUIÈRE 3 1/2, haut de maison, idéal pour personne seule, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er février 425\$/mois. Tél.: 418-695-3183.

JONQUIÈRE 3 1/2, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIÈRE 3 1/2, rue St-Hubert, 420\$/mois, semi-meublé, chauffé. Tél.: 418-542-2463, 418-540-2845.

JONQUIÈRE 4 1/2, à sous-louer, centre-ville, près services, spacieux, refait en 2005, 2e étage, libre, à voir, 495\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-944-2036, 418-542-2036.

JONQUIÈRE 4 1/2, centre-ville, tranquille, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. Tél.: 418-820-9053.

JONQUIÈRE 4 1/2, près Corneau Cantin, rez-de-chaussée, remise, déneigé, 560\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.: 418-542-3089.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE 4 1/2, construction 2010, style condo, 1,000 pi.ca. par appartement, haut de gamme, 775\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres janvier. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIÈRE 5 1/2, grand, rue Ste-Catherine, remis à neuf, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, remise, libre immédiatement. Tél.: 418-542-6825.

JONQUIÈRE 6 1/2, rez-de-chaussée, rénové, abri d'auto, déneigé, libre 1er février ou 1er mars, 775\$/mois, non chauffé. Tél.: 418-542-0070.

KENOGAMI 3 1/2, près de tous les services, 375\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 418-690-6188.

KENOGAMI 4 1/2, 2e étage, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre février. Tél.: 418-592-7508.

LA BAIÉ 4 1/2, rénové et propre, magnifique vue sur la baie, demi-sous-sol, (Grande-Baie), 525\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-544-8619.

LA BAIÉ jumelé (6 pièces), près centre d'achats, rénové, grand salon et grand patio. Tél.: 418-544-5258.

RECHERCHE 4 1/2, moderne, secteur Jonquière, libre pour le 1er avril 2010. Tél.: 418-695-0147.

SHIPSHAW 4 1/2, grand, très grande cour arrière, libre mi-février, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-695-6661.

ST-AMBROISE 4 1/2, rue Gagnon, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.: 418-540-6182.

209 Maisons à vendre

CANTON TREMBLAY maison modulaire, 369 rang St-Marc (meubles à l'intérieur à vendre également), 68'X16', 2 chambres, plancher en bois et céramique, toiture refaite garantie 25 ans, grand terrain, clés en main, libre, 114,500\$. Tél.: 418-545-7252, page 2: 418-592-2485. A voir sur: cvendu.ca

CHICOUTIMI 196 Mauriac, 28X38 comme neuve, hors-sol, 4 chambres, 1 bureau, 2 salles de bains, salon, salle de séjour, escalier et plancher bois franc, foyer, céramique, air climatisé, terrain 70X200, sans voisin arrière, aménagé au complet, entrée de pavé, clôture, piscine 21', avec chauffe-eau, remise 12X16, disponibles 1er juillet. Les Maisons Carol Girard inc. Tél.: 418-696-1404.

CHICOUTIMI duplex, tout briqué, avec 5 1/2 au 2e étage, rez-de-chaussée rénové, garage 18X26, immense terrain, 269,000\$ négociable. Tél.: 418-545-2210, 418-550-6221.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Hironnelles, 2,000 pieds carrés, Boul. des Roitelets, 3,000 pieds carrés, avec balcon avant et patio arrière en fibre de verre, colonnes sur façade, abri d'auto et portes d'entrées doubles. Tél.: 418-696-4127, Marcel, 418-690-2216 Guy, 418-549-1200 André.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés neufs, haut de gamme, rue des Hironnelles, certifiés Novoclimat, livraison mars 2010. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.: 418-690-6703.

CHICOUTIMI maison 24X34, construite en 2002, 3 chambres, garage 16X24, remise 10X12, clé en main, 199,000\$ négociable. Tél.: 418-693-9056.

CHICOUTIMI semi-détaché, haut de gamme, de luxe, (2 ans), 25'X44' permacon et briques, foyer au gaz, 3 chambres, 2 salles de bains, douche céramique, 4'X6, armoires polyester plus walking, patio 14'X16, remise, clôture, entrée asphaltée, aucun entretien, 234,000\$ négociable. Agents s'abstenir. Tél.: 418-543-1719, 418-815-4084.

LA BAIÉ jumelé, secteur Polyvalente, 3 chambres, céramique chauffante, piscine, poêle à bois, remise 12'X16, 135,000\$. Tél.: 418-544-1374.

STE-MONIQUE maison neuve, avec garantie qualité Habitation, vue sur la rivière Péribonka, cottage 2 chambres. Int. Tél.: 418-719-4549.

210 Maisons à louer

ARVIDA jumelé 2 étages + sous-sol, 2 chambre, 1 salle de bain, 900\$/mois. Tél.: 418-818-4379.

CHICOUTIMI 5 1/2, côté de jumelé, neuf, 950\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI cottage très grand, 2 étages + sous-sol, 4 chambres, 2 salons, 2 salles de bains, + salle d'eau, salle à manger, sur chemin du Golf, coin tranquille, 1,450\$/mois. Tél.: 418-612-0782.

CHICOUTIMI-NORD, quartier Vanier, 4 chambres, sous-sol fini, pas d'animaux, meublée ou non, libre 1er mars. Références exigées. Tél.: 418-550-1908, entre 16h et 19h.

210 Maisons à louer

JONQUIÈRE 3561 Fortin, refait en 2005, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 salons, bois franc, céramique chauffante, combustion lente, 850\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.: 418-541-0545.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 3 chambres, meublée, tout inclus, accès internet, câble, téléphone, grand terrain enchanté, quai pour bateau, Janvier au 30 juin 2010, femme de ménage, personne sérieuse seulement, 1,700\$/mois. Tél.: 418-812-3123.

MAISON à partager, rue Malraux Chicoutimi, spacieuse et ensoleillée, non fumeur, sans animaux, 415\$/mois, incluant téléphone, internet, câble TV, chauffage, meublée, sans bail. Tél.: 418-698-1652.

213 Terrains à vendre

ATTENTION! Projet unique au Saguenay. Soyez au cœur de la nature à 5 minutes du centre-ville de Chicoutimi, bord de l'eau encore disponible. Clé en mains sur demande. Visitez notre site: www.developpementscandinavecr.com. Tél.: 418-818-0138.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, rue du Poitou, terrain 76'x90', prêt à construire. Tél.: 418-818-6200.

LATERRIÈRE rue du Rivage, 3 terrains de 100x200', servitudes d'eau, prêts à construire. Tél.: 418-818-6200.

VALINQUET 3 terrains versant ouest, 68x122, situés à 50' de la pente #17, excavés, nettoyés, prêts à bâtir. Les Maisons Carol Girard Inc. Tél.: 418-696-1404.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

2 MOIS gratuits! Ford Fusion 2008, grise, toute équipée, 33,000 km. Démarreur, déflecteur, pneus d'hiver, attache-remorque inclus. Balance location \$350/mois. Tél.: (418)544-3738, (418)944-3526.

CHEVROLET Cobalt 2005, 4 portes, 83,000 km, garantie septembre 2010. Accepterais échange. Tél.: 418-671-3328.

FORD Escort ZX2 sport 1998, automatique, 150,000 km, 8 pneus, tout équipé, 1200\$. Tél.: 418-487-6321

HONDA Civic 1997, «hatchback», manuelle, 182,000 km, mécanique A1, propriétaire féminin, 2,250\$ négociable. Tél.: 418-820-5351.

HONDA Civic 2000, 4 portes, automatique, climatiseur, noire, CD, A1, 160,000 km, 2,900\$ négociable, une seule taxe. Tél.: 418-482-0238.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET S10 2002, 116.000 km, tout équipé, 4 pneus hiver 15", très propre, 7.500\$ négociable. Tél.: 418-549-6019, 418-693-2091.

GMC 1500 1993, tout refait, avec grille électrique neuve, pneus été, hiver, 4000\$. Tél.: 418-668-7849.

JEEP Grand Cherokee 1999, automatique, excellente condition, 3.800\$. Suzuki Sidekick 1996, automatique, 1.500\$. Tél.: 418-690-6528.

307 Campeurs à vendre



A QUI LA CHANCE? Pace Arrow 32' 1992, 78.000 km. Tout équipé, prêt pour le sud, état neuf, particulier. Claude Morneau 418-956-8163, 418-872-2033

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan Edition Spéciale 2005, tout équipée, comme neuve. Tél.: 418-542-9675, 418-550-1145

HONDA Odyssey, 2003, 7 passagers, 100.000 km, pneus d'été et pneus d'hiver (neufs), sur jantes d'aluminium, prix à discuter. Tél.: 418-544-1660 jour, 418-544-2996 soir.

PONTIAC Montana, 2002, 8 passagers, 124.000 km, bon état, 3.400\$ négociable. Tél.: 418-693-4034.

PONTIAC Trans Sport 1997, équipée, 200.000 km, A1, 1.200\$ Tél.: 418-547-2141, 418-815-3195.

309 Machinerie

CAMION 10 roues, Ford L9000, 1988, avec boîte à sable. Tél.: 418-818-6200.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat Cheetah 1994, chenille 156"x16", 2 carburateurs, en bon état, 900\$. Tél.: 418-690-0446.

ARCTIC Cat F7 2004, chenille neuve, peinture "air brush", 4.500\$. Tél.: 418-512-3162, 540-1022.

BOMBARDIER Grand Touring 1995, 17.000 km, un bijou! 1200\$. Tél.: 418-549-9659, 418-820-5501.

BOMBARDIER Mach-Z 1000cc, 2006, modèle X, 5300 milles, moteur et chenille à crampons neufs, 5900\$ négociable. Tél.: 418-668-5194, 418-818-8305

POLARIS 2000 600 Touring, comme neuf, prêt pour l'hiver avec carte de sentier, 2500\$ ferme. Tél.: 418-544-4310.

POLARIS RMK Dragon 155" 2008. Très, très propre. Balance de garantie et beaucoup d'équipements. 8900\$ négociable. Tél.: 418-276-5311 Michel

POLARIS XR-120, 2000, pour enfants, comme neuve, 1.500\$. Tél.: 418-347-2231, 418-662-4719.

YAMAHA Viper Mountain 2004, 700, 3 cylindres, électrique, marche arrière, chenille 142x2,5, 2.800 km, 5.750\$ non négociable. Tél.: 418-487-1887.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

CUB Cadet Big Country 4x4 2007, tout équipé, très bonne condition, 16.500\$. À voir! Tél.: 418-662-3086.

ENSEMBLE de chenilles "fatou" pour Suzuki kng quad, état neuf. Tél.: 418-818-7193, 418-693-4929.

YAMAHA Big Bear 350, 1999, très propre, siège arrière, pare-brise inclus, 3.500\$. Tél.: 418-668-5694 boîte vocale.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

315 Remorques à vendre

8 REMORQUES disponibles, neuves ou usagées, doubles roues ou simples roues. Tél.: 418-696-9591.

REMORQUE fermée 7'x15', 2007, nez en "V", pouvant contenir 2 motos ou 2 motoneiges, peu servie, fabrication spéciale, valeur 12.300\$, laissé à 4.900\$. Tél.: 418-690-8528.

316 Souffleuses à vendre

ARIENS 824, bonne condition, 300\$ négociable. Tél.: 418-542-9874.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

CHERCHONS nounou qui co-habitera avec nous pour une période de 9 à 10 mois par garçon de 5 mois, expérience souhaitée et capacité de stimuler l'enfant à l'apprentissage. Nous habitons à Mistissini à 80 km de Chibougamau. Proposons 30 à 40 heures/semaine. 6 semaines de congé payé et possibilité de fin de semaine de 3 jours. Salaire à négocier. Avons un chat. Contactez Hélène. 418-770-3419

402 Personnel demandé

ALMA

CAMELOTS RECHERCHÉS

Pour distribuer le Quotidien et Progrès-Dimanche

Delisle, quartier des Fleurs, des Chanteurs, Naudville, Ile Ste-Anne, St-Pierre

Contactez Doris Tremblay

418-668-7317

306 4 X 4 / utilitaires

402 Personnel demandé

ALMA

CAMELOTS RECHERCHÉS

Pour distribuer le Quotidien et Progrès-Dimanche

Delisle, quartier des Fleurs, des Chanteurs, Naudville, Ile Ste-Anne, St-Pierre

Contactez Doris Tremblay

418-668-7317

402 Personnel demandé

\$\$ ATTENTION CHOCOLATI \$\$

Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beau-coup \$\$\$ Tél.: 1-800-561-2395.

AVANT le 30 janvier, besoin de 33 personnes pour un nouveau programme amaigrissant formulé par 45 médecins www.regimesplus.net Tél.: 1-418-405-0617

BOUTIQUE GUYLEN ET CHAR-LIE

Conseiller(ère) avec expérience demandé(e) dans la vente de vêtements pour dames, poste temps plein. Salaire plus commissions selon compétences. Apportez votre C.V. à la boutique de Place du Royaume.

CAMELOTS demandés. Besoin de camelots pour distribuer le Réveil à Chicoutimi-Nord. Bon revenu d'appoint pour personne à la retraite, étudiants, famille... Rémunération avantageuse et non-déclarée. Contactez Richard au 418-674-1289.

\$\$\$ CAMELOTS \$\$\$

Pour distribuer le journal au Quotidien à Chicoutimi-Nord

Pour distribuer le Progrès-Dimanche au centre-ville de Chicoutimi

Contactez Sylvain Roy

418-590-1439

COUTURIERE(ER) d'expérience pour réparations, temps plein, partiel, Jonquière.

Possibilité de formation. Belle ambiance de travail. Salaire des plus intéressants. Tél.: 418-548-5164.

GÉRANT(E) Restauration rapide

Région de Québec

14\$/heure

AVANTAGES SOCIAUX

MILIEU DE TRAVAIL STIMULANT

cvquebec@hotmail.com

Tél.: 1-418-657-5962 Fax: 1-418-657-7453

PLAQUEUR(EUSE)-serveur(euse), 24h et plus,

Café Ste-Anne, Chicoutimi. Tél.: 418-549-7820 (demandez Rémy ou Réjeanne).

ROBERVAL

CAMELOTS RECHERCHÉS

Pour distribuer le Quotidien et Progrès-Dimanche

Contactez Carl Boivin

418-480-0107

SPA Baie sur Mer Saguenay recherche 1 masso-

thérapeute et 1 esthéticien(ne), temps plein ou partiel. Contactez Nadia Gagnon, 418-549-0899.

450 Formation

451 Enseignement / cours

COURS de coiffure privés, le soir, début février, intensif, 12 semaines, seulement 4 places disponibles. Diplôme d'attestation en coiffure, en formation d'appoint. Créations coiffure Caméleon. Tél.: 418-698-2488, demandez Caroline ou Mélanie.

COURS de sculpture sur bois, donné par Marcel Maltais, 10\$/heure. www.marcelmaltais.com Tél.: 418-347-5578.

COURS particuliers d'espagnol, à domicile, tous niveaux, individuels ou collectifs. Tél.: 418-543-5135.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.

Consultation sans frais

Aucun intermédiaire

Un seul paiement sans intérêts

Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777

Jean Fortin et associés, syndic de faillite

Aucun crédit refusé

Prêt de 500\$

Remboursable à la semaine

Rapide et facile

www.argentrapide.com

Tél.: 1-866-776-2291

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$

Par téléphone dépôt direct. Simples, rapides, efficaces. Réponse en 1 heure.

Conditions: Emploi stable (6 mois). Payer par dépôt direct. Crédit Yamaska Tél.: 1-877-534-1999.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit

Courtois. Sans frais: 1-866-482-0454

600 Services professionnels

604 Offres de services

A BON prix: construction, rénovation, plomberie, céramique, couvre-planchers, etc. Tél.: 418-815-8270.

ATTENTION! ATTENTION! BRILLO-NET ENR. DENEIGEMENT, déglacage de toiture. Service professionnel, assurance. NEQ 7328-47. Tél.: 418-693-6836, 418-817-5049.

Attention! DENEIGEMENT de toiture, travail sécuritaire et professionnel, estimation gratuite, prix compétitif. Tél.: 418-590-5945.

ATTENTION! menuisier d'expérience, de tout en rénovation: salles de bains, sous-sol, électricité, plomberie, ferails maintenance générale dans commerce. Travail propre et bien fait. Tél.: 418-557-1314.

C.S.S.T. C.L.P.
Besoin d'aide ou d'un représentant dans la gestion de votre dossier d'accident du travail? Pierre-P. Bélanger, Consultant. Tél.: 418-480-7315.

FEMME d'expérience offre ses services pour entretien ménager. Tél.: 418-545-6432. Mme Jean

HOMME A TOUT FAIRE
PEINTURE, réparations, professionnel. NEQ 226626 Tél.: 418-548-0117, 418-591-8374, 418-550-3116.

NOUS offrons un service téléphonique, Internet et télévision, des taux interurbains compétitifs, sans enquête de crédit. Tél.: 1-866-343-0119 sans frais.

POUR plâtrage, peinture et rénovation, 25 ans d'expérience. Tél.: 418-547-7536, 418-812-6911.

SERVICE de déneigement de toiture de tous genres, prix compétitifs. Tél.: 418-815-7611, 418-815-7272.

TOUS genres de réparations: intérieurs, extérieures, peinture, plâtrage, céramique, plafond suspendu. Demandez Rémy au 418-817-3479.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

2 MOBILIERS de chambre simple, micro-ondes. Articles pour jumeaux: sièges, poussette, chaises hautes, sauteuse, lit en fer 60". Tél.: 418-590-8637.

ARMOIRES de cuisine, en stratifié, blanches, comptoir, petite verrerie, 700\$. Tél.: 418-668-7789.

LAVEUSE et sècheuse blanches, 200\$ l'ensemble. Congélateur 10 pi.cu., 250\$. Fauteuil El-Ran, 75\$. Tél.: 418-542-9874.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.: 418-545-9361, 418-541-6857.

704 Animaux

1 TAUREAU Angus noir, 2 ans, pure sang, enregistré, avec papier bleu. Tél.: 418-349-8675, 418-480-0960.

3 CHIOTS Caniche croisés Bichon, noirs, prêts à partir, 350\$ chacun. Tél.: 418-696-1714.

CARLIN dernière chance, 1 mâle, fauve, prêt à partir, affectueux, doux. Tél.: 418-672-2845, 418-820-6504.

CHIHUAHUA, 9 semaines, vaccinés, vermifugés. Aussi petit croisé Chihuahua/Yorkshire et Westie/Jack Russel. Tél.: 418-690-0978, 418-817-0978.

GROUPE canin Saguenay: Viens te joindre à nous pour des cours de Rally-O. Egalement cours de base pour débutant. Débutant en janvier. Tél.: 418-548-0158, Stéphane, 418-690-3105, Louis.

MAGNIFIQUES chiots Malamuth, pure race, 7 femelles, 2 mâles, vaccinés, vermifugés, carnet de santé. Tél.: 418-544-0646 418-590-3449, 418-590-0746.

SCHNAUZER nains: 4 mâles, 2 femelles, vaccinés, ergots et queues coupés, 375\$. Tél.: 418-557-0030.

SERVICES Canins Animaux offre services: cours d'obéissance base 1-2, correction de troubles de comportement, services à domicile. Evaluation gratuite. Tél.: 418-817-4521.

SHIH TZU, un an, femelle, enregistrée, vaccinée, vermifugée. Tél.: 418-545-7032.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.: 418-668-8978, 418-480-1317.

706 Bois de chauffage

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert en 16 pouces et en 10 pieds. Tél.: 418-673-3161.

TREMBLE, 55\$ la corde livré et fendu, Tél.: 418-541-0262, 418-674-1109, à partir de 18h00.

TREMBLE sec 65\$/corde. Epinette rouge, 75\$/corde. Bois de feu, sec, 55\$/corde. Bois dur, 95\$/corde. Livré. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,89\$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc. Marchés, contremarchés, déclin extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.: 418-549-0648.

\$\$\$ Achat tout article de collection, cartes de hockey, revues, etc., 1890-1970, déplacement Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.: 418-812-4437.

709 Divers

A QUI LA CHANCE!

Vous possédez des logements, vous construisez un chalet, vous rénovez le sous-sol? Profitez de l'occasion maintenant car toutes les portes de chambres et garde-robes sont à 10\$! Premiers arrivés, premiers servis. Prix valide jusqu'au 21 janvier ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Chic Métal Profil. Tél.: 418-696-2036.

ATTENTION spécial de janvier: merisier sec, 1" à 2,25\$, cerisier sec 1" à 2,25\$, pin blanc sec, 1", clair à 1,75\$ du PMP au 100 PMP informations: Tél.: 418-549-0648.

À VENDRE: porte de garage, 8'x7', isolation R/16, quincaillerie incluse, 350\$. Tél.: 418-812-5639.

COUPEZ de 35% à 50% votre facture de chauffage cet hiver, grâce à l'infirouge qui réchauffe les personnes, les objets et non l'air ambiant. Couvre 1,500 pi.ca., pour seulement 1\$ par jour. Tél.: 418-542-5161 (demandez Bruno).

POUR la St-Valentin: fleurs coupées, plantes vertes et fleuries, roses. Tout pour l'artiste et le vitrail. Jonquière, Fleuriste, Martel Artistique, 2269, St-Jean-Baptiste, Jonquière. Tél.: 418-512-1075.

REFROIDISSEUR d'eau entièrement en inox, 3 ans d'usage, valeur 600\$, laissé 250\$. Lave-vaisselle GE Quiet, blanc, électronique, comme neuf, valeur 800\$, laissé 275\$. Tél.: 418-540-1023, 418-690-9333.

VALISE pour souder, Hobart, très bonne condition, avec 12' de wipé, 1200\$ négociable. Tél.: 418-669-8337, 418-668-0741.

711 Équipement de commerce et restaurant

HOTTE de cuisine commerciale, incluant filtre, moteur et contrôle, parfaite condition, prix à discuter, après 17h Tél.: 418-544-5361

712 Ésotérisme

VOYANTE 25 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Pour en savoir plus sur votre avenir, rendez-vous, Monique. Tél.: 418-290-7347.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche 8'x14', 2008, peu servir de chalet, remorque en acier, roues doubles de 13", portes et fenêtres en acier, extérieur en vinyle, chauffage huile et propane, 3.500\$. Tél.: 418-347-2231, 418-662-4719.

DOMAINE chasse et pêche de 2 bâtiments, garage, construction 1997 et rénové en 2006, Zec la Lièvre, Roberval, 3 chambres, 2 salles de bains, 149.000\$. Tél.: 514-481-4746, 819-582-4090.

PERCEUSE à glace, Jiffy, 8", presque neuve, spécial: 350\$. Génératrice 1500, neuve, très légère et compacte, 250\$. Tél.: 418-545-1751 (Jean).

806 Ordinateurs et jeux

ORDINATEUR Windows 98, écran, clavier, Pentium, souris, 250\$. Inclus Microsoft Office. Tél.: 418-817-7862, demandez Stevens Gallant.

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE chantier, 10'x50', idéal chalet de chasse, fini chalet, acheteur sérieux. Tél.: 418-818-0350.

811 Vacances/voyages

AU CASINO de Charlevoix, vendredi 29 janvier Coucher au manoir, 14-15 février. 1 Violon sur toit, 3 juillet, à Québec. Tél.: 418-548-7521 Yolande ou Gilles, détenteur des permis du Québec. VCS

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300\$/semaine US, soit pour bikeweek, Daytona 500, spring break. Tél.: 418-542-8020.

FLORIDE luxueux condo, 2 chambres, paradis des golfeurs, décoré professionnellement, sécurité 24 heures, 2.800\$/mois. Tél.: 1-954-739-9090.

MAISON à louer en Floride à Port Charlotte, à partir du 13 janvier, tout inclus. Tél.: 418-720-4141.

SHOW Rock Québec: Megadeth, Slayer, Testament. Transport plus billet. Tél.: 418-542-8190.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

HOMME quarantenaire, autonome, recherche compagnie pour relation sincère. Tél.: 418-678-1366.

906 Services de massage
 WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hom-
 mes, 7/7. Tél.: 418-698-4867, 418-550-2416.

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation



Carnet Mondain
549-4444
LeQuotidien
 Le PROGRES dimanche

www.lequotidien.com

**CARRIÈRES/FORMATION/
 AVIS/APPEL D'OFFRES**



AVIS PUBLIC

La Société de transport du Saguenay avise la population que le calendrier des séances ordinaires du conseil d'administration pour l'année 2010 sera le suivant:

| | | | |
|------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Mercredi: | 20 janvier 2010 | 19 mai 2010 | 20 octobre 2010 |
| | 17 février 2010 | 16 juin 2010 | 17 novembre 2010 |
| | 17 mars 2010 | 25 août 2010 | 15 décembre 2010 |
| | 21 avril 2010 | 15 septembre 2010 | |

Les séances débutent à 17 h 30 et se déroulent à la:
Société de transport du Saguenay
 1330, rue Bersimis
 Arrondissement de Chicoutimi
 (Accessible aux fauteuils roulants)
 Desservie par le circuit #02.

Avis est donné le 15 janvier 2010.

Lise Vézina
 Directrice générale adjointe et secrétaire générale

798562

**Encarteurs(euses)
 demandés(es)**

Nous sommes à la recherche de personnes pour faire du travail d'encartage dans les journaux le Progrès-Dimanche, le Quotidien et autres publications.

BIENVENUE AUX ADULTES.

Être disponible pour travailler de
MINUIT TRENTE à 3 h 30
 Semaine ou fin de semaine

Faire parvenir votre CV à:
 Progrès du Saguenay
 a/s de M. Richard Tremblay
 1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
 Courriel: ppetletier@lequotidien.com



AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (Mme Luce-Annette Bergeron)
 Le 11 janvier 2010 est décédée à Alma, à l'âge de 79 ans et 2 mois, dame Luce-Annette Bergeron, fille de feu M. Thomas-Louis Bergeron et de feu dame Léontine Munger, épouse de feu M. Jean-Paul Bouchard, demeurant au 540, St-Alphonse, St-Bruno. La famille reçoit les condoléances le vendredi 15 janvier 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 16 janvier 2010 à compter de 9 h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
 611, chemin du Pont Taché Nord
 Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 16 janvier 2010 à 11 h à l'église de St-Bruno. Mme Bergeron sera confiée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Gisèle (Michel Duchesne), Ghyslain (Jocelyne Normand), Jacques, Marcel (Élaine Lesvesque), Gaétane (Gérard Gingras), Françoise (Claude Simard), Jacynthe (Michel Riendeau), Alain (Doris Poisson), Martine, Donald (Annie Côté), Edith (Daniel Collard) et Esther (Denis Tremblay); ses 23 petits-enfants et 23 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de : François (feu Rita Villeneuve), sœur Lucille, sœur Blanche Alice, feu Laurent (feu Ghyslaine Martel, 2es noces Lucille Desbiens), Gérard (Madelaine Beaulieu), Edmond-Louis (Marie-Jeanne Boily), Béatrice et Florence (feu Antonie Boily). Elle était la belle-sœur de : feu Albertine (feu Adelard Ouellet), Élianne (feu Paul-Henri Dufour), feu Léonidas (feu Lucienne Lavoie), feu Antonio (feu Jeanne-D'Arc Côté), feu Gilberte (feu Hermenegille Dufour), Yvonne (feu Pierre-Eugène Lajoie), feu Rita (feu Émile Boily), feu Mariette (feu Moïse Juair) et feu Aurélien (Ange-Aimée Côté). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec au 152, rue Racine Est, C.P. 251, Chicoutimi, G7H 5B7. Pour rendre hommage Mme Bergeron, visitez le site www.residencefunerairielacstjean.com
Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information 418-668-8409, télécopieur 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



BOUCHARD (Mme Rita Jean)
 Le 11 janvier 2010, est décédée à l'âge de 89 ans, Mme Rita Bouchard, épouse en 1res noces de feu M. Henri Vézina et en 2es noces de feu M. Roma Jean, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Irène Bluteau et de feu M. Vilmont Bouchard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 16 janvier 2010 de 10 h à 14 h 45 à la



Coopérative funéraire du Fjord
 1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
 La Baie

Les funérailles auront lieu ce même samedi à 15 h à l'église Saint-Alphonse (secteur Bagotville). La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Louise Vézina «Marion D'Astou» (Thomas Lavin), Claudette Vézina (Dave O'Keefe), feu Jean Vézina, Hélène Vézina, Sylvie Vézina (François Haché), Micheline Vézina et Marie Vézina; les enfants de son conjoint feu M. Roma Jean : Michelle, Yves et Sylvie Jean; ses petits-enfants : Dominique, Jessy-Fay, Francis, Sylvia, Frédérique, Karima, Katherine, Isabelle, Fanny, Olivia, Valérie, François et Simon; ses arrière-petits-enfants : ses sœurs : Rolande et Marguerite Bouchard; ses frères : Jacques et Paul-Émile Bouchard ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca
Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord. (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



JEAN (Mme Rose-Ida)
 Est décédée à la Résidence Delage de Chicoutimi, le 14 janvier 2010, à l'âge de 81 ans et 8 mois, dame Rose-Ida Jean, fille de feu Edouard Jean et de feu Malvina Tremblay. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
 825, Bégin coin des Champs-Élysées
 Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le samedi 16 janvier 2010 de midi à 14 h. Les funérailles auront lieu le samedi 16 janvier 2010 à 14 h à l'église Sacré-Coeur. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil sa fille Candide Lessard; ses petits-enfants : Mical et Joël Jacob et Marco Potvin; ses arrière-petits-enfants : Samuel-Lou Jacob et Nathan Moreau; ses frères et sœurs : Pierrette Jean (feu Jos Yacola), Solange (feu Fernand Doucet), feu Jean-Baptiste (feu Marie-Ange Girard), feu Albert (Germaine Larouche), feu Gaspard (Denise Lapointe), feu François (Ghislaine Bouchard), feu Stolin ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Un remerciement spécial à tout le personnel de la Résidence Delage pour les bons soins prodigués et aussi un remerciement tout particulier à Mme Danielle Yacola pour tout son dévouement et ses bons soins apportés à Mme Jean. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com
Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

Le PROGRES dimanche **LeQuotidien**

IN MEMORIAM

HARVEY (Mme Louise)

Le 13 janvier 2010, est décédée au CSSSC de Chicoutimi, à l'âge de 45 ans, Mme Louise Harvey, conjointe de M. Gaétan Sylvain, demeurant à La Baie. Elle était la fille de dame Ange-Emma Angers et de M. Armand Harvey. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 15 janvier 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, à la



Coopérative funéraire du Fjord
 1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
 La Baie



Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 16 janvier 2010 à 11 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). Les cendres seront déposées au columbarium de la Coopérative funéraire du Fjord. La défunte laisse dans le deuil son conjoint et amoureux de toujours : Gaétan Sylvain; ses frères : France Harvey (Hermine Boudreault), Sylvain (Edith Desgagné); ses sœurs : Claudine Harvey (Raynald Fortin) et Evlyn (André Côté); ses beaux-frères et belles-sœurs : Yolande Sylvain, Jean-Yves (Aline Gagnon), Solange (Allen McLean), Ghislain (Nicole Bigonnesse), Alain (Linda Tremblay), Sylvie, Lisette (Denis Lavoie), Francine (Guy Minier); son filleul Maxime; ses neveux et nièces : Véronique, Raphaël, Jessika, Joany, Krystal, Jasmin, Kevin, Marie-Lou, Marie-Eve et Mélanie ainsi que de nombreux ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel de l'aile d'hémo-oncologie de l'Hôpital de Chicoutimi. Un merci spécial à l'infirmière-pivot Nancy Héту pour son dévouement et sa disponibilité. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca
Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord. (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

**MORISSETTE (Mme Anita)**

Est décédée le 12 janvier 2010 au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 99 ans, Mme Anita Morissette, épouse en 1^{res} noces de feu M. Aurèle Gaudreault et en 2^{es} noces de feu M. Nil Simard. Elle était la fille de feu dame Lauretta Deschênes et de feu M. Louis Morissette. Selon sa volonté Mme Morissette ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu

le samedi 16 janvier 2010 à 11 h à l'église St-Alphonse La Baie

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Véronique (Gaston Beaulieu), Ghislaine (feu Yves Otis), Ghislain (Danielle Simard); ses enfants adoptifs : Gaétane et Louis Tremblay; ses petits-enfants : Sylvain, Marco et Eric Beaulieu, Harry, Nil, Lin, Valette, Marcel et Yvon Otis, France et feu Jocelyn Simard; ses arrière-petits-enfants et ses arrière-arrière-petits-enfants; sa soeur : Béatrice Morissette; les membres de la famille Simard et ceux de la famille Gaudreault; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Un remerciement tout spécial au personnel du 3^e étage de l'Hôpital de la Baie pour les bons soins prodigués. Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils Réseau Dignité.

*Aimer est le verbe
le plus difficile à conjuguer.
Son passé n'a jamais été
simple.
Son présent est imparfait.
Son futur sera toujours
conditionnel.*

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. Dan Ménard

ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité.

Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 418-696-1176

LA MAISON



NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

**OUELLET (Mme Germaine)**

Est décédée sereinement entourée des siens, à l'Hôpital le CHUL de Québec, le 10 janvier 2010, à l'âge de 93 ans et 5 mois, dame Germaine Ouellet, épouse en premières noces de feu M. Paul-Émile Fortin, en secondes noces de feu M. Joseph-Charles Fortin et en troisièmes noces de feu M. Antonio Côté, demeurant à Québec et autrefois de Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Thomas Ouellet et de feu dame Emma Plourde. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

**Maison Marc
Leclerc**

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le vendredi 15 janvier 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 16 janvier 2010 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation aura lieu au cimetière de paroissial. Une cérémonie commémorative sera célébrée à Québec à une date ultérieure. De son premier mariage, elle laisse sa fille : Janine Fortin (Jean-Pierre Dugas); sa petite-fille : Mélisande (Mathieu Ouellet); le père de Mélisande : Robert Boisvert; son arrière-petite-fille : Anne. De son deuxième mariage, elle laisse son fils : Mario Fortin (Mona Boily); ses petites-filles : Mélanie (Pierre-Yves Brodeur, sa fille Maëly) et Janick ainsi que leur mère Mireille Deschênes. Elle laisse ses petits-enfants : Nathalie, Nadia et Jean-François enfants de feu Alix (feu Jacques Laforge). De son troisième mariage, elle laisse les enfants de feu M. Antonio Côté : Pauline, Rodrigue, Carole (feu Ghislain Dallaire), Lily (Marc-André Boivin), Céline, Pierre (Louis Beaudry), feu Jean-Guy (feu Armandine Doucet) ainsi que leurs enfants et petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Laurent (feu Lucie-Anna Castonguay), feu Lorenzo (feu Mariette Fortin), feu Emile (feu Anna-Marie Gagnon), feu Gérard (feu Alma-Rose Fortin, Marguerite Dallaire) feu Marie-Ange (feu Paul-Émile Gagnon), feu Simone (feu Roland Castonguay), feu Laurette (feu Isidore Tremblay), feu Charles (feu Mariette Tremblay, Janine Savard), feu Marie-Blanche (feu Victor Dallaire). Elle était la belle-soeur de : feu Alonzo Fortin (feu Jeannette Pagé), feu Mariette (feu Lorenzo Ouellet), feu Alma-Rose (feu Gérard Ouellet), Hélène (feu Félix Potvin), feu Thérèse (feu Lorenzo Potvin), feu Jacqueline (feu Normand Gaudreault) et Brigitte (feu Pierre Larouche). Elle laisse ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Côté : Mariette, feu Roland (Lucienne Girard), feu René (Jeanne Pelchat), feu Colombe (Bernard Gagnon, Lise Gagnon) et feu Paule (Evans St-Gelais). Également, elle laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**Votre auto se meurt ?
Elle pourrait
sauver des vies !**



Donnez-la à
La Fondation canadienne du rein.

Le remorquage est gratuit
et vous obtiendrez un reçu d'impôt.



www.reinquebec.ca

1 888 2AUTO-REIN ou 1 888 228-8673

MESSES ANNIVERSAIRES

**BEAUCHESNE (M. J.-Pamphile)**

La messe anniversaire de M. J.-Pamphile Beauchesne, époux de Mme Gemma Gauthier, demeurant à La Baie, sera célébrée

le dimanche 17 janvier 2010 à 9 h

à l'église St-Alphonse, La Baie

Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire : Résidences Funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.

*Le bonheur n'est pas une
destination mais
un mode de vie.
Le plus important
ce n'est pas de savoir
où aller mais
comment y aller...*

**DUMAIS (M. Benoit)**

La messe anniversaire de M. Benoit Dumais, époux de Mme Sylvie Blanchette, demeurant rue Principale, Lac-Bouchette, sera chantée

le dimanche 17 janvier 2010 à 10 h

à l'église de Lac-Bouchette

Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Lac-Bouchette.

**PERRON (M. Gérard)**

La messe anniversaire de M. Gérard Perron, époux de dame Yvette Tremblay, demeurant à Bégin, sera chantée

le dimanche 17 janvier 2010 à 9 h

à l'église St-Jean l'Évangéliste, Bégin



Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.

*Les problèmes ne disparaissent pas d'eux-mêmes.
Ils doivent être résolus, sinon ils demeurent,
pour toujours, une barrière à la croissance
et au développement de l'esprit.*

IN MEMORIAM

L.AJOIE (M. Carol)

Le 13 janvier 2010, est décédé subitement, à l'âge de 52 ans, M. Carol Lajoie, époux de dame Guylaine Bouchard, demeurant à Ville de La Baie. Il était le fils de feu dame Annabelle Murray et de feu M. John Lajoie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 15 janvier 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la



Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2^e Rue)
La Baie

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le samedi 16 janvier 2010 à 17 h à l'église Saint-Alexis. Il laisse dans le deuil son épouse dame Guylaine Bouchard; ses enfants : Philippe Lajoie (Sabrina Béliveau), Andréanne Lajoie; ses frères et soeurs : feu Jacqueline Lajoie (Léo Boisvert), Camil (feu Jeanne D'Arc Gagnon), feu Roger (feu Thérèse Simard), Thérèse (Edmour Duval), Pierre (Marcelle Gagnon), Jean (Francine Bouchard), René (Maude Bouchard), Gilles (France Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs : Luc Bouchard (1^{res} noces feu Cosette Gigandet, 2^{es} noces Christelle Savary), Renée-Claude (Daniel Laurin); sa filleule Frédérique ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord. (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

IN MEMORIAM

TREMBLAY (M. Yvan)

Est décédé à la résidence St-François de Chicoutimi, le 13 janvier 2010, à l'âge de 81 ans et 6 mois, M. Yvan Tremblay, époux de feu dame Jeanne Bernier. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel et fils, Réseau Dignité
825, rue Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 15 janvier 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 16 janvier 2010, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 16 janvier 2010 à 11 h à l'église St-Antoine de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil ses enfants: Danielle Tremblay, Carl (Martine Bilodeau), Hélène (Claude Lambert), André (Lise Potvin), Dominique (Diane Gaudreault), Josée; ses petits-enfants : Jérôme, Eric, Jonathan, Maxime, Michael, Vanessa, Sandra, Lyne; ses arrière-petits-enfants : Vince et Alyssa; son frère et ses soeurs : feu Jacqueline Tremblay (feu Gérard Gilbert), Ruth (feu Léopold Truchon), Marcel, Suzanne (Jean-Marc Gaudreault), Doris (Jean-Marc Gilbert), Marie-Claire; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Alcide Bernier (feu Anita Houde), feu Pierre (Marthe Bouchard), feu Charles-Arthur (Raymonde Lavoie), feu Ernest, Marthe (feu Norbert Gaudreault), Germaine (feu Marcel Houde), feu René (Lise Girard), feu Jean (feu Marie-Reine Houde), Sébastien (Odette Nolan), Claude (Madeleine Houde). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille remercie l'Hôpital de Chicoutimi pour leurs bons services; le Foyer du Fjord, pour les paroles réconfortantes et pour l'amour que vous avez procuré à notre père. Au Foyer Saint-François, vous êtes les anges de l'ombre, car vos mots, vos gestes, redonnent confiance, là où règnent l'insécurité et le doute, vous, qui avez prêté votre vie au service d'autrui. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



« On ne changera pas notre vie »

Multimillionnaire, Michel Villeneuve gâte sa famille et restera à Gatineau

PATRICK WOODBURY

Le Droit

Michel Villeneuve, qui a remporté le plus gros montant de l'histoire de l'Outaouais, affirme que ses 20 millions\$ ne le changeront pas, ni lui, ni son épouse Johanne Dufour.

« On ne changera pas notre vie. C'est certain que des choses vont changer avec 20 millions\$. Mais côté caractère, pour les amis que je connais, ceux avec qui j'étais proche, je ne changerai pas », a-t-il déclaré lors d'un point de presse au Casino du Lac-Leamy, hier.

S'avouant encore un peu sous le choc, l'homme de 47 ans travaille depuis 17 ans comme réceptionniste de nuit à l'Hôpital Saint-Vincent d'Ottawa. Il a remis sa démission, laissant à la blague sur le répondeur de sa patronne le désormais célèbre « Bye-bye boss! ».

Son épouse du même âge, qui est infirmière de jour à Saint-Vincent, a aussi quitté son emploi.

C'est samedi matin dernier, en revenant de son quart de travail de nuit, que M.Villeneuve est allé vérifier

son billet de Lotto Max au Marché du Progrès, rue Saint-Antoine, à Gatineau.

« La fameuse petite machine m'a dit 'Veuillez réclamer un gros lot de 20 millions\$'. Sur le coup, je me suis dit, 'je dors encore. Je viens de finir ma nuit et je suis encore fatigué'. J'ai réessayé de valider deux, trois fois. Un monsieur m'a dit que j'étais blanc », raconte celui qui a aussi travaillé 13 ans de nuit chez Steinberg.

Un baume sur une année difficile

Cette cagnotte de 20 millions\$ est aussi un baume pour le couple marié depuis 20 ans qui a perdu plusieurs êtres chers ces dernières années, surtout en 2009.

« J'ai perdu mes deux parents - ma mère en juillet et mon père en novembre. Cette année, on commence d'un bon pied. Ça fait du bien », a confié Johanne Dufour.

Parents de deux fils d'âge adulte, le couple a fêté tout le week-end. « J'ai fait beaucoup d'heureux autour et beaucoup de personnes ont pris leur pension. »

Cinq véhicules et un cheval

M.Villeneuve a surpris un concessionnaire Chrysler de Gatineau en achetant cinq véhicules d'un coup pour des proches.

Il achètera aussi un cheval à un neveu qui adore l'équitation! Quatre autres neveux et nièces verront leurs études universitaires payées.

Propriétaire d'un triplex à Gatineau, le couple planifiait déjà de le vendre pour se construire

une maison avant de remporter le gros lot.

« Le budget a changé un peu. On pensait à une maison de 200 000\$ à 250 000\$. J'ai dit à ma femme que le budget peut passer de 450 000\$ à 750 000\$. On ne restera peut-être pas dans le même quartier, mais on va rester à Gatineau avec notre monde. »

Le couple n'a jamais fait de grand voyage et planifie partir à travers le monde durant trois à quatre mois.

Ils ont dit à leurs fils de ne pas changer. L'un d'eux poursuivra ses études pour devenir électricien et le deuxième n'a pas encore décidé quels métier ou études il veut faire.

Mordu du hockey, Michel Villeneuve veut continuer à être

entraîneur bénévole comme il le fait depuis 14 ans. Il a même « coaché » un match mercredi soir.

Une tragédie

Questionné sur cette sortie médiatique au moment où une catastrophe sans précédent frappe Haïti, il a dit que cette tragédie lui « fait mal au cœur ». « Je n'oublie pas ce qui se passe autour de moi. On va laisser les choses se calmer et après je vais faire le tour des organisations. J'en ai déjà en tête. Ça peut être pour Haïti, comme ça peut être ailleurs. »

Il a toujours joué les mêmes numéros et affirme qu'il continuera, par habitude, d'acheter des billets de Lotto Max. □

FAITS DIVERS

PERQUISITION À SAINT-FÉLICIEN

Une perquisition dans deux résidences de Saint-Félicien a permis l'arrestation de quatre personnes par les policiers de la Sûreté du Québec de la MRC de Domaine-du-Roy et de l'Escouade régionale d'enquête. Les policiers ont investi un appartement de la rue Montcalm ainsi qu'une résidence du chemin du Bôme. Aux deux endroits, ils ont arrêté un homme et une femme pour possession de stupéfiants. Les quatre individus ont été libérés et comparaitront dans les prochaines semaines. Les

policiers ont également saisi des comprimés de méthamphétamine et deux grammes de cannabis.

INCENDIE À SAINT-FULGENCE

Un incendie a complètement détruit une résidence secondaire sur le chemin du lac Laurent à Saint-Fulgence. Le feu a pris naissance vers 15 h 20 et, selon les premières observations, serait d'origine électrique. Le chalet est une perte totale. Les policiers de la Sûreté du Québec ont tout de même entrepris une enquête pour déterminer la cause exacte du brasier.



Michel Villeneuve et son épouse, Johanne Dufour, gagnants d'un gros lot de 20 millions de dollars, ont rencontré les médias, hier, pour raconter l'aventure.

(Photo Le Droit)

SPORTS

Le père, la mère et le fils atteints par la fièvre des pee-wee

L'arbitre contamine sa famille



Johanne
St-Pierre

jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La 46^e édition du Tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière aura une saveur particulière pour Dany Tremblay. Le Jonquérois, qui arbitre à ce tournoi pour une 20^e année consécutive, aura en outre l'occasion de diriger son fils aîné, Gabriel, 11 ans, au sein de la formation des Penguins de Jonquière dans le pee-wee B.

On peut même dire que pour la première fois en vingt ans, toute la famille de Dany Tremblay vivra au rythme du tournoi de Jonquière. En plus de jouer comme défenseur des Penguins, son fils Gabriel aide l'organisation en oeuvrant comme marqueur durant les matchs. Et son frère Justin, 9 ans, est joueur affilié des Penguins. Même la maman, Lucie Boudreault, s'est laissée emporter par la fièvre du hockey qui s'est emparée de la famille l'an dernier.

Car même s'il était un passionné de hockey, Dany Tremblay n'avait jamais vraiment incité ses fils à jouer dans des ligues de hockey structurées. Si bien que jusqu'au printemps dernier, la planche à neige était le sport de prédilection de la famille. Puis, le paternel, qui travaillait à l'usine Novalis de

Jusqu'au printemps dernier, la planche à neige était le sport de prédilection de la famille.

Saguenay, a obtenu un poste de jour, ce qui le rendait plus disponible pour suivre ses garçons au hockey. Gabriel et son frère se sont donc initiés au sport national des Québécois et les fistons ont eu la piqure pour le hockey.

De plus, l'aîné qui s'amusait déjà à officier les matchs avec ses amis dans la rue, a commencé à agir comme marqueur pour quelques matchs. Il y a pris goût, de sorte qu'à leur deux, ils portent donc quatre chapeaux au tournoi de Jonquière: arbitre et entraîneur pour le père, ainsi que joueur et marqueur pour le fils. D'ailleurs, Dany Tremblay avoue que l'un de ses rêves serait d'officier un match du



Dany Tremblay est arbitre au tournoi pee-wee pour une 20^e année. De plus, il est l'entraîneur des Penguins de Jonquière dans la classe B. Son fils Gabriel (à gauche) est défenseur des Penguins en plus d'être marqueur officiel tandis que Justin est joueur affilié.

(Photo Rocket Lavoie)

Tournoi pee-wee de Jonquière

Des buts, des jeux blancs et du travail

JONQUIÈRE (RT) - Les ReBelles du Saguenay atteignent la grande finale de la classe B prévue pour dimanche après une victoire de 3-1 remportée hier face aux Coyotes de Jonquière dans le cadre du tournoi pee-wee. Aurélie Hubert a poursuivi son travail dévastateur en enfilant deux buts dans cette victoire. Les Coyotes, eux, joueront en finale consolation.

Résultats

Dans les autres rencontres, les Saguenéens de Chicoutimi ont perdu 4-1 devant les Caribous de Québec tandis que les Espoirs du Saguenay, qui menaient pourtant 2-0, ont baissé pavillon 3-2 devant la forte équipe des Gouverneurs de la Rive-Nord. Saint-Georges a eu raison des Aigles d'Alma 6-0, jeu blanc de Tommy Doyon et victoire des Espoirs du Lac 3-1 devant les Seigneurs des Milles-Iles. Les Orioles de Jonquière ont été blanchis 3-0 par la gardienne Mélina Cimon et les Partenaires de Beauce tandis que l'Express de Saint-Félicien a perdu 2-1 devant les Cantons de l'Est. Le National de La Baie a défait les Bulldogs de Saint-Félicien 2-1, les Aiglons d'Alma ont vaincu les Marquis de Jonquière 6-3 grâce aux deux buts de Jeff Gagnon.

Le tournoi reprend dès 8h ce matin et il faudra surveiller les Espoirs du Lac qui se mesurent à l'Express du Surôt à 11h45 dans le AA au Palais tandis que les Espoirs de Saguenay affronteront les Patriotes de Richelieu à 20h30 aussi au Palais. □

tournoi de Jonquière en compagnie de son fils.

Champions

L'entraîneur des Penguins est fier de son équipe, même s'il n'avait pas prévu se retrouver à la barre de la formation au début de la saison. Le week-end dernier, les Penguins ont été couronnés champions du Tournoi interrégional de Dolbeau-Mistassini, en signant une éclatante victoire de 7-0 aux dépens du Nordic de Chibougamau.

Même que six de ses protégés occupent les premiers rangs du top 10 des meilleurs compteurs, avec Mikaël Bilodeau au premier rang, suivi dans l'ordre de ses coéquipiers,

Keven Fortin, Mathieu Berghella, Pierre-Alexandre Dasylva, Maxime L. Duchesne et William Girard. D'autre part, le cerbère Thierry Poniewiera, qui a réussi un jeu blanc en finale, a conclu au 2^e rang, lui qui a maintenu une moyenne de 1.200 et un pourcentage d'efficacité de 0.923.

L'entraîneur-chef et ses adjoints Daniel Mérédith et Normand Poniewiera ont confiance que leurs troupes continueront sur cette bonne lancée, surtout en présence de leurs partisans au tournoi pee-wee de Jonquière. Si tout fonctionne comme prévu, il s'attend à ce que son équipe affronte les ReBELLES en grande finale de la classe B. □



Matthew Boucher (#19 à droite), fils du défenseur retraité Philippe Boucher des Penguins de Pittsburgh, a enfilé le but gagnant, hier, dans le cadre de la victoire des Gouverneurs de Rive-Nord 3-2 contre les Espoirs de Saguenay dans la catégorie pee-wee AA.

(Photo Sylvain Dufour)

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION

| ASSOCIATION DE L'EST | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|----|----|----|----|----|-----|----------|-----------|-----------|-----------|---------|-----|
| Section Nord-Est | | | | | | | | | | | | |
| MJ | G | P | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE | | |
| Buffalo | 45 | 29 | 11 | 2 | 3 | 125 | 103 | 63 | 16-5-2-3 | 13-6-0-0 | 7-1-0-2 | G-1 |
| Boston | 45 | 22 | 18 | 2 | 5 | 117 | 111 | 51 | 13-8-0-3 | 9-8-2-2 | 5-5-0-0 | P-3 |
| Montréal | 48 | 23 | 21 | 2 | 2 | 124 | 129 | 50 | 11-10-1-2 | 12-11-1-0 | 6-3-1-0 | G-1 |
| Ottawa | 48 | 23 | 21 | 1 | 3 | 129 | 147 | 50 | 16-8-1-2 | 7-13-0-1 | 4-6-0-0 | G-1 |
| Toronto | 48 | 16 | 23 | 7 | 2 | 129 | 164 | 41 | 9-10-5-0 | 7-13-2-2 | 3-6-1-0 | G-1 |

CLASSEMENT GÉNÉRAL

| ASSOCIATION DE L'EST | | | | | | | | | | |
|----------------------|----|-----|--|--|--|--|--|--|--|--|
| x-1 | PJ | PTS | | | | | | | | |
| New Jersey | 44 | 65 | | | | | | | | |
| Buffalo | 45 | 63 | | | | | | | | |
| Washington | 46 | 62 | | | | | | | | |
| Pittsburgh | 48 | 59 | | | | | | | | |
| Boston | 45 | 51 | | | | | | | | |
| Rangers de N.Y. | 47 | 51 | | | | | | | | |
| Montréal | 48 | 50 | | | | | | | | |
| Ottawa | 48 | 50 | | | | | | | | |

CALENDRIER

MERCREDI 13 JANVIER

Boston 3 Anaheim 4
Pittsburgh 3 Calgary 1
Vancouver 2 Minnesota 5
Washington 5 Floride 4 (fus.)

JEUDI 14 JANVIER

Caroline 1 Detroit 3
Dallas 3 Montréal 5
Floride 3 Tampa Bay 2
Columbus 0 Chicago 3
Minnesota 0 St. Louis 1
Ottawa 2 N.Y. Rangers 0
Philadelphie 0 Toronto 4
Buffalo 2 Atlanta 1 (prol.)
New Jersey 2 Phoenix 2 (3*)
Pittsburgh 0 Edmonton 2 (2*)
Boston 0 San Jose 0 (1*)
Anaheim 0 Los Angeles 0 (1*)

VENDREDI 15 JANVIER

Toronto à Washington, 19h00 (TSN-RIS)
Nashville à Calgary, 21h00

SAMEDI 16 JANVIER

Detroit à Dallas, 14h
Chicago à Columbus, 14h
New Jersey à Colorado, 15h
Boston à Los Angeles, 16h
Edmonton à San Jose, 16h
Tampa Bay à Floride, 19h
Buffalo à Islanders de N.Y., 19h
Ottawa à Montréal, 19h (CBC-RDS)
Atlanta à Caroline, 20h
Minnesota à Phoenix, 20h
Rangers de N.Y. à St-Louis, 20h
Pittsburgh à Vancouver, 22h (CBC)

LES MARQUEURS

| Joueur | B | A | PTS |
|---------------------------|----|----|-----|
| Henrik Sedin, Vancouver | 20 | 44 | 64 |
| Joe Thornton, San Jose | 11 | 49 | 60 |
| Sidney Crosby, Pittsburgh | 30 | 27 | 57 |
| Alex Ovechkin, Washington | 29 | 29 | 57 |
| Marian Gaborik, Rangers | 28 | 26 | 54 |

JUNIOR MAJEUR

| SECTION EST-TELUS | | | | | | | | | | |
|-------------------|----|----|----|----|----|-----|--|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | PTS | | | | |
| Québec | 45 | 26 | 13 | 3 | 3 | 180 | | | | |
| Rimouski | 44 | 23 | 15 | 4 | 2 | 162 | | | | |
| Chicoutimi | 43 | 16 | 19 | 4 | 4 | 129 | | | | |
| Baie-Comeau | 43 | 12 | 27 | 2 | 1 | 120 | | | | |

| SECTION CENTRALE-TELUS | | | | | | | | | | |
|------------------------|----|----|----|----|----|-----|--|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | PTS | | | | |
| Drummondville | 45 | 31 | 12 | 0 | 2 | 192 | | | | |
| Victoriaville | 45 | 30 | 13 | 1 | 1 | 188 | | | | |
| Shawinigan | 44 | 21 | 17 | 3 | 3 | 148 | | | | |
| Lewiston | 43 | 16 | 26 | 0 | 1 | 126 | | | | |

| SECTION OUEST-TELUS | | | | | | | | | | |
|---------------------|----|----|----|----|----|-----|--|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | PTS | | | | |
| Rouyn-Noranda | 46 | 26 | 17 | 2 | 1 | 169 | | | | |
| Gatineau | 44 | 23 | 18 | 0 | 3 | 161 | | | | |
| Montréal | 43 | 21 | 19 | 0 | 3 | 135 | | | | |
| Val-d'Or | 44 | 15 | 24 | 4 | 1 | 148 | | | | |

| SECTION ATLANTIQUE | | | | | | | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|----|-----|--|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | PTS | | | | |
| Saint-Jean | 44 | 36 | 7 | 1 | 0 | 191 | | | | |
| Moncton | 43 | 28 | 11 | 1 | 3 | 168 | | | | |
| Cap-Breton | 47 | 26 | 12 | 2 | 3 | 152 | | | | |
| I.-P.-E. | 46 | 24 | 18 | 1 | 3 | 150 | | | | |
| Acadie-Bathurst | 45 | 16 | 24 | 3 | 2 | 138 | | | | |
| Halifax | 44 | 8 | 33 | 1 | 2 | 108 | | | | |

JEUDI 14 JANVIER
I.-P.-E. 3 Cap-Breton 1
Baie-Comeau 3 Acadie-Bathurst 6

VENDREDI 15 JANVIER
Chicoutimi à Halifax, 18h00
Baie-Comeau à Moncton, 18h00
Drummondville à Acadie-Bathurst, 18h30
Shawinigan à Victoriaville, 19h00
Québec à Gatineau, 19h30
Montréal à Rimouski, 19h30
Lewiston à Rouyn-Noranda, 19h30

SAMEDI 16 JANVIER
Gatineau à Victoriaville, 16h00
Chicoutimi à Moncton, 18h00
Baie-Comeau à I.-P.-E., 18h00
Acadie-Bathurst à Saint-Jean, 18h00
Lewiston à Val-d'Or, 19h00

DIMANCHE 17 JANVIER
Baie-Comeau à Cap-Breton, 16h00
Drummondville à Halifax, 16h00
Shawinigan à Rimouski, 16h00
Québec à Rouyn-Noranda, 16h00
Chicoutimi à Saint-Jean, 16h00
Lewiston à Val-d'Or, 16h00
Victoriaville à Montréal, 16h05

MARQUEURS

| Joueur | B | A | PTS |
|---------------------------------|----|----|-----|
| Gabriel Lévesque, Rouyn | 21 | 44 | 65 |
| Sean Couturier, Drummondville | 27 | 36 | 63 |
| Nicolas Deschamps, Moncton | 26 | 36 | 62 |
| Philip-M. Devos, Victoriaville | 25 | 33 | 58 |
| Pierre-Alex. Vandal, Shawi. | 23 | 34 | 57 |
| Jacob Lagace, Cap-Breton | 31 | 24 | 55 |
| Gabriel Dumont, Drummondville | 26 | 29 | 55 |
| Nicholas Petersen, Saint-Jean | 26 | 28 | 54 |
| Félix LeFrançois, Rimouski | 23 | 31 | 54 |
| Marc-Olivier Vachon, Drum. | 23 | 31 | 54 |
| Philippe Cornet, Rouyn | 20 | 34 | 54 |
| Adam Luke, Cap Breton | 25 | 28 | 53 |
| Éric Faille, Bathurst | 20 | 33 | 53 |
| Dmitri Kugryshev, Québec | 18 | 35 | 53 |
| Simon Disson, Baie-Comeau | 18 | 35 | 53 |
| Alexandre Quesnel, Val d'Or | 22 | 30 | 52 |
| Emmanuel Boudreau, Victo. | 15 | 37 | 52 |
| Michael Kirkpatrick, Saint-Jean | 14 | 38 | 52 |
| Marc-Olivier Vallerand, Québec | 20 | 31 | 51 |
| Mike Hoffman, Saint-Jean | 28 | 22 | 50 |
| Joël Champagne, Victoriaville | 20 | 30 | 50 |
| Tye McGinn, Gatineau | 23 | 26 | 49 |
| Tomas Kubalik, Victoriaville | 20 | 29 | 49 |
| Brandon Hynes, Victoriaville | 24 | 24 | 48 |
| Samuel Morneau, Val d'Or | 20 | 28 | 48 |
| Randy Cameron, Moncton | 12 | 35 | 47 |

LIGUE NORD-AMÉRICAINNE

| PJ | G | P | DF | BP | BC | PTS |
|----------------|----|----|----|----|----|-----|
| Trois-Rivières | 29 | 17 | 6 | 3 | 3 | 129 |

| SECTION EST-TELUS | | | | | | | | | | |
|-------------------|----|----|----|----|----|-----|--|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | PTS | | | | |
| St-G-de-Beauce | 30 | 19 | 10 | 0 | 1 | 137 | | | | |
| Saguenay | 29 | 18 | 9 | 0 | 2 | 117 | | | | |
| Sherbrooke | 30 | 16 | 8 | 5 | 1 | 120 | | | | |
| Rivière-du-Loup | 30 | 13 | 15 | 2 | 0 | 111 | | | | |
| Thetford Mines | 29 | 11 | 16 | 0 | 2 | 120 | | | | |
| z-Pont-Rouge | 29 | 9 | 17 | 1 | 2 | 109 | | | | |

VENDREDI 15 JANVIER
Sherbrooke à Trois-Rivières, 20h00
Rivière-du-Loup à Pont-Rouge, 20h30
St-G-de-Beauce à Thetford Mines, 20h30

SAMEDI 16 JANVIER
Pont-Rouge à Rivière-du-Loup, 20h00

DIMANCHE 17 JANVIER
Saguenay à Sherbrooke, 16h00
Trois-Rivières à Thetford Mines, 16h00

MIDGET AAA

| SECTION LA COOP | | | | | | | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|----|-----|--|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | PTS | | | | |
| Sém-Saint-François | 30 | 20 | 8 | 1 | 1 | 107 | | | | |
| Trois-Rivières | 29 | 17 | 10 | 1 | 1 | 123 | | | | |
| Lévis | 30 | 16 | 12 | 2 | 0 | 98 | | | | |
| Jonquière | 30 | 14 | 12 | 3 | 0 | 85 | | | | |
| Collège Notre-Dame | 30 | 11 | 16 | 0 | 3 | 105 | | | | |

| SECTION REEBOK | | | | | | | | | | |
|-----------------|----|----|----|----|----|-----|--|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | PTS | | | | |
| C.C.-LeMoine | 31 | 21 | 7 | 1 | 2 | 152 | | | | |
| C.A.-Girouard | 32 | 17 | 13 | 1 | 1 | 119 | | | | |
| Magog | 30 | 14 | 12 | 2 | 2 | 97 | | | | |
| Châteauguay | 32 | 13 | 17 | 0 | 2 | 113 | | | | |
| Lac-Saint-Louis | 28 | 8 | 16 | 1 | 3 | 85 | | | | |

| SECTION C.C.M. | | | | | | | | | | |
|-------------------|----|----|----|----|----|-----|--|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | PTS | | | | |
| Amos | 30 | 19 | 7 | 3 | 1 | 103 | | | | |
| Laval-Montréal | 31 | 18 | 10 | 1 | 2 | 124 | | | | |
| Saint-Eustache | 29 | 16 | 9 | 4 | 0 | 114 | | | | |
| Gatineau | 31 | 14 | 13 | 3 | 3 | 108 | | | | |
| C. Esther-Blondin | 29 | 11 | 16 | 1 | 1 | 94 | | | | |

VENDREDI 15 JANVIER
Saint-Eustache à Châteauguay, 13h30
Magog à Lévis, 19h30
Laval-Montréal à C. Charles-Lemoine, 19h30
Trois-Rivières à Collège Notre-Dame, 19h30
Sém-Saint-François à Lac-Saint-Louis, 19h30

SAMEDI 16 JANVIER
Amos à Laval-Montréal, 18h00
Jonquière à Lac-Saint-Louis, 19h30

DIMANCHE 17 JANVIER
Amos à Saint-Eustache, 13h30
C. Charles-Lemoine à Gatineau, 14h00
Châteauguay à Lévis, 14h30
Jonquière à Trois-Rivières, 15h00
C. Notre-Dame au Sém-Saint-François, 15h30

DÉVELOPPEMENT

| MIDGET ESPOIRS | | | | | | | | | | |
|--------------------|---|---|----|----|----|----|-----|--|--|--|
| Tournoi à la ronde | | | | | | | | | | |
| PJ | G | P | DF | BP | BC | FJ | PTS | | | |
| Beauce-Amiante | 3 | 2 | 1 | 0 | 9 | 3 | 7 | | | |
| Rive-Sud | 3 | 2 | 1 | 0 | 9 | 4 | 7 | | | |
| Québec (Cyclones) | 4 | 2 | 2 | 0 | 14 | 10 | 7 | | | |
| Extrême Sag.-Lac | 3 | 2 | 1 | 0 | 7 | 10 | 6 | | | |
| Côte-Nord | 4 | 1 | 3 | 0 | 10 | 15 | 3 | | | |
| Québec (Typhons) | 3 | 1 | 2 | 0 | 7 | 15 | 2 | | | |
| Mont-Joli | 2 | 1 | 1 | 0 | 8 | 7 | 1 | | | |

SAMEDI 16 JANVIER
Côte-Nord à Beauce-Amiante, 13h
Mont-Joli à Rive-Sud, 15h
Extrême Sag.-Lac à Québec (Typhons), 15h15

DIMANCHE 17 JANVIER
Côte-Nord à Rive-Sud, 11h
Mont-Joli à Québec (Cyclones), 12h10
Québec (Typhons) à Beauce-Amiante, 13h

MIDGET AA

| DIVISION GILBERT | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|----|----|----|----|-----|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | FJ | PTS | | | |
| Rive Nord | 1 | 1 | 0 | 0 | 6 | 4 | 1 | | | |
| Esp. Saguenay LSJ | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 2 | 0 | | | |

| DIVISION SAMSON | | | | | | | | | | |
|-----------------|---|---|----|----|----|----|-----|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | FJ | PTS | | | |
| Rivière-du-Loup | 2 | 2 | 0 | 0 | 12 | 5 | 2 | | | |
| Rive-Sud | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 0 | 1 | | | |
| Mont-Joli | 2 | 0 | 2 | 0 | 5 | 12 | 2 | | | |
| Beauce-Amiante | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 3 | 1 | | | |

SAMEDI 16 JANVIER
Mont-Joli à Beauce-Amiante, 14h
Québec à Espoirs Saguenay LSJ, 19h

DIMANCHE 17 JANVIER
Beauce-Amiante à Espoirs Saguenay LSJ, 13h
Mont-Joli à Beaubourg, 15h30

BANTAM AA

| Tournoi à la ronde | | | | | | | | | | |
|--------------------|---|---|----|----|----|----|-----|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | FJ | PTS | | | |
| Beaubourg | 7 | 6 | 1 | 0 | 35 | 13 | 7 | | | |
| Québec | 7 | 5 | 0 | 2 | 27 | 18 | 5 | | | |
| Mont-Joli | 7 | 4 | 1 | 2 | 31 | 22 | 6 | | | |
| Esp. Lac-St-Jean | 6 | 2 | 3 | 1 | 18 | 19 | 5 | | | |
| Espoirs Saguenay | 6 | 1 | 5 | 0 | 16 | 34 | 4 | | | |

| DIVISION SAMSON | | | | | | | | | | |
|-----------------|---|---|----|----|----|----|-----|--|--|--|
| PJ | G | P | DF | BP | BC | FJ | PTS | | | |
| Rive-Sud-Est | 8 | 5 | 0 | 3 | 21 | 12 | 6 | | | |
| Rive-Sud-Ouest | 7 | 2 | 2 | 3 | 19 | 21 | 7 | | | |
| Mont-Joli | 7 | 2 | 3 | 2 | 20 | 26 | 7 | | | |
| Beauce-Amiante | 9 | 1 | 4 | 4 | 25 | 32 | 6 | | | |
| Rivière-du-Loup | 6 | 2 | 4 | 0 | 22 | 21 | 5 | | | |
| Côte-Nord | 7 | 0 | 6 | 1 | 17 | 31 | 6 | | | |

SAMEDI 16 JANVIER
Espoirs Saguenay à Espoirs Lac-St-Jean, 13h30
Rivière-du-Loup à Mont-Joli, 16h

DIMANCHE 17 JANVIER
Mont-Joli à Rivière-du-Loup, 12h
Espoirs Lac-St-Jean à Espoirs Saguenay, 16h15

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

| PJ | G | P | DF | BP | BC | FJ | PTS |
|---------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| La Baie | 23 | 17 | 4 | 2 | 151 | 108 | 17 |
| Métabetchouan | 23 | 14 | 6 | 3 | 139 | 107 | 14 |
| Jonquière | 23 | 12 | 9 | 2 | 100 | 99 | 16 |
| Normandin | 24 | 10 | 12 | 2 | 106 | 144 | 17 |
| Chicoutimi | | | | | | | |

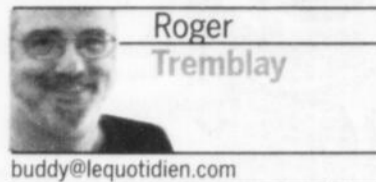
Début de Napessis André et Emrik Guillemette ce soir

Martel remercie les Élites



Richard Martel

(Archives)



Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

HALIFAX - Napessis André des Élites de Jonquière et la nouvelle acquisition Emrik Guillemette (en provenance de Baie-Comeau) feront leur début ce soir avec les Sague-

néens de Chicoutimi dans ce duel attendu face aux Mooseheads à Halifax. Un match important pour la troupe de Richard Martel devra mettre tous les efforts pour sortir de là avec deux points.

Renforts

Martel, pour cette rencontre, a fait appel à Napessis André des Élites, un jeune qui va bien à Jonquière.

« Je dois remercier la direc-

tion des Élites qui fait tout pour nous accommoder. Ils connaissent une bonne saison et pour eux, ce n'est pas toujours évident de nous prêter des joueurs. Jamais ils ne refusent de nous envoyer un joueur même si ce n'est pas facile pour eux. On aurait bien aimé aligner Guillaume Houde mais dans les circonstances, on ne tenait pas à demander deux joueurs des Élites du même coup. On va

« Ce n'est pas un match des séries, mais on doit y mettre les efforts nécessaires pour gagner. »

- Richard Martel

se débrouiller comme ça et si Gabriel Vermette ne peut pas effectuer un retour au jeu, on jouera à cinq défenseurs pour tout de suite », mentionne Richard Martel qui enverra Robin Gusse devant le filet des siens.

L'importance de cette partie ne fait pas l'ombre d'un doute pour le mentor des Bleus.

« Ce n'est pas un match des séries mais on doit y mettre les efforts nécessaires pour gagner. Si on joue comme on l'a fait en troisième période à Cap Breton, qu'on sort mieux en première, les chances sont bonnes. Halifax se débrouille fort bien à domicile. Si on tire de l'arrière 3-0, ce n'est jamais facile de revenir dans le match. Voilà l'importance de travailler fort en début de partie », de terminer Martel en expliquant qu'il était allé chercher Guillemette (6 pieds 3 pouces) en raison de la blessure de Christophe Tremblay. Le retour de ce dernier est indéterminé pour le moment. □

Absent au moins un mois

Therrien opéré à la mâchoire

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

HALIFAX - Ce que craignait tous les joueurs et le personnel hockey des Saguenéens de Chicoutimi, malheureusement, s'est confirmé tard mercredi soir. Le défenseur Nicolas Therrien a subi une vilaine fracture à la mâchoire mercredi en deuxième période contre Cap Breton et transporté à l'hôpital Royal Victoria à Halifax, il a été opéré hier par les spécialistes de l'endroit.

Renald Nepton, répondant

médical des Sags, confirme que le jeune vétéran sera absent pour une bonne période de temps.

« C'est vraiment une sévère blessure et la mâchoire est mal fracturée. Les spécialistes ont été dans l'obligation de lui poser une plaque de métal pour réparer le tout. Il sera absent au moins un mois et selon l'évolution de la guérison, on verra en temps et lieu. La rondelle a fait de gros dommages dans son cas. Il a dû être opéré à Halifax parce qu'il n'y a pas ce genre de spécialistes à Cap

Breton. C'est vous dire que nous sommes gâtés à Chicoutimi », souligne Neppy.

Les parents de Nicolas Therrien, avisés tard hier soir de la blessure de leur fils, ont décidé de faire le voyage jusqu'à Halifax afin de se trouver à son chevet.

« Les trois rentreront à Montréal tout de suite et mardi, Nicolas reviendra à Chicoutimi par avion. Il sera par la suite pris en charge par notre médecin François Savard », termine l'homme de toutes les situations chez les Bleus. □

Tournoi provincial Optimiste bantam de Saint-Bruno

Un nouveau chronomètre marquera la 41^e édition

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

SAINT-BRUNO - L'organisation de la 41^e édition du Tournoi provincial Optimiste de hockey bantam continuera de surfer sur les succès obtenus l'an dernier dans le cadre du spécial 40^e anniversaire.

En effet, l'an dernier, la présence record de 59 équipes et l'appui du milieu a permis à l'organisation d'amasser 20 000 \$ en profit. Ce montant a permis à l'organisation de contribuer pour 4000 \$ à l'acquisition d'un nouveau chronomètre pour l'aréna Samuel-Gagnon, en plus de remettre un autre 4000 \$ au Hockey mineur de Saint-Bruno.

Quant aux 12 000 \$ restants, ils ont été remis au club Optimiste qui le redistribue sous diverses activités pour la jeunesse.

Au grand plaisir des organisateurs, les appuis obtenus l'an dernier se sont maintenus. « Ça s'enlève très bien (pour la 41^e édition). Avec 140 commanditaires, c'est merveilleux », souligne Jean-Yves Claveau, agréablement surpris de la réponse du milieu des affaires malgré le contexte économique.

Parmi les éléments de l'an dernier qui seront de retour cette année, soulignons la présence de Sylvain Lemay,



Le décompte est amorcé pour la 41^e édition du Tournoi Optimiste de hockey bantam de Saint-Bruno. Ci-haut, le président sortant après six ans de loyaux services, André Gagné, pose en compagnie d'Éric Tremblay (président 2010), de Claude Harvey (président du club Optimiste) et de Sylvain Lemay (capitaine d'honneur).

(Photo Steeve Tremblay)

directeur général de la Caisse populaire des Cinq Cantons, qui assume le rôle de capitaine d'honneur d'un groupe de partenaires majeurs du tournoi. À la blague, ce dernier explique qu'il en profite puisque le chandail lui fait encore... ayant d'ajouter plus sérieuse-

ment qu'il s'agit d'une belle occasion, pour la caisse, de contribuer à un événement dont les surplus profiteront aux jeunes, la relève de demain.

D'autre part, les matchs d'antan ont tellement connu de succès que la formule sera de retour cette année pour

lancer le tournoi. Encore une fois, la municipalité d'Hébertville-Station prêtera sa belle patinoire extérieure pour les deux matchs à l'ancienne du 31 janvier, si le temps le permet. À 11 h, les Patriotes de Saint-Bruno affronteront les Prédateurs de Jonquière, suivi à des Éperviers de Normandin contre le Royal de Métabetchouan.

Parlant de Métabetchouan, trois matchs du CC seront disputés à son centre sportif afin d'accommoder l'aréna de Saint-Bruno durant ce 2^e week-end d'activités. Côté nouveauté, la Fédération des producteurs de lait offrira gratuitement un berlingot de lait à tous les joueurs à chaque partie du tournoi.

Pour ce qui est du nombre d'équipes participantes, le nouveau président, Éric Tremblay, explique que l'organisation est revenue à la normale, avec un total de 46 équipes bantam en simple et en double lettre.

La formule en vigueur est celle du tournoi à la ronde, sauf dans le CC où il n'y a que six équipes. Donc, du 2 au 8 février, 24 équipes, dont 6 de l'extérieur, seront en action de calibre A et B. Les formations double lettre entreront en action du 10 au 14 février. 22 clubs, dont la moitié proviendront de l'extérieur, animeront cette 2^e portion de la programmation. □

PLUSIEURS SIGNES ENCOURAGEANTS SE MANIFESTENT

MONTREAL - Le Canadien a connu un lent départ, jeudi contre les Stars, mais il s'est vite défait de la rouille après une pause de quatre jours pour filer vers la victoire. C'est d'ailleurs là un élément qui a particulièrement plu à Jacques Martin.

« Ce que je retiens, c'est que l'équipe est devenue de plus en plus forte à mesure que le match avançait, a affirmé l'entraîneur du Tricolore après le gain de 5-3 des siens. On a eu un départ un peu lent mais plus ça allait, plus on contrôlait le tempo du match.

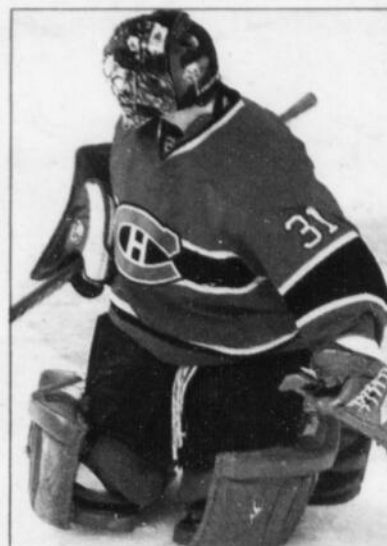
« Il y a eu plusieurs signes encourageants après un arrêt de quatre jours. On dirait qu'on était encore en « mode entraînement » au

début, a souligné Benoit Pouliot, qui a connu un autre fort match aux côtés de Brian Gionta et Scott Gomez. Le jeu s'en venait vite. Mais on est revenu plus forts en deuxième période.

« Le but de Georges (Laraque) a été bon pour l'équipe, il nous a donné du rythme. »

Pouliot, qui a marqué ses buts avec le Canadien en fonçant dans l'enclave sans craindre les conséquences possibles - ç'a encore été le cas jeudi - s'est davantage aventuré en périphérie, jeudi. Ce qui ne l'a pas empêché de s'illustrer, au contraire. Il a alors montré que son talent ne se limitait pas à celui de joueur apte à compléter les jeux de ses coéquipiers.

(Presse Canadienne)



CAREY PRICE A ÉTÉ SOLIDE

À son premier départ depuis le 5 janvier, à Washington, Carey Price a été tantôt solide, tantôt nonchalant. Il a affronté 36 tirs. Marty Turco, qui a effectué 23 arrêts, n'a pas connu sa meilleure soirée non plus.

Les frères Andrei et Sergei Kostitsyn ainsi que le défenseur Ryan O'Byrne n'ont pas enfilé l'uniforme lors du match de jeudi, qui était le premier d'une série de 16 en 31 jours d'ici la pause olympique. Le prochain affrontement du Tricolore aura lieu samedi au Centre Bell face aux Sénateurs d'Ottawa. Blessé à la gorge, Mike Ribeiro était parmi les absents du côté des Stars.

(Presse Canadienne)

FAITS SAILLANTS

LE JEU DU MATCH

Mike Cammalleri

Après avoir reçu une longue passe de Roman Hamrlík, il y est allé d'un spinorama avant de décocher un tir qui a mystifié le gardien Marty Turco.

LE HÉROS DU MATCH

Brian Gionta

Il a célébré de brillante façon son 500^e match dans la Ligue nationale de hockey avec une récolte de deux buts.

LE CHIFFRE DU MATCH

100 %

C'est le taux d'efficacité du jeu de puissance du Canadien qui a marqué deux fois en deux tentatives.

C'est également la moyenne de réussite de Georges Laraque qui a marqué un but à son seul tir cette saison.

Georges Laraque remonte le moral

Enfin un but !



Georges Laraque, un joueur d'origine haïtienne, célèbre son premier but contre les Stars de Dallas.

MARC TOUGAS

Presse Canadienne

MONTREAL - Le hockey est sans aucun doute fort loin des préoccupations de la communauté haïtienne ces jours-ci, même celle de Montréal. Mais Georges Laraque a fait son possible pour remonter le moral de ceux et celles qui auront jeté un coup d'oeil sur le match entre le Canadien et les Stars de Dallas, jeudi, dans l'espoir de se changer les idées un peu. Le dur à cuire du Canadien, qui est d'origine haïtienne, a marqué son premier but à vie dans l'uniforme bleu-blanc-rouge pour contribuer au gain de 5-3 des siens contre la formation texane.

Son filet, inscrit en début de deuxième période grâce à un deuxième effort, a donné naissance à une poussée de deux buts qui a permis au Canadien de prendre les devants 3-2. Laraque disputait un 59^e match en une saison et demie depuis qu'il s'est joint au Canadien. Il avait été limité à quatre aides jusqu'ici.

La foule a scandé son nom avec un bel enthousiasme après son but.

Les Stars ont toutefois fait 3-3 et il a fallu que Brian Gionta inscrive son deuxième filet de la soirée et que Mike Cammalleri enfile son 21^e but de la saison en troisième période pour assurer la victoire.

Gionta, qui disputait le 500^e match de sa carrière dans la LNH, en était à ses 11^e et 12^e filets de la saison. Les deux sont survenus lors de jeux de puissance.

Benoit Pouliot a quant à lui réussi son septième de la campagne, son cinquième avec le Canadien. Il a aussi amassé une aide.

Auteur d'une aide, Scott Gomez a inscrit son nom sur la feuille de pointage dans un troisième match de suite.

PAR LA BANDE

Le Canadien ne pouvait pas perdre le soir où Georges Laraque a marqué son premier but de la saison. Il ne pouvait pas perdre parce qu'on doit profiter de ces buts inscrits par des joueurs de quatrième trio. Les véritables francs tireurs de l'équipe se sont chargés du reste de l'attaque: Brian Gionta, deux fois, Michael Cammalleri et Benoit Pouliot. À cause de ces joueurs talentueux, le Canadien a gagné la bataille des unités spéciales avec deux buts en deux occasions avec l'avantage d'un homme tandis que les Stars de Dallas devaient se contenter d'un but en trois essais. Et, dans cette phase du jeu où Gionta et Gomez ont également excellé, il faut allonger la liste des héros avec des gars comme Carey Price, Hal Gill, Andrei Markov, Travis Moen et Tomas Plekanec.

En première période, la facture n'a pas tardé à arriver sur la table à la suite des mauvaises punitions écopées par Krystofer Barch, des Stars, en zone offensive, et Roman Hamrlík, sur une descente à un contre un. Gionta et Steve Ott ont en effet profité de l'avantage numérique pour ensuite marquer à tour de rôle. Mais les Stars ont quitté avec une avance de 2-1 à cause de ce mauvais but accordé à Toby Petersen. L'attaquant des Stars a eu droit à une descente à deux contre un lorsque Markov a pris une mauvaise décision à la ligne bleue offensive. Price a cependant mal paru sur le tir à ras la glace de Petersen.

- 1^{re} étoile: Brian Gionta
- 2^e étoile: Benoit Pouliot
- 3^e étoile: Stéphane Robidas

Sommaire

STARS 3 CANADIEN 5

Première période

- 1. Dallas, Petersen 58:25
- 2. Montréal, Gionta 11 (Gomez, Cammalleri) 12:44 (an)
- 3. Dallas, Ott 11 (Robidas, Richards) 15:08 (an)

Pénalités - Barch Dal (retenir) 11:37, Hamrlík Mtl (obstruction) 13:52.

Deuxième période

- 4. Montréal, Laraque 1 (Bergeron) 2:51
- 5. Montréal, Pouliot 76:44
- 6. Dallas, Modano 714:55

Pénalités - Aucune.

Troisième période

- 7. Montréal, Gionta 12 (Pouliot, Metropolit) 7:14 (an)
- 8. Montréal, Cammalleri 21 Hamrlík, Price) 16:41

Pénalités - Skrastins Dal (accrocher) 5:32, Pacioretty Mtl (retenir) 8:01, Ott Dal (assaut), Plekanec Mtl (cingler) 9:26, Metropolit Mtl (accrocher) 10:38.

Tirs au but

| | | | | | |
|----------|----|----|----|---|----|
| Dallas | 13 | 11 | 12 | - | 36 |
| Montréal | 9 | 12 | 7 | - | 28 |

Gardiens

| | |
|-----------------|-------------|
| Dallas: Turco | (P,14-13-8) |
| Montréal: Price | (G,11-15-3) |

Buts et avantages numériques - Dallas: 1-3 Montréal: 2-2. **Arbitres** - Paul Devorski, Chris Ciamaga. **Juges de lignes** - Brian Murphy, Derek Nansen. **Assistance** - 21,273

(Photo: La Presse)



Magasinez chez Tanguay et devenez Millionnaire

Courez la chance de gagner
1 000 000\$
en argent comptant
non imposable

Vous êtes admissible à chaque semaine pour devenir finaliste (Billets cumulatifs).

Canapé inclinable
1299,99 **26,00 / 50 mois**

Fauteuil berçant et inclinable
nous payons les 2 TAXES
749⁹⁹ ou **15⁰⁰ / 50 mois**

Cuir et similicuir

RELAXON
par **elran**

nous payons les 2 TAXES
999⁹⁹ ou **20⁰⁰ / 50 mois**

Causeuse inclinable

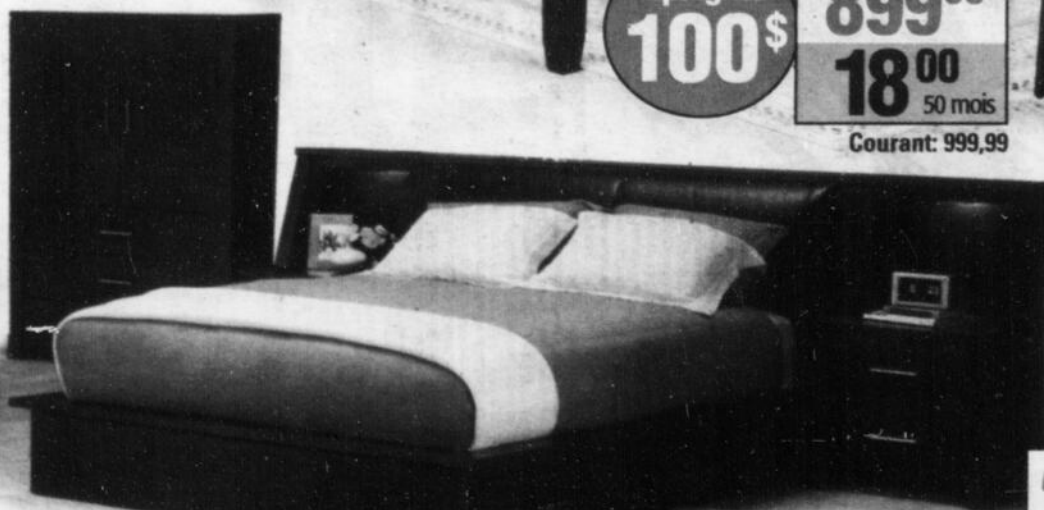
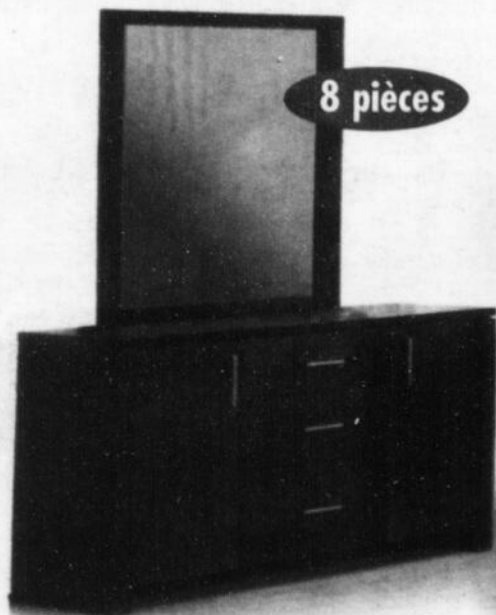
Nous payons les **2 taxes**
payez en **ou 50 versements**
sur tous les meubles Relaxon et Elran

Livraison
à la grandeur du Québec

PRIMO
INTERNATIONAL
Mobilier de
salle à manger
une table et quatre chaises
Banc en sus

Épargnez **100\$**

899⁹⁹ ou **18⁰⁰ / 50 mois**
Courant: 999,99



DeFehr
Mobilier de chambre
à coucher 8 pièces
comprend: une tête de lit, 2 tables de nuit
avec huche, un bureau, un miroir
et une armoire. Plateforme en sus

2499⁹⁹
50⁰⁰ / 50 mois

jusqu'à **50** versements*
Accord D Desjardins

TANGUAY

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100\$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay Electronique et Signature Maurice Tanguay. (non valide sur les achats antérieurs).
*La vente du Million débute le 3 janvier et se termine le 28 février 2010 à 17 heures. Aucun achat requis. Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca. *S'applique dans les départements suivants: meuble, électronique et informatique sauf électroménager. Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. Détails en magasin. 100\$ et moins: Payable au comptant, 100\$ à 1000\$: 12 versements, 1000\$ à 2000\$: 24 versements, 2000\$ à 4000\$: 36 versements, 4000\$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison: 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. * Sur tous les meubles Elran et Relaxon: nous payons l'équivalent des 2 taxes (TPS, TVQ) OU payez en 50 versements, toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. (Ex.: coût de crédit pour 50 versements de 205\$ lors d'un achat de 1000\$ représente 114,06\$ soit un taux annuel de 5,83%). Non jumelable à une autre promotion. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.